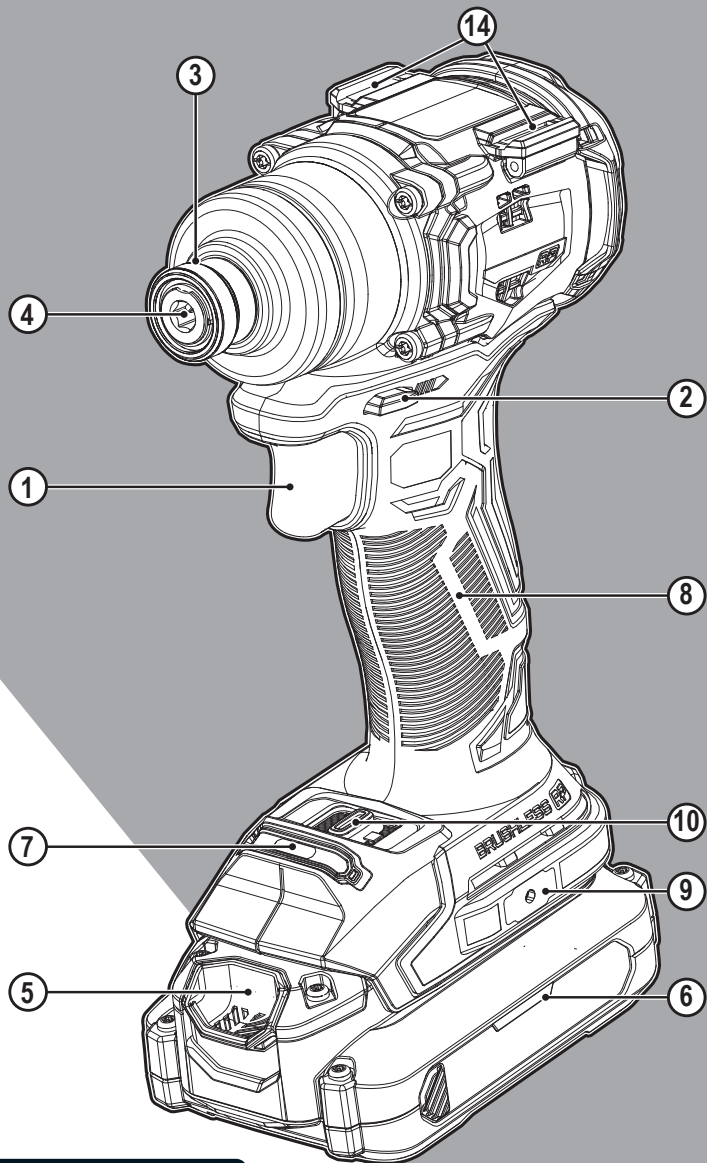


# STANLEY®

# FATMAX®

# V20

LITHIUM ION

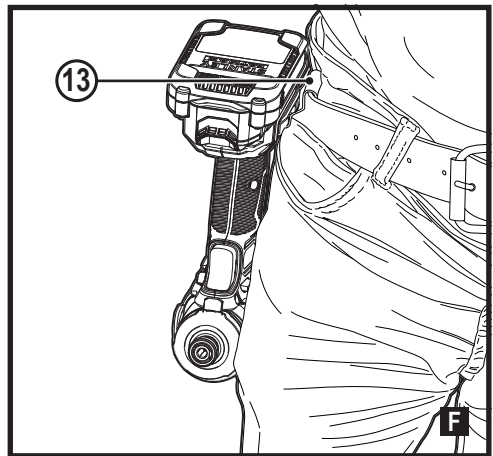
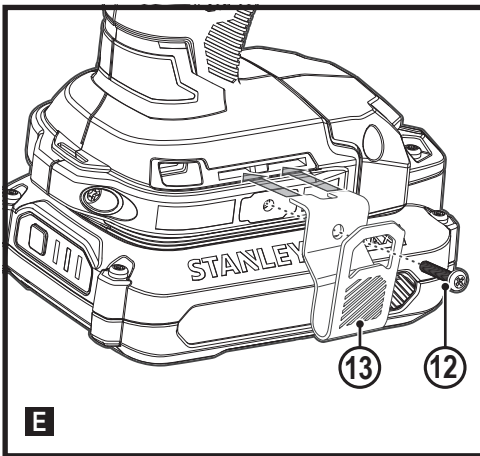
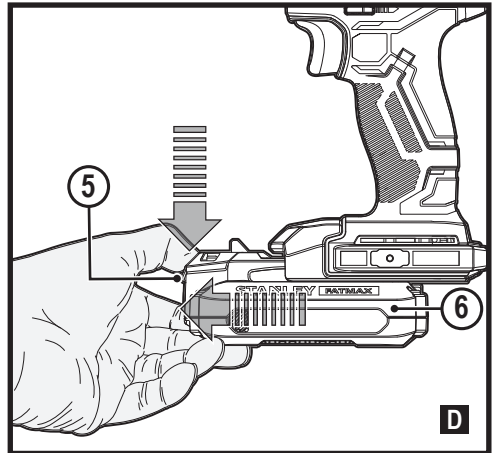
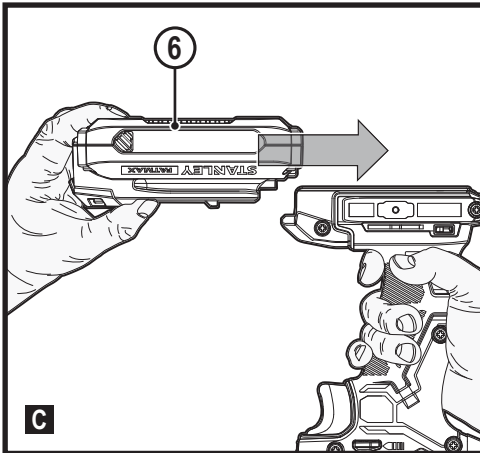
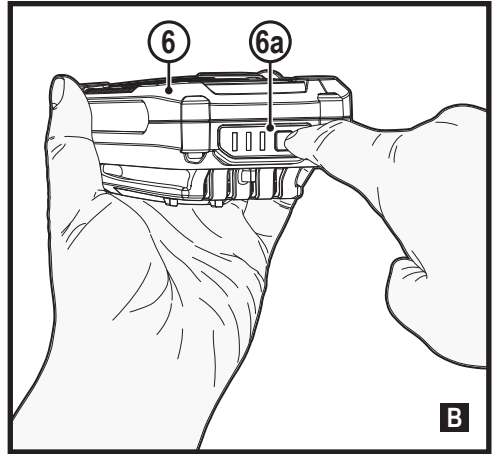
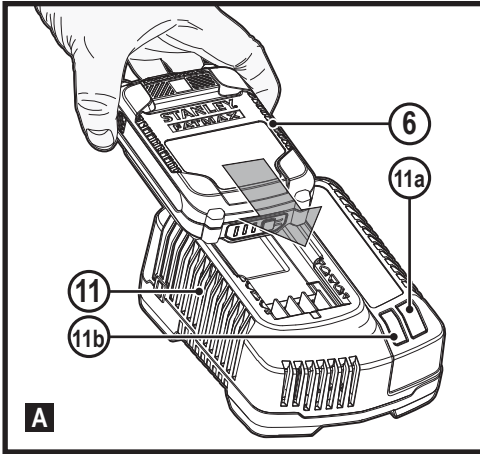


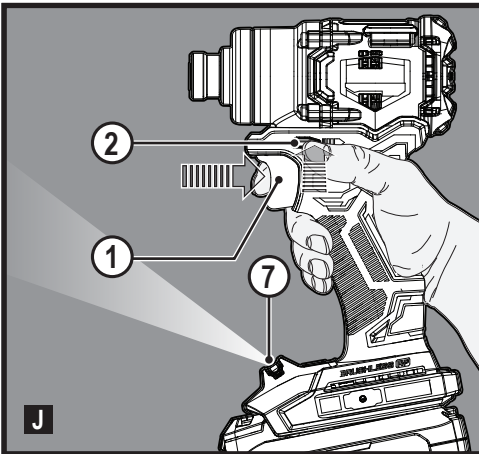
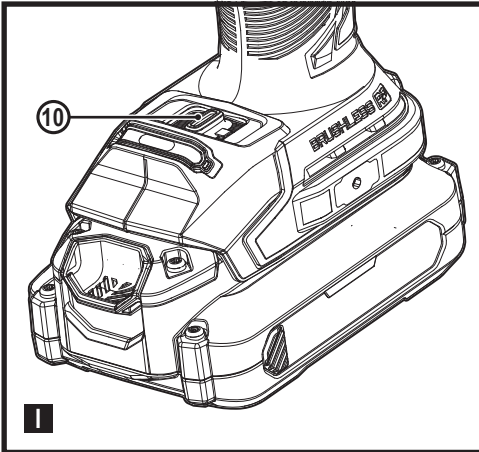
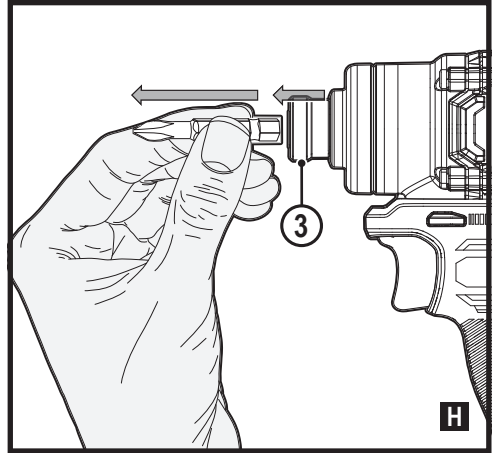
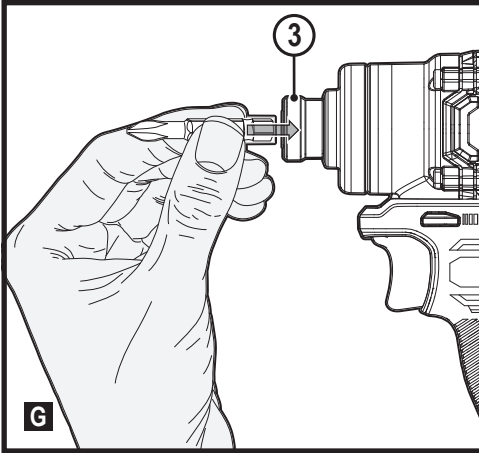
[www.stanleytools.eu](http://www.stanleytools.eu)



SFMCF830

<b>English</b> ( <i>original instructions</i> )	4
<b>Deutsch</b> ( <i>übersetzt von den originalanweisungen</i> )	11
<b>Français</b> ( <i>traduction de la notice d'instructions originale</i> )	18
<b>Italiano</b> ( <i>tradotto dalle istruzioni originali</i> )	25
<b>Nederlands</b> ( <i>vertaald vanuit de originele instructies</i> )	32
<b>Español</b> ( <i>traducido de las instrucciones originales</i> )	39
<b>Português</b> ( <i>traduzido das instruções originais</i> )	46
<b>Svenska</b> ( <i>översatt från de ursprungliga instruktionerna</i> )	53
<b>Norsk</b> ( <i>oversatt fra de originale instruksjonene</i> )	59
<b>Dansk</b> ( <i>oversat fra original brugsvejledning</i> )	65
<b>Suomi</b> ( <i>käännetty alkuperäisestä käyttöohjeesta</i> )	71
<b>Ελληνικά</b> ( <i>μετάφραση από τις πρωτότυπες οδηγίες</i> )	76





### Intended use

Your STANLEY FATMAX SFMCF830 impact driver has been designed for impact fastening applications. This appliance is intended for professional and private, non professional users.

### General power tool safety warnings



**Warning! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury..

### Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

#### 1. Work area safety

- a. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

#### 2. Electrical safety

- a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way.**  
**Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

- b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

### 3. Personal safety

- a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.**  
Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

- h. **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

### 4. Power tool use and care

- a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.**  
The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
  - b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
  - c. **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
  - d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.**  
Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
  - e. **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
  - f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
  - g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.**  
Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
  - h. **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
- ### 5. Battery tool use and care
- a. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.**  
A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
  - b. **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

- c. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
  - d. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
  - e. **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
  - f. **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
  - g. **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
- 6. Service**
- a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
  - b. **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

### Additional power tool safety warnings



**Warning!** Additional safety warnings for wrenches and impact wrenches.

- ◆ **Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the fastener may contact hidden wiring.** Fasteners contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- ◆ **The intended use is described in this instruction manual.** The use of any accessory or attachment or performance of any operation with this tool other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury and/or damage to property.

### Safety of others

- ◆ This tool is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

- ◆ Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

### Residual risks

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc.

Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided. These include:

- ◆ Injuries caused by touching any rotating/moving parts.
- ◆ Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.
- ◆ Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.
- ◆ Impairment of hearing.
- ◆ Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool (example:- working with wood, especially oak, beech and MDF.)

### Noise and vibration

The declared noise and vibration emission values stated in the technical data and the declaration of conformity have been measured in accordance with a standard test method provided by EN62841 and may be used for comparing one tool with another.

The declared noise and vibration emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

**Warning!** The noise and vibration emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used. The vibration level may increase above the level stated.

When assessing vibration exposure to determine safety measures required by 2002/44/EC to protect persons regularly using power tools in employment, an estimation of vibration exposure should consider, the actual conditions of use and the way the tool is used, including taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time.

### Labels on tool

The following symbols are shown on the tool along with the date code:



**Warning!** To reduce the risk of injury, the user must read the instruction manual.



Do not stare at operating lamp

## Additional safety instructions for batteries and chargers (Not provided with the tool)

### Batteries

- ◆ Never attempt to open for any reason.
- ◆ Do not expose the battery to water.
- ◆ Do not store in locations where the temperature may exceed 40 °C.
- ◆ Charge only at ambient temperatures between 10 °C and 40 °C.
- ◆ Charge only using the charger provided with the tool.
- ◆ When disposing of batteries, follow the instructions given in the section "Protecting the environment".



Do not attempt to charge damaged batteries.

### Chargers

- ◆ Use your STANLEY FATMAX charger only to charge the battery in the tool with which it was supplied. Other batteries could burst, causing personal injury and damage. Never attempt to charge non-rechargeable batteries.
- ◆ Have defective cords replaced immediately.
- ◆ Do not expose the charger to water.
- ◆ Do not open the charger.
- ◆ Do not probe the charger.



The charger is intended for indoor use only.



Read the instruction manual before use.

### Electrical safety



Your charger is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate. Never attempt to replace the charger unit with a regular mains plug.

- ◆ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised Stanley Fat Max Service Centre in order to avoid a hazard.

### Features

This appliance includes some or all of the following features.

1. Variable speed trigger switch
2. Forward/reverse button
3. Chuck collar
4. 6.35 mm hex quick-release chuck
5. Battery release button
6. Battery
7. LED work light
8. Main handle
9. Accessory attachment location
10. Speed selector

## Assembly

**Warning!** Before assembly, remove the battery from the tool.

### Charging the battery (Fig. A)

The battery needs to be charged before first use and whenever it fails to produce sufficient power on jobs that were easily done before.

The battery may become warm while charging; this is normal and does not indicate a problem.







**Warning!** Do not charge the battery at ambient temperatures below 10 °C or above 40 °C. Recommended charging temperature: approx. 24 °C.

**Note: The charger will not charge a battery if the cell temperature is below approximately 10 °C or above 40 °C. The battery should be left in the charger and the charger will begin to charge automatically when the cell temperature warms up or cools down.**

**Note:** To ensure maximum performance and life of lithium-ion battery packs, charge the battery pack fully before first use.

- ◆ Plug the charger (11) into an appropriate outlet before inserting battery pack (6).
- ◆ The green charging light (11a) will blink continuously indicating that the charging process has started.
- ◆ The completion of charge will be indicated by the green charging light (11a) remaining ON continuously. The battery pack (6) is fully charged and may be removed and used at this time or left in the charger (11).
- ◆ Charge discharged batteries within 1 week. Battery life will be greatly diminished if stored in a discharged state.

### Charger LED Modes

	<b>Charging:</b> Green LED Intermittent	
	<b>Fully Charged:</b> Green LED Solid	
	<b>Hot/Cold Pack Delay:</b> Green LED Intermittent Red LED Solid	

**Note:** The compatible charger(s) will not charge a faulty battery pack. The charger will indicate a faulty battery pack by refusing to light.

**Note:** This could also mean a problem with a charger. If the charger indicates a problem, take the charger and battery pack to be tested at an authorized service centre.

### Leaving the battery in the charger

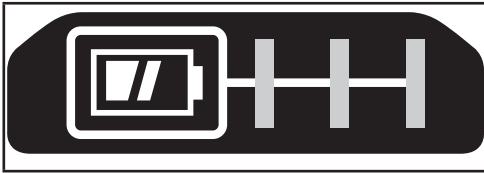
The charger and battery pack can be left connected with the LED glowing indefinitely. The charger will keep the battery pack fresh and fully charged.

### Hot/Cold Pack Delay

When the charger detects a battery that is too hot or too cold, it automatically starts a Hot/Cold Pack Delay, the green LED (11a) will flash intermittently, while the red LED (11b) will remain on continuously, suspending charging until the battery has reached an appropriate temperature. The charger then automatically switches to the pack charging mode. This feature ensures maximum battery life.

### Battery state of charge indicator (Fig. B)

The battery includes a state of charge indicator to quickly determine the extent of battery life as shown in figure B. By pressing the state of charge button (6a) you can easily view the charge remaining in the battery as illustrated in figure B.



### Installing and Removing the Battery Pack from the tool

**Warning!** Make certain the lock-off button is engaged to prevent switch actuation before removing or installing battery.

#### To install battery pack (Fig. C)

- ◆ Insert battery pack firmly into tool until an audible click is heard as shown in figure C. Ensure battery pack is fully seated and fully latched into position.

#### To remove battery pack (Fig. D)

- ◆ Depress the battery release button (5) as shown in figure D and pull battery pack out of tool.

### Belt hook (Optional extra) (Fig. E, F)

**Warning!** To reduce the risk of serious personal injury, place the forward/reverse button in the lock-off position or turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories.

An accidental start-up can cause injury.

**Warning!** To reduce the risk of serious personal injury, ONLY use the tool's belt hook (13) to hang the tool from a work belt. DO NOT use the belt hook (13) for tethering or securing the tool to a person or object during use. DO NOT suspend tool overhead or suspend objects from the belt hook.

**Warning!** To reduce the risk of serious personal injury, ensure the screw (12) holding the belt hook is secure.

**Note:** When attaching or replacing the belt hook (13), use only the screw (12) that is provided. Be sure to securely tighten the screw.

The belt hook (13) can be attached to either side of the tool using only the screw (12) provided, to accommodate left- or right- handed users. If the hook is not desired at all, it can be removed from the tool.

To move the belt hook, remove the screw (12) that holds the belt hook (13) in place then reassemble on the opposite side. Be sure to securely tighten the screw (12).

**Note:** Various trackwall hooks and storage configurations are available.

Please visit our website [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) for further information.

### 6.35mm Quick-Release Chuck (fig. G, H)

**Warning!** Use only impact accessories.

Non-impact accessories may break and cause a hazardous condition. Inspect accessories prior to use to ensure that it contains no cracks.

**Warning!** Missing or damaged items should be replaced before use.

- ◆ Lock the tool by setting the forward/reverse slider (2) to the centre position.
- ◆ To install an accessory on the hex quick-release chuck, firmly push accessory onto the hex quick-release chuck (4). The hex quick-release chuck (4) compresses to allow the accessory to slide in. After accessory is installed, the chuck applies pressure to help provide accessory retention.
- ◆ To remove an accessory, Slide the chuck collar (3) forward, grasp the accessory and firmly pull it out as shown in Figure H.

**Note:** Your tool comes with two magnetic bit holders (14) for quick access and convenient storage of bit tips and hex accessories.

**Warning!** Remove accessories from magnetic bit holders (14) during large applications.

### Speed Selector (fig. I)

Your tool is equipped with a speed selector (10) which allows you to select one of three modes. Select the mode based on the application and control the speed of the tool using the variable speed trigger switch (1).

Mode 1	Light impacting	rpm	0 - 1400
Mode 2	Normal impacting	rpm	0 - 2400
Mode 3	High speed impacting	rpm	0 - 3200

**Note:** Do not change speeds when the tool is running. Always allow the tool to come to a complete stop before changing speed.

- ◆ To select mode 1 (light impacting), slide the speed selector (10) to the far left (with front of tool facing away).



- ◆ To select speed 2 (normal impacting), slide the speed selector to the center position.
- ◆ To select speed 3 (high speed impacting), slide the speed selector to the far right (with front of tool facing away).  
If the tool does not change speeds, confirm that the speed selection switch is completely engaged in one of the three positions.

## Use

**Warning!** Let the tool work at its own pace. Do not overload.

### Selecting the direction of rotation (fig. J)

For tightening, use forward (clockwise) rotation. For loosening, use reverse (counterclockwise) rotation.

- ◆ To select forward rotation, push the forward/reverse slider (2) to the left.
- ◆ To select reverse rotation, push the forward/reverse slider to the right.
- ◆ To lock the tool, set the forward/reverse slider into the centre position.

## Usage

- ◆ Place the accessory on the fastener head. Keep the tool pointed straight at the fastener.
- ◆ Press variable speed trigger switch (1) to start operation. Release variable speed trigger switch to stop operation. Always check torque with a torque wrench, as the fastening torque is affected by many factors including the following:
  - ◆ **Voltage:** Low voltage, due to a nearly discharged battery, will reduce fastening torque.
  - ◆ **Accessory size:** Failure to use the correct accessory size will cause a reduction in fastening torque.
  - ◆ **Bolt size:** Larger bolt diameters generally require higher fastening torque. Fastening torque will also vary according to length, grade, and torque coefficient.
  - ◆ **Bolt:** Ensure that all threads are free of rust and other debris to allow proper fastening torque.
  - ◆ **Material:** The type of material and surface finish of the material will affect fastening torque.
  - ◆ **Fastening time:** Longer fastening time results in increased fastening torque. Using a longer fastening time than recommended could cause the fasteners to be overstressed, stripped or damaged.

## LED work lights

The worklight (7) is activated when the trigger switch is depressed, and will automatically turn off 20 seconds after the trigger switch is released. If the trigger switch remains depressed, the worklight will remain on.

**Note:** The worklights are for lighting the immediate work surface and are not intended to be used as a flashlight.

## Maintenance

Your STANLEY FATMAX tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

Your charger does not require any maintenance apart from regular cleaning.

**Warning!** Before performing any maintenance on the tool, remove the battery from the tool. Unplug the charger before cleaning it.

- ◆ Regularly clean the ventilation slots in your tool and charger using a soft brush or dry cloth.
- ◆ Regularly clean the motor housing using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.
- ◆ Regularly open the chuck and tap it to remove any dust from the interior.

## Protecting the environment



Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.

Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled reducing the demand for raw materials. Please recycle electrical products and batteries according to local provisions. Further information is available at [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Technical data

		SFMCB830 Type 1
Voltage	$V_{DC}$	18V
No-load speed	$Min^{-1}$	0-1400/2400/3200
Beats	BPM	0-4200
Max. torque (PTI Method)	Nm	203
Anvil Size	mm	6.35mm
Weight	kg	0.9

Charger		SFMCB10	SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Input Voltage	$V_{AC}$	230	230	230	230
Output Voltage	$V_{DC}$	18	18	18	18
Current	A	1.25	1.25	2	4

Battery		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Voltage	$V_{DC}$	18	18	18	18
Capacity	Ah	1.5	2.0	4.0	6.0
Type		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Weight	Kg	0.37	0.37	0.67	0.67

<b>Level of sound pressure according to EN 62841:</b>
Sound pressure ( $L_{pa}$ ) 101 dB(A), uncertainty (K) 3 dB(A)
Sound power ( $L_{wa}$ ) 109 dB(A), uncertainty (K) 3 dB(A)
<b>Vibration total values (triax vector sum) according to EN 62841:</b>
impact tightening of fasteners of the maximum capacity of the tool 16.1 $m/s^2$ , uncertainty (K) 1.5 $m/s^2$

These products also comply with Directive, 2014/30/EU and 2011/65/EU.

For more information, please contact STANLEY FATMAX at the following address or refer to the back of the manual.

For more information, please contact STANLEY FATMAX at the following address or refer to the back of the manual.

The undersigned is responsible for compilation of the technical file and makes this declaration on behalf of  
**STANLEY FATMAX.**

**Declaration of Conformity**

**The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008**



Cordless Impact Wrench - SFMCF830

STANLEY FATMAX declares that these products described under "technical data" are in compliance with:

The Supply of Machinery (Safety) Regulations, 2008, S.I. 2008/1597 (as amended), EN 62841-1:2015 + A11:2022 and EN 62841-2-2:2014+AC:2015.

These products conform to the following UK Regulations: Electromagnetic Compatibility Regulations, 2016, S.I.2016/1091 (as amended).

The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, S.I. 2012/3032 (as amended).

For more information, please contact STANLEY FATMAX at the following address or refer to the back of the manual.

The undersigned is responsible for compilation of the technical file and makes this declaration on behalf of STANLEY FATMAX.

Karl Evans  
Director – Consumer Power Tools  
STANLEY FATMAX, Meadow field Avenue  
Spennymoor DL16 6YJ  
England  
04/03/2024

*Patrick Diepenbach*

Patrick Diepenbach  
General Manager, Benelux  
STANLEY FATMAX,  
Richard-Klinger-Strasse 11,  
65510 Idstein, Germany  
04/03/2024

**Guarantee**

STANLEY FATMAX is confident of the quality of its products and offers consumers a 12 month guarantee from the date of purchase. This guarantee is in addition to and in no way prejudices your statutory rights. The guarantee is valid within the territories of the Member States of the European Union and the European Free Trade Area and the United Kingdom. To claim on the guarantee, the claim must be in accordance with STANLEY FATMAX Terms and Conditions and you will need to submit proof of purchase to the seller or an authorised repair agent.

Terms and conditions of the STANLEY FATMAX 1 year guarantee and the location of your nearest authorised repair agent can be obtained on the Internet at [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), or by contacting your local STANLEY FATMAX office at the address indicated in this manual. Please visit our website [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) to register. Please visit our website [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) to register your new STANLEY FATMAX product and receive updates on new products and special offers.

PENDING **EC declaration of conformity**

MACHINERY DIRECTIVE



Cordless Impact Wrench - SFMCF830

STANLEY FATMAX declares that these products described under 2006/42/EC, EN 62841-1:2015 + A11:2022, EN 62841-2-2:2014+AC:2015.

## Verwendungszweck

Ihr STANLEY FATMAX Schlagschrauber SFMCF830 ist für Schlagbefestigungsarbeiten ausgelegt. Dieses Gerät ist zum gewerblichen und privaten Einsatz vorgesehen.

## Allgemeine Sicherheitswarnungen für das Gerät



**Warnung! Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Daten, die Sie mit dem Gerät erhalten.** Das Nichtbeachten der nachfolgenden Warnhinweise und Anweisungen kann zu elektrischem Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

**Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zur späteren Verwendung auf.** Der nachfolgend verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Geräte (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Geräte (ohne Netzkabel).

1. **Sicherheit im Arbeitsbereich**
  - a. **Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut ausgeleuchtet.** Unaufgeräumte oder dunkle Bereiche begünstigen Unfälle.
  - b. **Betreiben Sie das Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen, in denen sich z. B. brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder Dämpfe entzünden können.
  - c. **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung von Elektrowerkzeugen fern.** Ablenkung kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.
2. **Elektrische Sicherheit**
  - a. **Der Stecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Ändern Sie niemals den Stecker in irgendeiner Form. Verwenden Sie keinerlei Adapterstecker an geerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen mindern die Gefahr eines Stromschlags.
  - b. **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht eine erhöhte Gefahr für einen Stromschlags, wenn Ihr Körper geerdet ist.
  - c. **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen und Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines Stromschlags.
  - d. **Verwenden Sie das Kabel ordnungsgemäß. Verwenden Sie es niemals zum Tragen. Trennen Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Kabel vom Netz. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen.** Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen die Gefahr eines Stromschlags.
- e. **Wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien betreiben, verwenden Sie ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel.** Die Verwendung eines für den Außenbereich zugelassenen Verlängerungskabels verringert das Risiko eines Stromschlags.
- f. **Wenn der Betrieb eines Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung unumgänglich ist, verwenden Sie eine durch einen Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter) geschützte Stromversorgung.** Ein Fehlerstromschutzschalter verringert das Risiko eines Stromschlags.
3. **Persönliche Sicherheit**
  - a. **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie sachgerecht mit einem Elektrowerkzeug um. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Betrieb von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.
  - b. **Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
  - c. **Vermeiden Sie unbeabsichtigtes Starten. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an eine Steckdose oder einen Akku anschließen, es hochheben oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
  - d. **Entfernen Sie Einstell- oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Gerät einschalten.** Werkzeuge oder Schlüssel, die an rotierenden Teilen des Geräts angebracht sind, können zu Verletzungen führen.
  - e. **Beugen Sie sich nicht zu weit nach vorne. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
  - f. **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Ihre Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern.** Lose sitzende Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in den beweglichen Teilen verfangen.

- g. Falls Vorrichtungen zum Absaugen oder Auffangen von Staub vorhanden sind, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Das Verwenden einer Staubauffangvorrichtung verringert Gefährdungen durch Staub.
- h. Werden Sie nicht durch häufigen Gebrauch von Werkzeugen nachlässig und ignorieren Sie keinesfalls die Prinzipien in Bezug auf sicheren Umgang mit Werkzeugen.** Eine unachtsame Handlung kann innerhalb von Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.
- 4. Verwendung und Pflege des Elektrowerkzeugs**
- a. Überlasten Sie das Werkzeug nicht. Verwenden Sie das für Ihre Arbeit passende Elektrowerkzeug.** Das richtige Gerät wird die Aufgabe besser und sicherer erledigen, wenn es bestimmungsgemäß verwendet wird.
- b. Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn der Ein-/Ausschalter nicht funktioniert.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c. Trennen Sie den Stecker vom Netz und/oder den Akku vom Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen daran vornehmen, Zubehör wechseln oder es aufbewahren.** Diese Vorbeugemaßnahmen mindern die Gefahr, dass das Elektrowerkzeug unbeabsichtigt startet.
- d. Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Elektrowerkzeuge nicht von Personen benutzen, die damit nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind in den Händen nicht geschulter Personen gefährlich.
- e. Halten Sie das Elektrowerkzeug und sein Zubehör in einem einwandfreien Zustand. Prüfen Sie, ob bewegliche Teile verzogen oder ausgeschlagen, ob Teile gebrochen oder in einem Zustand sind, der den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen kann. Bei Beschädigungen lassen Sie das Elektrowerkzeug reparieren, bevor Sie es verwenden.** Viele Unfälle entstehen wegen mangelnder Wartung der Elektrowerkzeuge.
- f. Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Richtig gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Klingen blockieren seltener und sind leichter unter Kontrolle zu halten.
- g. Benutzen Sie Elektrowerkzeuge, Zubehör, Werkzeugspitzen und Ähnliches in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen und auf die für das jeweilige Elektrowerkzeug bestimmungsgemäße Weise und beachten Sie dabei die jeweiligen Arbeitsbedingungen und die Art der auszuführenden Arbeiten.**
- Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Zwecke kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h. Halten Sie die Griffe und Greifflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Greifflächen verhindern die sichere Handhabung und Kontrolle des Werkzeugs in unerwarteten Situationen.
- 5. Gebrauch und Pflege von Akkuwerkzeugen**
- a. Laden Sie den Akku nur mit dem vom Hersteller vorgesehenen Ladegerät auf.** Für ein Ladegerät, das nur für eine bestimmte Akkuart geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b. Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nur mit speziell dafür vorgesehenen Akkus.** Die Verwendung anderer Akkus kann zu Verletzungen oder Bränden führen.
- c. Bewahren Sie den Akku bei Nichtbenutzung nicht in der Nähe metallischer Objekte wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln oder Schrauben auf, da diese eine Verbindung zwischen beiden Polen des Akkus herstellen können.** Durch den dadurch entstehenden Kurzschluss kann der Akku in Brand geraten.
- d. Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei unbeabsichtigtem Kontakt mit Wasser abspülen. Gelangt die Flüssigkeit in die Augen, ziehen Sie außerdem ärztliche Hilfe hinzu. Austretende Akkufflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.**
- e. Verwenden Sie keine Akkus oder Werkzeuge, die beschädigt sind oder modifiziert wurden.** Beschädigte oder modifizierte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und stellen ein Risiko von Feuer, Explosionen oder Verletzungen dar.
- f. Setzen Sie Akkus und das Gerät keinem Feuer oder extremen Temperaturen aus.** Die Einwirkung von Feuer oder Temperaturen über 130°C kann zu Explosionen führen.
- g. Befolgen Sie alle Anweisungen zum Aufladen und laden Sie den Akku oder das Gerät nicht jenseits des in der Anleitung angegebenen Temperaturbereichs auf.** Das falsche Aufladen oder das Aufladen bei Temperaturen jenseits des angegebenen Bereichs kann den Akku beschädigen und das Brandrisiko erhöhen.
- 6. Service**
- a. Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Originalersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Geräts erhalten bleibt.
- b. Führen Sie an beschädigten Akkus niemals Wartungsarbeiten durch.**

Die Wartung von Akkupacks darf nur vom Hersteller selbst oder autorisierten Dienstleistern durchgeführt werden.

### Zusätzliche Sicherheitswarnungen für das Gerät



**Warnung!** Zusätzliche Sicherheitshinweise für Schraubenschlüssel und Schlagschrauber.

- ◆ **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Arbeiten durchgeführt werden, bei denen das Befestigungselement versteckte Leitungen berühren könnte.** Der Kontakt mit stromführenden Leitungen kann auch offen liegende Metallteile am Gerät unter Strom setzen und zu einem Stromschlag führen.
- ◆ **Die bestimmungsgemäße Verwendung ist in dieser Betriebsanleitung beschrieben.** Die Verwendung von Zubehör- oder Anbauteilen, die nicht in dieser Anleitung empfohlen werden, sowie die Bedienung des Geräts in Abweichung von den in dieser Anleitung beschriebenen Verfahren können zu Verletzungen und/oder Sachschäden führen.

### Sicherheit anderer Personen

- ◆ Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen in Bezug auf dessen Gebrauch bedient werden, es sei denn, sie werden bei der Verwendung des Geräts von einer erfahrenen Person beaufsichtigt oder angeleitet.
- ◆ Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

### Restrisiken

Beim Gebrauch dieses Werkzeugs verbleiben zusätzliche Restrisiken, die möglicherweise nicht in den Sicherheitshinweisen genannt werden. Diese Risiken bestehen beispielsweise bei Missbrauch oder längerem Gebrauch.

Auch bei der Einhaltung der entsprechenden Sicherheitsvorschriften und der Verwendung aller Sicherheitsgeräte bestehen weiterhin bestimmte Restrisiken. Diese sind:

- ◆ Verletzungen, die durch das Berühren von sich drehenden/bewegenden Teilen verursacht werden.
- ◆ Verletzungen, die durch das Austauschen von Teilen, Messern oder Zubehör verursacht werden.
- ◆ Verletzungen, die durch längeren Gebrauch des Werkzeugs verursacht werden. Legen Sie bei längerem Gebrauch regelmäßige Pausen ein.
- ◆ Gehörschäden.
- ◆ Gesundheitsrisiken durch das Einatmen von Staub beim Gebrauch des Geräts (z. B. bei Holzarbeiten, insbesondere Eiche, Buche und Pressspan.)

### Geräusche und Vibrationen

Die in den Abschnitten „Technische Daten“ und „EU-Konformitätserklärung“ angegebenen Werte für die Geräusch- und Vibrationsemissionen wurden mit einer Standard-Prüfmethode nach EN62841 ermittelt und können zum Vergleich verschiedener Geräte herangezogen werden. Außerdem können die Werte für die Geräusch- und Vibrationsemissionen bei Verwendung des Geräts mit Hilfe dieser Werte schon im Voraus eingeschätzt werden.

**Warnung!** Die bei Verwendung des Geräts auftretenden Geräusch- und Vibrationsemissionen hängen von der Art des Gerätegebrauchs ab und können dementsprechend von dem angegebenen Wert abweichen. Gegebenenfalls kann die Vibration über dem angegebenen Wert liegen.

Für die Ermittlung der Vibrationsbelastung müssen die tatsächlichen Einsatzbedingungen und Verwendungen des Geräts während des gesamten Arbeitsgangs berücksichtigt werden, einschließlich der Zeiten, wenn das Gerät nicht verwendet oder im Leerlauf betrieben wird. Diese Werte werden benötigt, um die gemäß 2002/44/EG erforderlichen Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz von Personen festlegen zu können.

### Etiketten am Werkzeug

Am Werkzeug sind die folgenden Warnsymbole inklusive Datumcode angebracht:



**Warnung!** Lesen Sie vor Gebrauch die Anleitung. Andernfalls besteht Verletzungsgefahr.



Blicken Sie nicht in die eingeschaltete Leuchte

### Zusätzliche Sicherheitshinweise für Akkus und Ladegeräte (nicht im Lieferumfang enthalten)

#### Akkus

- ◆ Keinesfalls versuchen, den Akku zu öffnen.
- ◆ Achten Sie darauf, dass der Akku nicht mit Wasser in Berührung kommt.
- ◆ Nicht bei Temperaturen über 40 °C lagern.
- ◆ Laden Sie den Akku ausschließlich bei Umgebungstemperaturen zwischen 10 °C und 40 °C.
- ◆ Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Ladegerät.
- ◆ Bei der Entsorgung von Akkus oder Batterien die Hinweise im Abschnitt „Umweltschutz“ beachten.



Versuchen Sie nie, beschädigte Akkus aufzuladen.

#### Ladegeräte

- ◆ Verwenden Sie das STANLEY FATMAX Ladegerät nur für den Akku des Werkzeugs, mit dem es geliefert wurde. Andere Akkus können platzen und Sachschäden oder Verletzungen verursachen.

Versuchen Sie keinesfalls, nicht aufladbare Batterien zu laden.

- ◆ Lassen Sie beschädigte Kabel sofort austauschen.
- ◆ Achten Sie darauf, dass das Ladegerät nicht mit Wasser in Berührung kommt.
- ◆ Öffnen Sie das Ladegerät nicht.
- ◆ Durchstechen Sie das Ladegerät nicht.



Das Ladegerät darf nur im Innenbereich verwendet werden.



Lesen Sie vor der Verwendung die Betriebsanleitung.

**Elektrische Sicherheit**



Das Ladegerät ist schutzisoliert, daher ist keine Erdleitung erforderlich. Überprüfen Sie immer, dass die Netzspannung der Spannung auf dem Typenschild entspricht. Versuchen Sie niemals, das Ladegerät durch einen normalen Netzstecker zu ersetzen.

- ◆ Ist das Netzkabel beschädigt, muss es durch den Hersteller oder eine Stanley FatMax Vertragswerkstatt ausgetauscht werden, um eine mögliche Gefährdung zu vermeiden.

**Merkmale**

Dieses Gerät verfügt über einige oder alle der folgenden Merkmale.

1. Drehzahl-Regelschalter
2. Vor-/Zurückwahlschalter
3. Spannutter
4. 6,35 mm Innensechskant-Schnellspannutter
5. Akku-Löseknopf
6. Akku
7. LED-Arbeitsleuchte
8. Haupthandgriff
9. Zubehörfestigungspunkt
10. Drehzahlwähler

**Montage**

**Warnung!** Entfernen Sie vor der Montage den Akku aus dem Gerät.

**Laden des Akkus (Abb. A)**

Der Akku muss vor dem ersten Gebrauch geladen werden sowie immer dann, wenn bei zuvor einfach durchzuführenden Arbeiten keine ausreichende Leistung erzielt wird. Der Akku kann beim Laden warm werden; das ist normal und deutet nicht auf ein Problem hin.

**Warnung!** Laden Sie den Akku nicht, wenn die Umgebungstemperatur unter 10 °C oder über 40 °C liegt. Empfohlene Ladetemperatur: ca. 24 °C.

**Hinweis: Ein Akku, bei dem die Temperatur der Akkuzellen unter ca. 10 °C oder über 40 °C liegt, wird vom Ladegerät nicht geladen.**

**Lassen Sie in diesem Fall den Akku im Ladegerät. Das Ladegerät beginnt automatisch mit dem Ladevorgang, sobald sich die Zellen erwärmt bzw. abgekühlt haben.**

**Hinweis:** Um die maximale Leistung und Lebensdauer der Li-Ionen-Akkus zu gewährleisten, laden Sie den Akku vor der ersten Verwendung vollständig auf.

- ◆ Setzen Sie das Ladegerät (11) in eine geeignete Steckdose ein, bevor Sie den Akku (6) einsetzen.
- ◆ Die grüne Leuchte (Aufladen) (11a) blinkt dauerhaft und zeigt dadurch an, dass der Ladevorgang begonnen wurde.
- ◆ Der Abschluss des Ladevorgangs wird dadurch angezeigt, dass das grüne Licht (11a) dauerhaft leuchtet. Der Akku (6) ist vollständig aufgeladen und kann jetzt verwendet oder in der Ladestation (11) gelassen werden.
- ◆ Ein entladener Akku sollte innerhalb einer Woche wieder aufgeladen werden. Die Lebensdauer des Akkus wird erheblich reduziert, wenn dieser in entladene Zustand aufbewahrt wird.

**LED-Modi des Ladegeräts**

	<b>Laden:</b> Grüne LED blinkt	
	<b>Vollständig aufgeladen:</b> Grüne LED leuchtet dauerhaft	
	<b>Verzögerung heißer/kalter Akku:</b> Grüne LED blinkt Rote LED leuchtet dauerhaft	

**Hinweis:** Diese/s kompatible/n Ladegerät/e lädt keine defekten Akkus auf. Das Ladegerät zeigt einen defekten Akku dadurch an, dass es nicht leuchtet.

**Hinweis:** Dies kann auch auf ein Problem mit dem Ladegerät hinweisen. Wenn das Ladegerät auf ein Problem hinweist, bringen Sie es zusammen mit dem Akku zur Überprüfung zu einer autorisierten Servicestelle.

**Belassen des Akkus im Ladegerät**

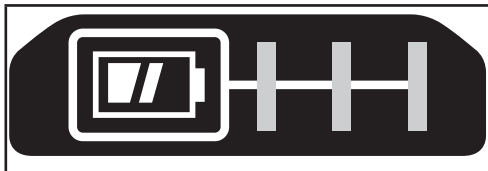
Sie können den Akku auch im Ladegerät belassen. In diesem Fall leuchtet die LED-Anzeige dauerhaft. Das Ladegerät hält den Akku in einem vollständig geladenen Zustand.

## Verzögerung heißer/kalter Akku

Wenn das Ladegerät einen zu heißen oder zu kalten Akku erkennt, startet es automatisch die Verzögerung heißer/kalter Akku. Die grüne LED (11a) blinkt dann mit Unterbrechungen, während die rote LED (11b) kontinuierlich leuchtet und den Ladevorgang bis zum Ende des Ladevorgangs unterbricht, bis der Akku eine angemessene Temperatur erreicht hat. Das Ladegerät schaltet dann automatisch in den Lademodus. Diese Funktion gewährleistet eine maximale Lebensdauer des Akkus.

## Anzeige für Ladezustand des Akkus (Abb. B)

Der Akku besitzt eine Ladestandsanzeige, mit der die Lebensdauer der Batterie wie in Abbildung B dargestellt schnell ermittelt werden kann. Durch Drücken der Ladezustands-Taste (6a) können Sie die im Akku verbleibende Ladung wie in Abbildung B dargestellt anzeigen.



## Anbringen und Entfernen des Akkus

**Warnung!** Der Verriegelungsknopf muss eingerastet sein, damit keine unbeabsichtigte Bedienung des Ein-/Aus-Schalters vor dem Anbringen bzw. Entfernen des Akkus erfolgen kann.

### Anbringen des Akkus (Abb. C)

- ◆ Setzen Sie den Akku fest in das Werkzeug ein, bis ein Klicken zu hören ist, wie in Abbildung C gezeigt wird. Achten Sie darauf, dass der Akku vollständig eingesetzt und eingerastet ist.

### Entfernen des Akkus (Abb. D)

- ◆ Drücken Sie den Akku-Löseknopf (5) wie in Abbildung D gezeigt und ziehen Sie den Akku aus dem Werkzeug.

## Gürtelhaken (Optionales Zubehör) (Abb. E, F)

**Warnung!** Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, stellen Sie den Rechts-/Links-Schalter in die Verriegelungsposition oder schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie den Akku, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Anbaugeräte oder Zubehör anbringen oder entfernen. Ungewolltes Anlaufen kann Verletzungen verursachen.

**Warnung!** Zur Vermeidung von schweren Verletzungen darf der Gürtelhaken (13) des Werkzeugs NUR verwendet werden, um das Werkzeug an einen Arbeitsgürtel zu hängen. NICHT den Gürtelhaken (13) verwenden, um das Werkzeug während der Benutzung an einer Person oder einem Objekt festzubinden oder auf andere Weise zu befestigen.

Das Werkzeug NICHT über Kopf aufhängen oder Gegenstände vom Gürtelhaken herunterhängen lassen.

**Warnung!** Stellen Sie zur Vermeidung von schweren Verletzungen sicher, dass die Schraube (12), die den Gürtelhaken hält, sicher ist.

**Hinweis:** Verwenden Sie beim Befestigen oder Austauschen des Gürtelhakens (13) nur die mitgelieferte Schraube (12). Stellen Sie sicher, dass die Schraube gut festgezogen ist. Der Gürtelhaken (13) kann an jeder Werkzeugseite einfach mit Hilfe der mitgelieferten Schraube (12) befestigt werden, damit das Werkzeug für Links- oder Rechtshänder verwendbar ist. Wenn der Haken gar nicht verwendet werden soll, kann er vom Werkzeug abgenommen werden. Um die Position des Gürtelhakens (13) zu ändern, entfernen Sie die Schraube (12), durch die er befestigt ist, und montieren Sie ihn dann an der gegenüberliegenden Seite. Stellen Sie sicher, dass die Schraube (12) gut festgezogen ist. **Hinweis:** Verschiedene Trackwall-Haken und Aufbewahrungskonfigurationen sind verfügbar. Weitere Informationen finden Sie auf unserer Website unter [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3).

## 6,35mm Spannfutter mit Schnellspannung (Abb. G, H)

**Warnung!** Nur Zubehör für Schlagbohrarbeiten verwenden. Zubehör, das nicht für Schlagbohrarbeiten vorgesehen ist, kann zerbrechen und zu gefährlichen Situationen führen. Untersuchen Sie das Zubehöerteil vor der Verwendung, um sicherzustellen, dass es keine Risse aufweist.

**Warnung!** Fehlende oder beschädigte Teile sollten vor Gebrauch ersetzt werden.

- ◆ Verriegeln Sie das Gerät, indem Sie den Vor-/Zurückwahlschalter (2) in die mittlere Position bewegen.
- ◆ Zum Installieren eines Zubehöerteils an dem Innensechskant-Schnellspannfutter drücken Sie das Zubehöerteil fest auf das Schnellspannfutter (4). Das Innensechskant-Schnellspannfutter (4) wird zusammengedrückt, damit das Zubehör hineingeschoben werden kann. Nach dem Anbringen des Zubehörs übt das Schnellspannfutter Druck aus, um das Zubehör festzuhalten.
- ◆ Um ein Zubehöerteil zu entfernen, schieben Sie das Spannfutter (3) nach vorne, ergreifen das Zubehöerteil und ziehen es kräftig heraus, wie in Abbildung H gezeigt.

**Hinweis:** Ihr Werkzeug wird mit zwei magnetischen Bithaltern (14) geliefert die einen schnellen Zugriff und eine bequeme Aufbewahrung von Bits und anderem Innensechskantzubehör ermöglichen.

**Warnung!** Entfernen Sie bei großen Anwendungen das Zubehör aus den magnetischen Bithaltern (14).

## Drehzahlwähler (Abb. I)

Das Werkzeug ist mit einem Drehzahlwähler (10) ausgestattet, mit dessen Hilfe Sie zwischen drei Modi wählen können. Wählen Sie eine für die Anwendung angemessene Betriebsart und regeln Sie die Werkzeuggeschwindigkeit mit dem Drehzahlregelschalter (1).

Modus 1	Leichter Schlagmodus	U/min	0 - 1400
Modus 2	Normaler Schlagmodus	U/min	0 - 2400
Modus 3	Schlagmodus mit hoher Drehzahl	U/min	0 - 3200

**Hinweis:** Ändern Sie nicht die Geschwindigkeit, während das Gerät noch läuft. Warten Sie, bis das Werkzeug völlig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie die Geschwindigkeit ändern.

- ◆ Schieben Sie zur Auswahl von Modus 1 (leichter Schlagmodus) den Drehzahlwähler (10) ganz nach links (mit der Vorderseite des Werkzeugs nach außen).
- ◆ Schieben Sie zur Auswahl von Modus 2 (normaler Schlagmodus) den Drehzahlwähler in die mittlere Position.
- ◆ Schieben Sie zur Auswahl von Modus 3 (Schlagmodus mit hoher Drehzahl) den Drehzahlwähler ganz nach rechts (mit der Vorderseite des Werkzeugs nach außen). Wenn das Gerät die Geschwindigkeit nicht ändert, überprüfen Sie, ob der Drehzahlwähler richtig in einer der drei Positionen steht.

## Verwendung

**Warnung!** Beschleunigen Sie den Arbeitsvorgang nicht mit Gewalt. Vermeiden Sie eine Überlastung.

## Auswählen der Drehrichtung (Abb. J)

Verwenden Sie zum Anziehen von Verbindungselementen die Vorwärtsdrehung (im Uhrzeigersinn). Verwenden Sie zum Entfernen von Verbindungselementen die Rückwärtsdrehung (gegen den Uhrzeigersinn).

- ◆ Drücken Sie den Vor-/Zurückwahlschalter (2) nach links, um die Vorwärtsdrehung einzustellen.
- ◆ Drücken Sie den Vor-/Zurückwahlschalter nach rechts, um die Rückwärtsdrehung einzustellen.
- ◆ Bewegen Sie den Vor-/Zurückwahlschalter in die mittlere Stellung, um das Gerät zu sperren.

## Verwendung

- ◆ Stecken Sie das Zubehörteil auf den Kopf des Befestigungsteils. Halten Sie das Werkzeug so, dass es gerade auf das Befestigungsteil zeigt.
- ◆ Drücken Sie den Geschwindigkeitsregler (1), um mit der Arbeit zu beginnen. Lassen Sie den Geschwindigkeitsregler los, um die Arbeit anzuhalten. Überprüfen Sie das Drehmoment immer mit einem Drehmomentschlüssel, da das Anziehdrehmoment vielen Einflussgrößen unterliegt, z. B.

- ◆ **Spannung:** Niedrige Spannung, die durch einen fast entladenen Akku verursacht wird, reduziert das Anziehdrehmoment.
- ◆ **Zubehörgröße:** Bei der Verwendung einer falschen Zubehörgröße wird das Anziehdrehmoment reduziert.
- ◆ **Schraubengröße:** Schrauben mit größerem Durchmesser erfordern in der Regel ein höheres Anziehdrehmoment. Ferner kann das Anziehdrehmoment infolge der Länge, Güte und des Drehmomentkoeffizienten unterschiedlich sein.
- ◆ **Schraube:** Achten Sie darauf, dass die Gewindegänge frei von Rost oder anderen Verunreinigungen sind, damit das richtige Anziehdrehmoment gewährleistet wird.
- ◆ **Material:** Die Art des Materials und die Oberflächenbeschaffenheit wirken sich auf das Anziehdrehmoment aus.
- ◆ **Einschraubzeit:** Eine längere Einschraubzeit führt zu einer Erhöhung des Anziehdrehmoments. Bei Verwendung einer Einschraubzeit, die länger als empfohlen ist, können die Befestigungsteile überbeansprucht, abgenutzt oder beschädigt werden.

## LED-Arbeitsleuchten

Beim Drücken des Auslöseschalters wird die Arbeitsleuchte (7) aktiviert, die sich 20 Sekunden nach dem Loslassen des Auslöseschalters automatisch ausschaltet. Bleibt der Auslöseschalter gedrückt, bleibt auch die Arbeitsleuchte eingeschaltet.

**Hinweis:** Die Arbeitsleuchten sollen die unmittelbare Arbeitsfläche ausleuchten und sind nicht dazu bestimmt, als Taschenlampe zu fungieren.

## Wartung

Ihr STANLEY FATMAX-Gerät wurde im Hinblick auf eine lange Lebensdauer und einen möglichst geringen Wartungsaufwand entwickelt. Ein kontinuierlicher, zufriedenstellender Betrieb hängt von der richtigen Pflege des Gerätes und seiner regelmäßigen Reinigung ab.

Das Ladegerät benötigt keine Wartung, es sollte jedoch regelmäßig gereinigt werden.

**Warnung!** Bevor Sie Wartungsarbeiten am Werkzeug durchführen, nehmen Sie den Akku aus dem Werkzeug. Ziehen Sie vor dem Reinigen des Ladegeräts den Netzstecker.

- ◆ Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze des Werkzeugs und des Ladegeräts mit einer weichen Bürste oder einem trockenen Tuch.
- ◆ Reinigen Sie das Motorgehäuse regelmäßig mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Reinigungsmittel auf Lösungsmittelbasis.
- ◆ Öffnen Sie das Spannfutter regelmäßig und klopfen Sie es aus, um Staub aus dem Inneren zu entfernen.



## Umweltschutz



Getrennte Entsorgung. Produkte und Batterien, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.

Produkte und Akkus enthalten Materialien, die wiederverwertet werden können, um den Bedarf an Rohstoffen zu verringern. Bitte recyceln Sie Elektroprodukte und Akkus gemäß den lokalen Bestimmungen. Weitere Informationen finden Sie auf [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Technische Daten

SFMCF830 Typ 1		
Spannung	$V_{DC}$	18 V
Leerlaufdrehzahl	$\text{Min}^{-1}$	0-1400/2400/3200
Schlagzahl	Schläge pro Minute	0-4200
Max. Drehmoment (PTI-Methode)	Nm	203
Ambossgröße	mm	6,35 mm
Gewicht	kg	0,9

Ladegerät		SFMCB10	SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Eingangsspannung	$V_{AC}$	230	230	230	230
Ausgangsspannung	$V_{DC}$	18	18	18	18
Strom	A	1,25	1,25	2	4

Akku		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Spannung	$V_{DC}$	18	18	18	18
Kapazität	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Typ		Li-Ionen	Li-Ionen	Li-Ionen	Li-Ionen
Gewicht	kg	0,37	0,37	0,67	0,67

Schalldruckpegel gemäß EN 62841:
Schalldruck ( $L_{pA}$ ) 101 dB(A), Unsicherheitsfaktor (K) 3 dB(A)
Schalleistung ( $L_{WA}$ ) 109 dB(A), Unsicherheitsfaktor (K) 3 dB(A)

Gesamtvibration (Triax-Vektorsumme) gemäß EN 62841:
Anziehen von Befestigern mit Schlagfunktion und der maximalen Werkzeugleistung von 16,1 $\text{m/s}^2$ , Unsicherheitsfaktor (K) 1 $\text{m/s}^2$ tool 16,1 $\text{m/s}^2$ , uncertainty (K) 1,5 $\text{m/s}^2$

## AUSSTEHEND EG-Konformitätserklärung

MASCHINENRICHTLINIE



Akku-Schlagschrauber - SFMCF830

STANLEY FATMAX erklärt die Übereinstimmung der beschriebenen Produkte mit den Richtlinien 2006/42/EC, EN 62841-1:2015 + A11:2022, EN 62841-2-2:2014+AC:2015.

Diese Produkte entsprechen außerdem den Richtlinien 2014/30/EU und 2011/65/EU. Weitere Informationen erhalten Sie von STANLEY FATMAX unter der folgenden Adresse. Diese befindet sich auch auf der Rückseite dieser Anleitung. Weitere Informationen erhalten Sie von STANLEY FATMAX unter der folgenden Adresse. Diese befindet sich auch auf der Rückseite dieser Anleitung.

Der Unterzeichnete ist verantwortlich für die Zusammenstellung des technischen Dossiers und gibt diese Erklärung im Namen von STANLEY FATMAX ab.

*Patrick Diepenbach*

Patrick Diepenbach  
General Manager, Benelux  
STANLEY FATMAX,

Richard-Klinger-Straße 11, 65510 Idstein, Deutschland  
3. April 2024

## Garantie

STANLEY FATMAX vertraut auf die Qualität der eigenen Geräte und bietet dem Käufer eine Garantie von 12 Monaten ab Kaufdatum. Diese Garantie versteht sich unbeschadet der gesetzlichen Gewährleistungsansprüche und schränkt diese keinesfalls ein. Diese Garantie gilt innerhalb der Staatsgebiete der Mitgliedstaaten der Europäischen Union und der Europäischen Freihandelszone und des Vereinigten Königreichs.

Zur Inanspruchnahme dieser Garantie muss sie den allgemeinen Geschäftsbedingungen von STANLEY FATMAX entsprechen und dem Verkäufer bzw. der Vertragswerkstatt ist ein Kaufnachweis vorzulegen. Die Bedingungen für die 1-jährige Garantie von STANLEY FATMAX und den Standort Ihrer nächstgelegenen Vertragswerkstatt finden Sie im Internet unter [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) oder indem Sie sich an die lokale STANLEY FATMAX-Niederlassung wenden, deren Adresse Sie in dieser Anleitung finden.

Ihr neues STANLEY FATMAX-Produkt können Sie auf unserer Website unter [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) registrieren. Dort erhalten Sie auch Informationen über neue Produkte und Sonderangebote.

## Utilisation prévue

Votre visseuse à chocs STANLEY FATMAX SFMCF830 a été conçue pour les applications de fixation avec impact. Cet appareil a été conçu pour les professionnels et les particuliers.

## Avertissements de sécurité générale propres aux outils électriques



**Avertissement !** Veuillez à lire tous les avertissements, toutes les consignes et toutes les illustrations liées à la sécurité ainsi que toutes les spécifications fournies avec cet outil électrique. Le non-respect des avertissements et des instructions listés ci-dessous peut occasionner des décharges électriques, des incendies et/ou de graves blessures.

Conservez tous les avertissements et toutes les instructions afin de pouvoir vous y référer dans le futur. Le terme "outil électrique" mentionné dans tous les avertissements listés ci-dessous fait référence à vos outils électriques branchés sur secteur (avec câble) ou fonctionnant sur pile ou batterie (sans fil).

### 1. Sécurité de la zone de travail

- Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones sombres ou encombrées sont propices aux accidents.
- N'utilisez pas d'outils électriques dans un environnement présentant des risques d'explosion ou en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières et les fumées.
- Maintenez les enfants et les autres personnes à l'écart quand vous utilisez un outil électrique.** Toute distraction peut vous faire perdre le contrôle de l'outil.

### 2. Sécurité électrique

- Les prises des outils électriques doivent correspondre à la prise de courant murale. Ne modifiez jamais la prise d'aucune sorte. N'utilisez aucun adaptateur avec des outils électriques reliés à la terre.** L'utilisation de prises d'origine et de prises murales appropriées permet de réduire le risque de décharge électrique.
- Évitez tout contact physique avec des surfaces reliées à la terre comme des tuyaux, des radiateurs, des fours et des réfrigérateurs par exemple.** Il y a sinon un risque accru de décharge électrique si votre corps est lui-même relié à la terre.
- N'exposez pas les outils électriques à la pluie, ni à l'humidité.** Le risque de décharge électrique augmente si de l'eau pénètre dans un outil électrique.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.**

**N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenez le cordon à l'écart de la chaleur, des substances grasses, des bords tranchants ou des pièces mobiles.** Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent les risques de décharges électriques.

- Si vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge homologuée pour les travaux en extérieur.** L'utilisation d'une rallonge électrique homologuée pour les travaux en extérieur réduit le risque de décharge électrique.
- Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation électrique protégée par un disjoncteur différentiel à courant résiduel (DDR).** L'utilisation d'un DDR réduit le risque de décharge électrique.

### 3. Sécurité des personnes

- Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outils électriques si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogue, d'alcool ou de médicaments.** Tout moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut engendrer de graves blessures.
- Portez des équipements de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire.** Les équipements de protection comme les masques à poussière, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives réduisent le risque de blessures s'ils sont utilisés à bon escient.
- Empêchez tout démarrage intempestif. Assurez-vous que l'interrupteur est sur la position Arrêt avant de raccorder l'outil à l'alimentation électrique et/ou au bloc-batterie ou avant de ramasser ou de transporter l'outil.** Le fait de transporter les outils électriques le doigt sur l'interrupteur ou d'alimenter les outils électriques dont l'interrupteur est déjà en position de marche augmente le risque d'accidents.
- Retirez toutes les clés ou pinces de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé ou une pince restée fixée sur une pièce rotative de l'outil électrique peut engendrer des blessures.
- Ne vous penchez pas. Gardez les pieds bien ancrés au sol et conservez votre équilibre en permanence.** Cela permet de mieux maîtriser l'outil électrique en cas de situations imprévues.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez aucuns vêtements amples, ni bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants éloignés des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.

- g. Si vous disposez de dispositifs pour le raccordement d'un extracteur de poussière ou d'installations pour la récupération, assurez-vous qu'ils sont correctement raccordés et utilisés.** L'utilisation de dispositifs récupérateurs de poussières réduit les risques liés aux poussières.
- h. Ne pensez pas être familiarisé avec l'outil après l'avoir utilisé à de nombreuses reprises, au point de ne plus rester vigilant et d'en oublier les consignes de sécurité.** Toute action imprudente peut engendrer de graves blessures en une fraction de seconde.
- 4. Utiliser et entretenir un outil électrique**
- a. Respectez la capacité de l'outil. Utilisez l'outil approprié, adapté pour le travail à réaliser.** Un outil adapté fonctionne mieux, de façon plus sûre et à la cadence pour laquelle il a été conçu.
- b. N'utilisez pas l'outil électrique si son interrupteur ne permet pas de l'allumer ou de l'éteindre.** Tout outil électrique qui ne peut plus être commandé par son interrupteur est dangereux et il doit être réparé.
- c. Débranchez la prise de courant et/ou retirez le bloc-batterie de l'outil électrique avant d'effectuer tout réglage, de changer un accessoire ou de ranger l'outil électrique.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d. Rangez les outils électriques non utilisés hors de portée des enfants et ne laissez aucune personne ne connaissant pas ces outils ou leurs instructions d'utilisation les faire fonctionner.** Les outils électriques peuvent être dangereux entre des mains inexpérimentées.
- e. Entretenez vos outils électriques et leurs accessoires. Vérifiez que les pièces mobiles sont alignées correctement et qu'elles ne sont pas coincées. Vérifiez qu'aucune pièce n'est cassée et contrôlez l'absence de toute autre condition qui pourrait nuire au bon fonctionnement de l'outil. En cas de dommage, faites réparer l'outil électrique avant de le réutiliser.** De nombreux accidents sont provoqués par des outils électriques mal entretenus.
- f. Maintenez les organes de coupe affûtés et propres.** Des organes de coupe bien entretenus et dont le tranchant est affûté sont moins susceptibles de rester coincés et ils sont plus faciles à contrôler.
- g. Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les embouts d'outils conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer.** L'utilisation d'un outil électrique à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été prévu peut entraîner des situations dangereuses.
- h. Veillez à ce que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches et propres, sans trace d'huile ou de graisse.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler et de maîtriser l'outil correctement en cas de situations inattendues.
- 5. Utiliser et entretenir un outil fonctionnant sur batterie**
- a. N'effectuez la recharge qu'à l'aide du chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur adapté pour un type de bloc-batterie peut engendrer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un bloc-batterie différent.
- b. N'utilisez les outils électriques qu'avec les blocs-batteries qui leur sont dédiés.** L'utilisation d'autres blocs-batteries peut créer un risque de blessures et d'incendie.
- c. Lorsque le bloc-batterie n'est pas utilisé, éloignez-le des objets en métal comme les trombones, les pièces de monnaies, les clés, les clous, les vis ou d'autres petits objets métalliques qui pourraient créer un contact entre les deux bornes.** La mise en court-circuit des bornes d'une batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- d. Dans des conditions extrêmes, du liquide peut être éjecté de la batterie. Évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. En cas de contact avec les yeux, consultez en plus un médecin.** Le liquide sortant de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.
- e. N'utilisez pas un bloc-batterie ou un outil endommagé ou modifié.** Un bloc-batterie endommagé ou modifié peut avoir un comportement imprévisible qui peut entraîner un incendie, une explosion ou à un risque de blessure.
- f. N'exposez pas le bloc-batterie ou l'outil au feu ou à des températures excessives.** L'exposition au feu ou à des températures dépassant 130 °C peut provoquer une explosion.
- g. Respectez les instructions de charge et ne rechargez pas le bloc-batterie ou l'outil en dehors de la plage de températures spécifiée dans les instructions.** Une charge mal effectuée ou à des températures hors de la plage spécifiée peut endommager le bloc-batterie et augmenter le risque d'incendie.
- 6. Révision/Réparation**
- a. Ne faites réviser/réparer votre outil électrique que par un réparateur qualifié qui n'utilise que des pièces de rechange d'origine.** Cela permet de garantir la sûreté de l'outil électrique.
- b. Ne réparez jamais des blocs-batteries endommagés.** Les réparations sur les blocs-batteries ne doivent être effectuées que par le fabricant ou l'un de ses prestataires de services agréés.

## Avertissements de sécurité supplémentaires propres aux outils électriques



**Avertissement !** Avertissements de sécurité supplémentaires propres aux clés et clés à chocs.

- ◆ **Ne tenez l'outil électrique que par ses surfaces de préhension isolées, lorsque vous intervenez là où la fixation pourrait entrer en contact avec des fils cachés.** Tout contact d'une fixation avec un fil sous tension peut mettre les parties métalliques exposées de l'outil sous tension et provoquer une décharge électrique à l'utilisateur.
- ◆ **L'utilisation prévue est décrite dans cette présente notice d'utilisation.** L'utilisation d'un accessoire ou d'un équipement non spécifié ou l'utilisation de cet outil à d'autres fins que celles recommandées dans la présente notice d'utilisation présentent un risque de blessures et/ou de dommages matériels.

## Sécurité des personnes

- ◆ Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou sans expérience ni connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées ou qu'elles n'aient été formées sur la façon d'utiliser l'appareil, par une personne responsable de leur sécurité.
- ◆ Les enfants doivent être surveillés afin de garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

## Risques résiduels

Certains risques résiduels autres que ceux mentionnés dans les avertissements sur la sécurité peuvent survenir en utilisant l'outil. Ces risques peuvent être dus à une utilisation incorrecte, une utilisation prolongée, etc.

Malgré le respect de toutes les réglementations pertinentes sur la sécurité et la mise en œuvre de dispositifs de sécurité, certains risques résiduels ne peuvent pas être évités. Ils comprennent :

- ◆ Les blessures dues au contact avec des pièces mobiles/ en rotation.
- ◆ Les blessures dues au changement de pièces, de lames ou d'accessoires.
- ◆ Les blessures dues à l'utilisation prolongée d'un outil. Lorsque vous utilisez un outil quel qu'il soit pendant de longues périodes, veillez à faire des pauses régulières.
- ◆ Les troubles de l'ouïe.
- ◆ Les risques pour la santé dus à l'inhalation des poussières émises pendant l'utilisation de l'outil (exemple : travail avec du bois, surtout le chêne, le hêtre et les panneaux en MDF).

## Bruit et vibrations

Les valeurs pour les vibrations et le bruit émis, déclarées dans les caractéristiques techniques et la déclaration de conformité, ont été mesurées conformément à la méthode de test normalisée établie par la norme EN62841 et elles peuvent être utilisées pour comparer un outil à un autre.

La valeur pour les vibrations et le bruit émis déclarée peut aussi servir pour une évaluation préliminaire à l'exposition.

**Avertissement !** En fonction de la manière dont l'outil est utilisé, la valeur réelle des vibrations et du bruit émis pendant son utilisation peut différer de la valeur déclarée. Le niveau des vibrations peut dépasser le niveau déclaré.

Quand l'exposition aux vibrations est évaluée afin de déterminer les mesures de sécurité requises par la norme 2002/44/CE pour protéger les personnes utilisant régulièrement des outils électriques, l'estimation de l'exposition aux vibrations doit tenir compte des conditions réelles d'utilisation et de la façon dont l'outil est utilisé. Il faut également tenir compte de toutes les composantes du cycle de fonctionnement comme les durées pendant lesquelles l'outil est arrêté et quand il fonctionne au ralenti, ainsi que la durée du déclenchement.

## Étiquettes apposées sur l'outil

Les symboles suivants figurent sur l'outil avec le code date :



**Avertissement !** Afin de réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire la notice d'utilisation.



Ne regardez pas directement la lampe allumée

## Consignes de sécurité supplémentaires propres aux batteries et aux chargeurs (non fournis avec l'outil)

### Batteries

- ◆ Ne tentez de les ouvrir sous aucun prétexte.
- ◆ N'exposez pas la batterie à l'eau.
- ◆ Ne la rangez pas dans des endroits où la température peut dépasser 40 °C.
- ◆ Ne procédez à la charge qu'à une température ambiante comprise entre 10 °C et 40 °C.
- ◆ N'utilisez que le chargeur fourni avec l'outil.
- ◆ Pour la mise au rebut des batteries, respectez les instructions mentionnées à la section "Protection de l'environnement".



N'essayez pas de recharger des batteries endommagées.

### Chargeurs

- ◆ N'utilisez votre chargeur STANLEY FATMAX que pour recharger la batterie fournie avec l'outil.

Les autres batteries pourraient exploser et entraîner des blessures et des dommages. Ne tentez jamais de recharger des piles non rechargeables.

- ◆ Faites immédiatement remplacer les cordons endommagés.
- ◆ N'exposez pas le chargeur à l'eau.
- ◆ N'ouvrez pas le chargeur.
- ◆ Ne sondez pas le chargeur.



Le chargeur est destiné à être exclusivement utilisé à l'intérieur.



Lisez la notice avant de l'utiliser.

### Sécurité électrique



Votre chargeur dispose d'une double isolation, aucune liaison à la terre n'est donc nécessaire. Vérifiez toujours que la tension du réseau électrique correspond à la tension mentionnée sur la plaque signalétique. N'essayez jamais de remplacer le module de charge par une prise de courant ordinaire.

- ◆ Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un centre d'assistance agréé Stanley Fat Max afin d'éviter les risques éventuels.

### Caractéristiques

Cet appareil présente tout ou partie des caractéristiques suivantes.

1. Interrupteur à gâchette, variateur de vitesse
2. Bouton de sélection du sens de rotation
3. Bague du mandrin
4. Mandrin à ouverture rapide à six pan 6,35 mm
5. Bouton de libération de la batterie
6. Batterie
7. Éclairage de travail à LED
8. Poignée principale
9. Emplacement fixation accessoire
10. Sélecteur de vitesse

### Assemblage

**Avertissement !** Avant l'assemblage, retirez la batterie de l'outil.

### Recharger la batterie (Fig. A)

La batterie doit être rechargée avant la première utilisation et chaque fois qu'elle n'apporte plus assez de puissance pour les travaux réalisés sans peine auparavant. La batterie peut devenir chaude pendant la charge. Ce phénomène est normal et n'indique pas un problème.

**Avertissement !** Ne rechargez pas la batterie à une température ambiante inférieure à 10 °C ou supérieure à 40 °C. La température recommandée est de 24 °C environ.







**Remarque :** Le chargeur ne recharge pas la batterie si la température de la cellule est inférieure à environ 10 °C ou supérieure à 40 °C.

**La batterie doit rester dans le chargeur et le chargeur commence automatiquement la charge dès que la température de la cellule remonte ou redescend.**

**Remarque :** Afin de garantir des performances et une durée de vie optimales des blocs-batteries Lithium-Ion, rechargez-les complètement avant la première utilisation.

- ◆ Branchez le chargeur (11) dans une prise appropriée avant d'insérer le bloc-batterie (6).
- ◆ Le témoin de charge vert (11a) clignote en continu pour indiquer que le processus de charge a commencé.
- ◆ La fin de la charge est indiquée par le voyant vert (11a) restant allumé en fixe. Le bloc-batterie (6) est alors complètement rechargé et il peut soit être retiré et utilisé, soit être laissé dans le chargeur (11).
- ◆ Veillez à recharger les batteries dans un délai d'une semaine. La durée de vie de la batterie peut être considérablement diminuée si elle est stockée déchargée.

### État des voyants du chargeur

	<b>Charge :</b> Voyant vert qui clignote	
	<b>Charge complète terminée :</b> Voyant vert allumé en fixe	
	<b>Délai Bloc chaud/froid :</b> Voyant vert qui clignote Voyant rouge allumé en fixe	

**Remarque :** Les chargeurs compatibles ne rechargent pas les blocs-batteries défectueux. Le chargeur indique un bloc-batterie défectueux en refusant de s'allumer.

**Remarque :** Cela peut également signifier un problème avec un chargeur. Si le chargeur indique un problème, apportez-le avec le bloc-batterie dans un centre d'assistance agréé pour les faire tester.

### Laisser la batterie dans le chargeur

Le chargeur et le bloc-batterie peuvent rester raccordés avec le voyant allumé en continu. Le chargeur maintient le bloc-batterie complètement chargé.

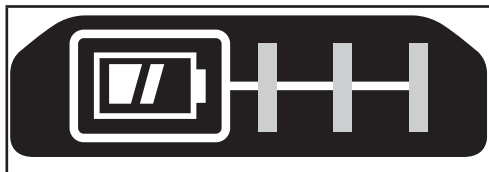
### Délai Bloc chaud/froid

Si le chargeur détecte que la batterie est trop chaude ou trop froide, il démarre automatiquement un délai Bloc Chaud/Froid, le voyant vert (11a) clignote en continu alors que le voyant rouge (11b) reste allumé en continu.

La charge est suspendue jusqu'à ce que la batterie ait atteint une température appropriée. Le chargeur se met alors automatiquement en mode Charge. Cette fonctionnalité permet de garantir une durée de vie maximale pour la batterie.

### Témoin du niveau de charge de la batterie (Fig. B)

La batterie intègre un témoin de niveau de charge qui permet de savoir rapidement la charge restante de la batterie, comme illustré par la figure B. En appuyant sur le bouton du témoin de niveau charge (6a) vous pouvez facilement voir le niveau de charge restant dans la batterie, comme illustré par la figure B.



### Insérer et retirer le bloc-batterie de l'outil

**Avertissement !** Avant de retirer ou d'installer la batterie, assurez-vous que le bouton de verrouillage est enclenché afin d'empêcher l'actionnement de l'interrupteur.

### Pour installer le bloc-batterie (Fig. C)

- ◆ Insérez le bloc-batterie fermement dans l'outil jusqu'à entendre un clic comme illustré par la figure C. Assurez-vous que le bloc-batterie est bien en place et parfaitement verrouillé.

### Pour retirer le bloc-batterie (Fig. D)

- ◆ Appuyez sur le bouton de libération de la batterie (5) comme illustré par la figure D et tirez sur le bloc-batterie pour le sortir de l'outil.

### Crochet de ceinture (accessoire en option) (Fig. E, F)

**Avertissement !** Afin de réduire tout risque de blessures graves, placez le bouton de réglage du sens de rotation sur la position Verrouillé ou éteignez l'outil et retirez le bloc-batterie avant d'effectuer tout réglage ou avant de retirer/installer tout équipement ou accessoire.

Tout démarrage accidentel peut provoquer des blessures.

**Avertissement !** Afin de réduire le risque de blessures graves, n'utilisez le crochet de ceinture (13) QUE pour suspendre l'outil à une ceinture de travail. N'utilisez PAS le crochet de ceinture (13) pour attacher ou fixer l'outil sur une personne ou un objet pendant l'utilisation. NE suspendez PAS l'outil au-dessus de votre tête et NE suspendez AUCUN objet par le crochet de ceinture.

**Avertissement !** Afin de réduire le risque de blessures graves, assurez-vous que la vis (12) qui retient le crochet de ceinture est bien fixée.

**Remarque :** Pour fixer ou déplacer le crochet de ceinture (13), n'utilisez que la vis (12) fournie.

Veillez à bien serrer la vis.

Il est possible de fixer le crochet de ceinture (13) d'un côté ou de l'autre de l'outil pour convenir aux utilisateurs droitiers ou gauchers, mais uniquement à l'aide de la vis (12) fournie. Si le crochet n'est pas nécessaire, il peut être retiré de l'outil.

Pour déplacer le crochet de ceinture, retirez la vis (12) qui maintient le crochet (13) en place et refixez ce dernier de l'autre côté. Veillez à bien serrer la vis (12).

**Remarque :** Il existe différents crochets pour rails muraux et différentes configurations de rangement.

Visitez notre site Internet [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) pour avoir plus de précisions.

### Mandrin à ouverture rapide 6,35mm (Fig. G, H)

**Avertissement !** N'utilisez que des accessoires conçus pour les outils à chocs. Les autres accessoires peuvent casser et créer des situations dangereuses. Veillez à inspecter les accessoires avant leur utilisation pour vérifier qu'ils ne sont pas fissurés.

**Avertissement !** Les éléments absents ou endommagés doivent être remplacés avant l'utilisation.

- ◆ Verrouillez l'outil en plaçant le curseur de sélection du sens de rotation (2) au centre.
- ◆ Pour installer un accessoire sur le mandrin à ouverture rapide à 6 pans, poussez fermement l'accessoire dans le mandrin à ouverture rapide (4). Le mandrin à ouverture rapide à 6 pans (4) se comprime pour laisser glisser l'accessoire à l'intérieur. Une fois l'accessoire installé, le mandrin applique une pression pour maintenir l'accessoire.
- ◆ Pour retirer l'accessoire, glissez la bague du mandrin (3) vers l'avant, prenez l'accessoire et sortez-le en tirant fermement dessus, comme illustré par la Figure H.

**Remarque :** Votre outil est livré avec deux porte-embouts aimantés (14) qui permettent d'accéder rapidement aux embouts et aux accessoires à 6 pans et de les ranger de façon pratique.

**Avertissement !** Retirez les accessoires des porte-embouts aimantés (14) pendant les utilisations intensives.

### Sélecteur de vitesse (Fig. I)

Votre outil intègre un sélecteur de vitesse (10) qui vous permet de choisir l'une des trois vitesses. Vous devez choisir le mode en fonction de la tâche à réaliser et vous pouvez contrôler la vitesse de l'outil à l'aide de l'interrupteur à gâchette, variateur de vitesse (1).

Mode 1	Impact léger	tr/min	0 - 1400
Mode 2	Impact normal	tr/min	0 - 2400
Mode 3	Impact à vitesse élevée	tr/min	0 - 3200

**Remarque :** Ne changez pas de vitesse lorsque l'outil est en marche.

Laissez toujours l'outil s'immobiliser complètement avant de changer de vitesse.

- ◆ Pour sélectionner le mode 1 (impact léger), glissez le sélecteur de vitesse (10) le plus à gauche possible (avant de l'outil tourné vers l'extérieur).
- ◆ Pour choisir la vitesse 2 (impact normal), glissez le sélecteur de vitesse au centre.
- ◆ Pour sélectionner la vitesse 3 (impact à vitesse élevée), glissez le sélecteur de vitesse le plus à droite possible (avant de l'outil tourné vers l'extérieur).  
Si le changement de vitesse n'est pas possible, vérifiez que le sélecteur est parfaitement bien placé dans l'une des trois positions.

## Utilisation

**Avertissement !** Laissez l'outil fonctionner à son propre rythme. Ne poussez pas l'outil au-delà de sa capacité.

### Sélectionner le sens de rotation (Fig. J)

Pour serrer, utilisez le sens de rotation avant (dans le sens des aiguilles d'une montre). Pour desserrer, utilisez le sens de rotation arrière (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre).

- ◆ Pour sélectionner le sens de rotation avant, poussez le curseur de réglage du sens de rotation (2) vers la gauche.
- ◆ Pour sélectionner le sens de rotation inverse, poussez le curseur de réglage du sens de rotation vers la droite.
- ◆ Pour verrouiller l'outil, placez le curseur de sélection du sens de rotation au centre.

## Utilisation

- ◆ Positionnez l'accessoire sur la tête de la fixation. Tenez l'outil bien droit sur la fixation.
- ◆ Enfoncez l'interrupteur à gâchette, variateur de vitesse (1) pour lancer l'opération. Relâchez l'interrupteur à gâchette, variateur de vitesse pour stopper l'opération. Veillez à toujours vérifier le couple avec une clé dynamométrique, car le couple de serrage peut être influencé par de nombreux facteurs, dont ceux qui suivent :
  - ◆ **Tension** : Une faible tension due à une batterie presque déchargée réduit le couple de serrage.
  - ◆ **Taille de l'accessoire** : L'utilisation d'un accessoire de la mauvaise taille réduit le couple de serrage.
  - ◆ **Taille du boulon** : Les boulons de grand diamètre nécessitent généralement un couple de serrage plus élevé. Le couple de serrage varie également en fonction de la longueur, de la classe et du coefficient de couple.
- ◆ **Boulon** : Veillez à ce que tout le filetage soit exempt de rouille et d'autres débris afin de permettre un serrage au bon couple.
- ◆ **Matière** : Le type de matière et la finition de la surface peuvent affecter le couple de serrage.

- ◆ **Durée de serrage** : Une durée de serrage plus longue augmente le couple de serrage. Si la durée du serrage est plus longue que celle recommandée, les fixations peuvent subir une contrainte excessive, perdre leur revêtement ou être endommagées.

## Éclairage de travail à LED

L'éclairage de travail (7) est activé lorsque la gâchette est enfoncée et il s'éteint automatiquement 20 secondes après avoir relâché la gâchette. Si la gâchette reste enfoncée, l'éclairage reste allumé.

**Remarque** : L'éclairage de travail sert à éclairer la surface de travail immédiate et il ne doit pas servir de lampe torche.

## Maintenance

Votre outil STANLEY FATMAX a été conçu pour fonctionner longtemps avec un minimum d'entretien. Le fonctionnement continu et satisfaisant dépend de son bon entretien et de son nettoyage régulier.

Votre chargeur ne nécessite aucun entretien particulier, à l'exception d'un nettoyage régulier.

**Avertissement !** Avant de réaliser toute tâche de maintenance sur l'outil, retirez la batterie. Débranchez le chargeur avant de le nettoyer.

- ◆ Nettoyez régulièrement les orifices d'aération de l'outil et du chargeur à l'aide d'une brosse souple ou d'un chiffon sec.
- ◆ Nettoyez régulièrement le bloc-moteur à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez pas de détergents abrasifs ou à base de solvants.
- ◆ Ouvrez régulièrement le mandrin et retirez la poussière à l'intérieur en le tapotant.

## Protection de l'environnement



Tri sélectif. Les produits et batteries marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Les produits et les piles/batteries contiennent des matières qui peuvent être récupérées et recyclées afin de réduire la demande en matières premières.

Veillez à recycler les produits électriques et les piles/batteries conformément aux prescriptions locales en vigueur. Pour plus d'informations, consultez le site [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Caractéristiques techniques

		SFMCF830 Type 1
Tension	$V_{cc}$	18V
Vitesse à vide	Min <sup>1</sup>	0-1400/2400/3200
Impacts	IPM	0-4200
Couple maxi (Méthode PTI)	Nm	203

		SFMC830 Type 1
Taille enclume	mm	6,35 mm
Poids	kg	0,9

Chargeur		SFMCB10	SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Tension d'entrée	V <sub>CA</sub>	230	230	230	230
Tension de sortie	V <sub>CC</sub>	18	18	18	18
Courant	A	1,25	1,25	2	4

Batterie		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Tension	V <sub>CC</sub>	18	18	18	18
Capacité	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Type		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Poids	Kg	0,37	0,37	0,67	0,67

Niveau de pression sonore selon la norme EN 62841 :	
Pression sonore (L <sub>ps</sub> )	101 dB(A), incertitude (K) 3 dB(A)
Puissance sonore (L <sub>WA</sub> )	109 dB(A), incertitude (K) 3 dB(A)

Valeurs totales des vibrations (somme vectorielle triaxiale) selon la norme EN 62841 :	
Serrage avec impact de fixations à la capacité maximum de l'outil	16,1 m/s <sup>2</sup> , incertitude (K) 1,5 m/s <sup>2</sup>

## EN ATTENTE Déclaration de conformité CE

DIRECTIVES MACHINES



Clé à chocs sans fil - SFMCF830

STANLEY FATMAX certifie que les produits décrits dans 2006/42/CE, EN 62841-1:2015 + A11:2022, EN 62841-2:2014+AC:2015.

Ces produits sont également conformes aux directives , 2014/30/UE et 2011/65/UE. Pour obtenir plus de précisions, veuillez contacter STANLEY FATMAX à l'adresse suivante ou vous reporter au dos du manuel.

Pour obtenir plus de précisions, prenez contact avec STANLEY FATMAX à l'adresse qui suit ou consultez la dernière page de la notice.

Le soussigné est responsable de la compilation du dossier technique et il fait cette déclaration au nom de STANLEY FATMAX.

*Patrick Diepenbach*

Patrick Diepenbach  
Directeur général, Benelux  
STANLEY FATMAX,

Richard-Klinger-Strasse 11, 65510 Idstein, Allemagne  
03/04/2024

## Garantie

STANLEY FATMAX est sûr de la qualité de ses produits et offre une garantie de 12 mois aux utilisateurs, à partir de la date d'achat. Cette garantie s'ajoute à vos droits légaux auxquels elle ne porte aucunement préjudice. Cette garantie est valable au sein des territoires des états membres de l'Union européenne, de la zone européenne de libre-échange et du Royaume-Uni.

Pour prétendre à la garantie, la réclamation doit être en conformité avec les conditions générales de STANLEY FATMAX et vous devez fournir une preuve d'achat au vendeur ou au réparateur agréé. Les conditions générales de la garantie STANLEY FATMAX de 1 an ainsi que l'adresse du réparateur agréé le plus proche sont disponibles sur le site Internet [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) ou en contactant votre agence STANLEY FATMAX locale à l'adresse indiquée dans cette notice.

Visitez notre site Internet [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) pour enregistrer votre nouveau produit STANLEY FATMAX et pour être tenu informé des nouveaux produits et des offres spéciales.



## Uso previsto

L'avvitatore battente STANLEY FATMAX SFMCF830 è stato progettato per applicazioni di avvitatura a impatto. Questo elettroutensile è concepito per uso professionale e privato, da parte di utilizzatori non professionisti.

## Avvertenze di sicurezza generali per gli elettroutensili



**Avvertenza! Leggere attentamente tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo elettroutensile.** La mancata osservanza delle avvertenze e istruzioni elencate di seguito potrebbe dar luogo a scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi alle persone.

**Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimenti futuri.** Il termine "elettrotensile" utilizzato in tutte le avvertenze fa riferimento sia agli utensili alimentati tramite una rete elettrica (con cavo) che agli utensili elettrici a batteria (cordless).

### 1. Sicurezza dell'area di lavoro

- Mantenere pulita e bene illuminata l'area di lavoro.** Gli ambienti disordinati o scarsamente illuminati favoriscono gli incidenti.
- Non utilizzare gli elettroutensili in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli elettroutensili generano scintille che possono incendiare polveri o fumi.
- Durante l'uso di un elettroutensile, tenere a distanza i bambini e le altre persone presenti.** Eventuali distrazioni possono provocare la perdita di controllo.

### 2. Sicurezza elettrica

- Le spine degli elettroutensili devono essere adatte alla presa di corrente. Non modificare in alcun modo la spina. Non utilizzare spine con adattatore con un elettroutensile dotato di messa a terra.** Per ridurre il rischio di scosse elettriche evitare di modificare le spine e utilizzare sempre le prese di corrente appropriate.
- Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, radiatori, fornelli e frigoriferi.** Se il corpo dell'operatore è collegato a terra, il rischio di folgorazione aumenta.
- Non esporre gli elettroutensili alla pioggia o all'umidità.** Se penetra dell'acqua all'interno di un elettroutensile, il rischio di scosse elettriche aumenta.
- Non utilizzare il cavo in modo improprio. Non spostare, tirare o scollegare mai l'elettrotensile dalla presa di corrente tirandolo dal cavo di alimentazione. Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti o parti mobili.**

Se il cavo di alimentazione è danneggiato o aggrovigliato, il rischio di scosse elettriche aumenta.

- Se un elettroutensile viene utilizzato all'aperto, usare esclusivamente prolunghie omologate per l'impiego all'esterno.** L'uso di un cavo di alimentazione adatto per esterni riduce il rischio di scosse elettriche.
  - Se non è possibile evitare di lavorare in una zona umida, utilizzare una rete di alimentazione elettrica protetta da un interruttore differenziale (RCD) salvavita.** L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.
- ### 3. Sicurezza personale
- È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e maneggiare con giudizio l'elettrotensile. Non utilizzare un elettroutensile quando si è stanchi o sotto l'effetto di sostanze stupefacenti, alcol o farmaci.** Un solo attimo di distrazione durante l'uso degli elettroutensili potrebbe provocare gravi lesioni alle persone.
  - Indossare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre una protezione per gli occhi.** L'uso di dispositivi di protezione, quali maschere antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, elmetti di sicurezza o protezioni per l'udito, in condizioni opportune consente di ridurre gli infortuni.
  - Prevenire l'avvio involontario. Accertarsi che l'interruttore sia nella posizione di spegnimento prima di collegare l'utensile alla rete elettrica e/o al pacco batteria, prima di afferrarlo o di trasportarlo.** Per non esporsi al rischio di incidenti, non trasportare l'elettrotensile tenendo le dita sull'interruttore e non collegarlo a una fonte di alimentazione elettrica con l'interruttore in posizione di accensione.
  - Prima di accendere l'elettrotensile, rimuovere eventuali chiavi o utensili di regolazione.** Un utensile di regolazione o una chiave attaccati a una parte rotante dell'elettrotensile possono provocare lesioni personali.
  - Non sbilanciarsi. Mantenere sempre un appoggio e un equilibrio adeguati.** In tal modo è possibile controllare meglio l'elettrotensile nelle situazioni impreviste.
  - Vestirsi in modo adeguato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli, gli indumenti e i guanti lontano dalle parti mobili.** Abiti non aderenti al corpo, gioielli o capelli lunghi possono rimanervi impigliati.
  - Se gli elettroutensili sono provvisti di attacchi per il collegamento di dispositivi di aspirazione o di raccolta delle polveri, assicurarsi che questi siano installati e utilizzati correttamente.** L'impiego di dispositivi per la raccolta delle polveri può ridurre i pericoli legati a queste ultime.

**h. Non lasciare che la dimestichezza acquisita dall'uso frequente degli elettrodomestici induca a cedere alla tentazione di ignorare i principi di utilizzo sicuro degli stessi.** Un'azione imprudente potrebbe provocare lesioni gravi in una frazione di secondo.

#### 4. Utilizzo e cura degli elettrodomestici

**a. Non sovraccaricare l'elettrodomestico. Utilizzare l'utensile adatto per il lavoro da eseguire.**

L'elettrodomestico corretto funziona meglio e in modo più sicuro se utilizzato alla velocità per cui è stato progettato.

**b. Non utilizzare l'elettrodomestico se l'interruttore di accensione/spengimento è difettoso.** Qualsiasi elettrodomestico che non possa essere controllato tramite l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.

**c. Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o il pacco batteria dall'elettrodomestico prima di eseguire qualsiasi regolazione, sostituire gli accessori o ripararlo.** Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di azionare l'elettrodomestico accidentalmente.

**d. Quando non vengono usati, gli elettrodomestici devono essere custoditi fuori dalla portata dei bambini. Non consentire l'uso dell'elettrodomestico a persone inesperte o che non abbiano letto queste istruzioni.**

Gli elettrodomestici sono pericolosi in mano a persone inesperte.

**e. Eseguire la manutenzione degli elettrodomestici e degli accessori. Verificare che le parti mobili siano correttamente allineate e non inceppate, che non vi siano componenti rotti e che non sussistano altre condizioni che potrebbero compromettere il funzionamento dell'elettrodomestico.** Se l'elettrodomestico è danneggiato, farlo riparare prima dell'uso. Molti incidenti sono provocati da elettrodomestici non sottoposti a una corretta manutenzione.

**f. Mantenere affilati e puliti gli utensili da taglio.** La manutenzione corretta degli utensili da taglio con bordi affilati riduce le probabilità di inceppamento e ne facilita il controllo.

**g. Utilizzare l'elettrodomestico, gli accessori, le relative punte, ecc. in conformità con queste istruzioni, tenendo conto delle condizioni operative e del lavoro da eseguire.** L'uso dell'elettrodomestico per svolgere operazioni diverse da quelle a cui esso è destinato può dare luogo a situazioni di pericolo.

**h. Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e senza tracce di olio o grasso.** Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono di maneggiare e controllare in modo sicuro l'utensile nel caso di imprevisti.

#### 5. Uso e cura degli elettrodomestici a batteria

**a. Ricaricare la batteria utilizzando esclusivamente il caricabatterie specificato dal fabbricante.**

Un caricabatterie adatto per un solo tipo di batteria può comportare il rischio d'incendio se usato con una batteria diversa.

**b. Usare gli elettrodomestici con i pacchi batteria specificamente concepiti per gli stessi.** L'impiego di pacchi batteria di tipo diverso potrebbe comportare il rischio di lesioni personali e di incendio.

**c. Quando il pacco batteria non viene usato, tenerlo lontano da altri oggetti metallici tipo graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri oggetti metallici di piccole dimensioni, che potrebbero cortocircuitare un morsetto con l'altro.** Se i terminali della batteria vengono cortocircuitati si potrebbero causare ustioni o un incendio.

**d. In condizioni di uso improprio, potrebbe fuoriuscire del liquido dalla batteria. Evitare di toccarlo. In caso di contatto accidentale, sciacquare la pelle con abbondante acqua. Se il liquido dovesse venire a contatto con gli occhi, rivolgersi anche a un medico.** Il liquido che fuoriesce dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.

**e. Non utilizzare un pacco batteria o un elettrodomestico se danneggiati o modificati.** Le batterie danneggiate o modificate potrebbero manifestare un comportamento imprevedibile con la possibilità di causare un'esplosione o un incendio.

**f. Non esporre un pacco batteria o un utensile al fuoco o a temperature elevate.** L'esposizione al fuoco o a una temperatura superiore a 130°C potrebbe provocare un'esplosione.

**g. Seguire tutte le istruzioni per la ricarica e non ricaricare il pacco batteria o l'elettrodomestico a una temperatura che non rientri nell'intervallo di valori specificato nelle istruzioni.** Una carica effettuata in maniera scorretta o a una temperatura che non rientra nell'intervallo di valori specificato potrebbe danneggiare la batteria aumentando il rischio d'incendio.

#### 6. Assistenza

**a. Fare riparare l'elettrodomestico esclusivamente da personale specializzato e solo usando ricambi originali.** In questo modo viene garantita la sicurezza dell'elettrodomestico.

**b. Non riparare i pacchi batteria danneggiati.** Gli interventi di riparazione sui pacchi batteria danneggiati devono essere eseguiti dal fabbricante o da tecnici dell'assistenza autorizzati.

#### Avvertenze di sicurezza aggiuntive per gli apparecchi elettrici



**Avvertenza!** Avvertenze di sicurezza aggiuntive per chiavi e chiavi a impatto.

- ◆ **Sostenere l'avvitatore afferrando le parti isolate dell'impugnatura se vi è la possibilità che la punta dell'avvitatore possa venire a contatto di cavi nascosti mentre si lavora.** Se i dispositivi di fissaggio dovessero venire a contatto con un cavo sotto tensione trasmetterebbero la corrente elettrica anche alle parti metalliche esposte dell'avvitatore, con il pericolo di provocare la folgorazione dell'utilizzatore.
- ◆ **L'uso previsto è descritto in questo manuale d'istruzioni.** Se questo elettrotensile viene usato con accessori o per usi diversi da quelli raccomandati in questo manuale, si potrebbero verificare lesioni a persone e/o danni alle cose.

### Sicurezza altrui

- ◆ Questo elettrotensile non è stato progettato per impiego da parte di persone (o bambini) portatrici di handicap fisici, psichici o sensoriali o che non abbiano la dovuta esperienza o conoscenza, a meno che non siano seguite o opportunamente istruite sul suo impiego da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- ◆ Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

### Rischi residui

L'uso dell'elettrotensile potrebbe comportare rischi residui non necessariamente riportati nelle avvertenze di sicurezza allegate. Tali rischi possono sorgere a seguito di un uso prolungato o improprio, ecc.

Malgrado il rispetto delle norme di sicurezza pertinenti e l'implementazione di dispositivi di sicurezza, alcuni rischi residui non possono essere evitati. Essi includono:

- ◆ lesioni personali causate dal contatto con parti rotanti/in movimento;
- ◆ lesioni personali subite durante la sostituzione di parti, lame o accessori;
- ◆ lesioni personali causate dall'impiego prolungato di un apparecchio (quando si utilizza qualsiasi apparecchio per lunghi periodi, accertarsi di fare regolarmente delle pause);
- ◆ menomazioni uditive;
- ◆ rischi per la salute causati dall'inalazione di polveri generate dall'utilizzo dell'elettrotensile (ad esempio, quando si lavora con il legno, in modo particolare quello di quercia o l'MDF).

### Rumore e vibrazioni

I valori di emissione di rumore e vibrazioni dichiarati, indicati nei dati tecnici e nella dichiarazione di conformità, sono stati misurati in base al metodo di prova standard previsto dalla norma EN62841 e possono essere usati come parametri di confronto tra due utensili.

Il valore di emissione di rumore e vibrazioni dichiarato può anche essere usato per una valutazione preliminare dell'esposizione.

**Avvertenza!** Il valore di emissione di rumore e vibrazioni durante l'impiego effettivo dell'elettrotensile può differire da quello dichiarato a seconda delle modalità d'uso. Il livello delle vibrazioni può aumentare oltre quello dichiarato.

Quando si valuta l'esposizione alle vibrazioni per stabilire le misure di sicurezza previste dalla Direttiva 2002/44/CE destinata alla protezione delle persone che utilizzano regolarmente elettrotensili per lo svolgimento delle proprie mansioni, è necessario prendere in considerazione le condizioni effettive di utilizzo dell'elettrotensile e il modo in cui esso viene usato, oltre che tenere conto di tutte le componenti del ciclo operativo, vale a dire i periodi in cui l'elettrotensile rimane spento, quelli in cui è acceso ma fermo e quelli in cui viene effettivamente utilizzato.

### Etichette sull'apparecchio

Sull'elettrotensile sono presenti i seguenti simboli assieme al codice data:



**Avvertenza!** Per ridurre il rischio di lesioni personali, l'operatore deve perentoriamente leggere il manuale di istruzioni.



Non fissare la spia di funzionamento

### Istruzioni di sicurezza aggiuntive per batterie e caricabatterie (non forniti con l'elettrotensile)

#### Batterie

- ◆ Non tentare mai di aprire una batteria per alcun motivo.
- ◆ Non esporre la batteria all'acqua.
- ◆ Non conservare la batteria in ambienti in cui la temperatura potrebbe superare 40 °C.
- ◆ Caricare la batteria solo a temperature ambientali comprese tra 10 °C e 40 °C.
- ◆ Caricare la batteria esclusivamente con il caricabatterie fornito in dotazione con l'elettrotensile.
- ◆ Per lo smaltimento delle batterie, seguire le istruzioni riportate nella sezione "Protezione dell'ambiente".



Non tentare di ricaricare batterie danneggiate.

#### Caricabatterie

- ◆ Usare il caricabatterie STANLEY FATMAX solo per ricaricare le batterie dell'elettrotensile con il quale è stato fornito. Batterie diverse potrebbero esplodere, provocando lesioni personali e danni materiali. Non tentare mai di ricaricare batterie non ricaricabili.
- ◆ Fare sostituire immediatamente i cavi di alimentazione difettosi.
- ◆ Non lasciare che il caricabatterie si bagni.

- ◆ Non aprire il caricabatterie.
- ◆ Non collegare il caricabatterie a sonde.



Il caricabatterie è destinato esclusivamente all'uso in ambienti interni.



Leggere il manuale di istruzioni prima dell'uso.

### Sicurezza elettrica



Il doppio isolamento di cui è provvisto il caricabatterie rende superfluo il filo di terra. Controllare sempre che la tensione di rete corrisponda al valore della tensione indicato sulla targhetta di identificazione. Non tentare mai di sostituire il caricabatterie con una spina elettrica tradizionale.

- ◆ Per prevenire pericoli, i cavi di alimentazione danneggiati devono essere sostituiti dal produttore o da un Centro di assistenza Stanley FatMax autorizzato.

### Caratteristiche

Questo apparecchio presenta alcune o tutte le seguenti caratteristiche.

1. Interruttore di azionamento a grilletto a velocità variabile
2. Cursore di controllo del senso rotazione avanti/indietro
3. Collare del mandrino
4. Mandrino a sgancio rapido esagonale da 6,35 mm
5. Pulsante di sgancio pacco batteria
6. Batteria
7. Luce di lavoro a LED
8. Manico principale
9. Posizione di attacco degli accessori
10. Selettore di velocità

### Assemblaggio

**Avvertenza!** Prima dell'assemblaggio rimuovere la batteria dall'elettrotensile.

### Carica della batteria (Fig. A)

La batteria deve essere caricata prima dell'impiego iniziale dell'elettrotensile e quando non eroga una potenza sufficiente per svolgere lavori che prima era possibile eseguire facilmente. Durante la carica la batteria potrebbe scaldarsi. Si tratta di un fatto normale che non indica la presenza di un problema.

**Avvertenza!** Non caricare la batteria a temperature ambientali inferiori a 10 °C o superiori a 40 °C. La temperatura di carica raccomandata è di circa 24 °C.







**Nota:** il caricabatterie non ricarica una batteria se la temperatura delle celle è inferiore a 10 °C o superiore a 40 °C circa.

La batteria deve essere lasciata nel caricabatterie, il quale comincerà a caricarla in automatico quando la temperatura delle celle aumenta o diminuisce.

**Nota:** per garantire le massime prestazioni e la durata delle batterie agli ioni di litio, caricare completamente la batteria prima di utilizzarla per la prima volta.

- ◆ Collegare il caricabatterie (11) a una presa di corrente adatta prima di inserire il pacco batteria (6).
- ◆ La spia verde di carica in corso (11a) lampeggia continuamente, indicando che è iniziato il processo di carica.
- ◆ Il completamento della carica sarà indicato dalla luce rossa (11a) che rimane accesa fissa. Il pacco batteria (6) è completamente carico e può essere utilizzato subito o lasciato nel caricabatterie (11).
- ◆ Caricare le batterie scariche entro 1 settimana. La durata delle batterie si riduce parecchio se vengono conservate scariche.

### Modalità di accensione LED del caricabatterie

	<b>In carica:</b> LED verde lampeggiante a intermittenza	
	<b>Ricarica completa:</b> LED verde acceso fisso	
	<b>Ritardo per pacco batteria caldo/freddo:</b> LED verde lampeggiante a intermittenza LED rosso acceso fisso	

**Nota:** il/i caricabatterie compatibile/i non caricherà/ caricheranno un pacco batteria difettoso. Il caricabatterie non si illuminerà, a indicare che un pacco batteria è difettoso.

**Nota:** ciò potrebbe anche indicare un problema al caricabatterie. Se il caricabatterie dovesse indicare la presenza di un problema, portare il caricabatterie e il pacco batteria presso un centro di assistenza autorizzato per farli controllare.

### Batteria lasciata nel caricabatterie

Il caricabatterie e il pacco batteria possono essere lasciati collegati per un tempo indefinito con il LED illuminato. Il caricabatterie manterrà il pacco batteria come nuovo e completamente carico.

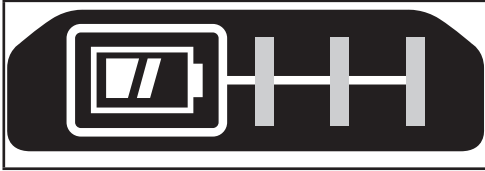
### Ritardo per pacco batteria caldo/freddo

Quando il caricabatterie rileva una batteria troppo calda o troppo fredda, avvia automaticamente un Ritardo per pacco batteria caldo/freddo, il LED verde (11a) lampeggia a intermittenza, mentre il LED rosso (11b) rimane acceso continuamente, sospendendo la ricarica fino a che la batteria non ha raggiunto la temperatura appropriata.

Il caricabatterie quindi passa automaticamente alla modalità di carica. Questa funzione garantisce la massima durata del pacco batteria.

### Indicatore dello stato di carica della batteria (Fig. B)

La batteria include un indicatore dello stato di carica per determinare rapidamente la durata della batteria, come illustrato nella Figura B. Premendo il pulsante dello stato di carica (6a) è possibile visualizzare facilmente la carica residua della batteria, come illustrato nella Figura B.



### Installazione e rimozione del pacco batteria dall'elettro utensile

**Avvertenza!** Verificare che il pulsante di bloccaggio sia attivato per evitare l'azionamento dell'interruttore mentre si estrae o si inserisce la batteria.

#### Come installare il pacco batteria (Fig. C)

- ◆ Inserire il pacco batteria saldamente nell'apparecchio fino a quando si avverte uno scatto, come illustrato nella figura C. Assicurarsi che il pacco batteria sia completamente inserito e bloccato in posizione.

#### Per rimuovere il pacco batteria (Fig. D)

- ◆ Premere il pulsante di rilascio della batteria (5) come indicato in Figura D ed estrarre la batteria dall'apparecchio.

### Gancio per cintura (accessorio opzionale) (Figg. E e F)

**Avvertenza!** Per ridurre il rischio di infortuni gravi, portare il selettore del senso di rotazione sulla posizione di blocco di sicurezza o spegnere l'elettro utensile e scollegare il pacco batteria prima di eseguire qualsiasi regolazione o rimozione/ installazione di dotazioni o accessori.

Un avvio accidentale potrebbe provocare lesioni alle persone.

**Avvertenza!** Per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, utilizzare il gancio per cintura (13) ESCLUSIVAMENTE per attaccare l'elettro utensile a una cintura da lavoro. NON utilizzare il gancio per cintura (13) per legare o fissare l'elettro utensile a una persona o un oggetto durante l'uso. NON appendere l'elettro utensile o altri oggetti in posizione sopraelevata utilizzando il gancio per cintura.

**Avvertenza!** Per ridurre il rischio di lesioni personali gravi, accertarsi che la vite (12) che fissa il gancio per cintura sia serrata saldamente.

**Nota:** per il montaggio o la sostituzione del gancio per cintura (13), utilizzare esclusivamente la vite (12) in dotazione.

Assicurarsi di serrare saldamente la vite.

Il gancio per cintura (13) può essere fissato su entrambi i lati dell'elettro utensile utilizzando esclusivamente la vite (12) in dotazione, a seconda che l'utilizzatore sia mancino o destrorso. Se lo si desidera, è possibile rimuovere completamente il gancio dall'utensile. Per spostare il gancio per cintura (13), svitare la vite (12) che lo tiene in sede e riavvitare sul lato opposto. Assicurarsi di serrare saldamente la vite (12).

**Nota:** sono disponibili ganci di sospensione per il sistema Track Wall e varie configurazioni di stoccaggio.

Per maggiori informazioni invitiamo a visitare il nostro sito web [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3).

### Mandrino a sgancio rapido 6,35mm (fig. G, H)

**Avvertenza!** Usare esclusivamente accessori a impulso.

Gli accessori non adatti per utensili a impulsi potrebbero rompersi e causare una condizione di pericolo. Ispezionare gli accessori prima dell'uso per assicurarsi che non presentino delle crepe.

**Avvertenza!** Gli articoli mancanti o danneggiati devono essere sostituiti prima dell'uso.

- ◆ Bloccare l'elettro utensile regolando il cursore avanti/ indietro (2) sulla posizione centrale.
- ◆ Per installare un accessorio sul mandrino a sgancio rapido esagonale, spingere con decisione l'accessorio sul mandrino a sgancio rapido esagonale (4). Il mandrino a sgancio rapido esagonale (4) si comprime per consentire l'inserimento dell'accessorio. Dopo aver installato l'accessorio, il mandrino applica pressione per favorire la ritenzione dell'accessorio.
- ◆ Per rimuovere un accessorio, far scorrere il collare del mandrino (3) in avanti, afferrare l'accessorio ed estrarlo con decisione come mostrato nella Figura H.

**Nota:** con questo elettro utensile vengono forniti due portapunte magnetici (14) per l'accesso rapido e la praticità di conservazione delle punte e degli accessori esagonali.

**Avvertenza!** Rimuovere gli accessori dai portapunte magnetici (14) durante le applicazioni di grandi dimensioni.

### Selettore di velocità (fig. I)

L'utensile è dotato di un selettore di velocità (10) che consente di scegliere fra tre velocità diverse. Selezionare la modalità in base all'applicazione e controllare la velocità dell'utensile mediante il grilletto di azionamento a velocità variabile (1).

Modalità 1	Funz. a impulsi leggera	giri/min	0 - 1400
Modalità 2	Funz. a impulsi normale	giri/min	0 - 2400
Modalità 3	Funz. a impulsi ad alta velocità	giri/min	0 - 3200

**Nota:** non cambiare velocità quando l'elettrotensile è in funzione. Attendere sempre che si sia arrestato completamente prima di cambiare velocità.

- ◆ Per selezionare la modalità 1 (funz. a impulsi leggera), far scorrere il selettore di velocità (10) a sinistra fino in fondo (con la parte anteriore dell'utensile rivolta al lato opposto).
- ◆ Per selezionare la velocità 2 (funz. a impulsi normale), far scorrere il selettore di velocità nella posizione centrale.
- ◆ Per selezionare la velocità 3 (funz. a impulsi ad alta velocità), far scorrere il selettore di velocità a destra fino in fondo (con la parte anteriore dell'utensile rivolta al lato opposto).  
Se la velocità non cambia, assicurarsi che il selettore di velocità sia spostato completamente in una di tre posizioni.

### Utilizzo

**Avvertenza!** Lasciare che l'elettrotensile funzioni al proprio ritmo. Non sovraccaricarlo.

### Selezione della direzione di rotazione (fig. J)

Per l'avvitatura, usare la rotazione in avanti (senso orario). Per l'allentamento, usare la rotazione indietro (senso antiorario).

- ◆ Per selezionare la rotazione in avanti, spingere il cursore avanti/indietro (2) verso sinistra.
- ◆ Per selezionare la rotazione indietro, spingere il cursore avanti/indietro verso destra.
- ◆ Per bloccare l'elettrotensile, regolare il cursore avanti/indietro sulla posizione centrale.

### Utilizzo

- ◆ Posizionare l'accessorio sulla testa del dispositivo di fissaggio. Mantenere l'apparato puntato dritto al dispositivo di fissaggio.
- ◆ Premere l'interruttore di velocità variabile (1) per avviare il funzionamento. Rilasciare l'interruttore di velocità variabile per interrompere il funzionamento. Verificare la coppia con una chiave dinamometrica, siccome la coppia di serraggio potrebbe variare in base a diversi fattori, compresi i seguenti:
  - ◆ **Tensione:** la bassa tensione, dovuta ad una batteria quasi scarica, ridurrà la coppia di serraggio.
  - ◆ **Dimensioni dell'accessorio:** se non viene utilizzato un accessorio delle dimensioni corrette, questo causerà una riduzione della coppia di serraggio.
  - ◆ **Dimensioni dei bulloni:** i bulloni di diametro più grande generalmente richiedono una coppia di serraggio superiore. La coppia di serraggio varia anche a seconda della lunghezza, classe e coefficiente della coppia di serraggio.
  - ◆ **Bullone:** assicurarsi che tutte le filettature siano prive di ruggine e altri detriti in modo da consentire una coppia di serraggio adeguata.

- ◆ **Materiale:** il tipo di materiale e finitura della superficie del materiale influirà sulla coppia di serraggio.
- ◆ Tempo di serraggio: un tempo di serraggio superiore risulta in una coppia di serraggio più elevata. L'uso di un tempo di serraggio superiore a quello raccomandato potrebbe provocare la sovrasolicitazione, rottura o danneggiamento dei dispositivi di fissaggio.

### Torcia a LED

La torcia (7) viene attivata quando si preme l'interruttore di azionamento e si spegnerà automaticamente 20 secondi dopo che l'interruttore di azionamento è stato rilasciato. Se l'interruttore di azionamento rimane premuto, la torcia rimarrà accesa.

**Nota:** queste luci sono intese per l'illuminazione della superficie di lavoro immediata e non devono essere usate come torcia.

### Manutenzione

Questo elettrotensile STANLEY FATMAX è stato progettato per funzionare a lungo con una manutenzione minima. Per ottenere prestazioni sempre soddisfacenti occorre averne cura e pulirlo regolarmente.

Il caricabatterie non richiede manutenzione, ad eccezione di una regolare pulizia.

**Avvertenza!** Prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione sull'elettrotensile rimuovere le batterie. Scollegare il caricabatterie dalla presa di corrente prima di pulirlo.

- ◆ Pulire regolarmente le prese di ventilazione dell'elettrotensile e dell'alimentatore con un pennello o con un panno morbido e asciutto.
- ◆ Il corpo motore deve essere pulito periodicamente con un panno umido. Non usare detergenti abrasivi o a base di solventi.
- ◆ Aprire regolarmente il mandrino e batterlo leggermente per eliminare la polvere dall'interno.

### Protezione dell'ambiente



Raccolta differenziata. I prodotti e le batterie contrassegnati con questo simbolo devono essere smaltiti con i rifiuti domestici normali.

Prodotti e batterie contengono materiali che possono essere recuperati o riciclati, riducendo la domanda di materie prime. Riciclare i prodotti elettrici e le batterie attenendosi alle disposizioni locali vigenti. Ulteriori informazioni sono disponibili online all'indirizzo [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

### Dati tecnici

		SFMC830 Tipo 1
Tensione	$V_{cc}$	18 V
Velocità a vuoto	Min <sup>-1</sup>	0-1400/2400/3200

		SFMC830 Tipo 1
Battiti	BPM	0-4200
Coppia max. (Metodo PTI)	Nm	203
Dimensioni dell'incudine	mm	6,35 mm
Peso	kg	0,9

Caricabatterie		SFMCB10	SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Tensione d'ingresso	V <sub>CA</sub>	230	230	230	230
Tensione d'uscita	V <sub>CC</sub>	18	18	18	18
Corrente	A	1,25	1,25	2	4

Batteria		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Tensione	V <sub>CC</sub>	18	18	18	18
Capacità di taglio	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Tipo		ioni di litio	ioni di litio	ioni di litio	ioni di litio
Peso	Kg	0,37	0,37	0,67	0,67

Livello di pressione sonora misurato in conformità alla norma EN 62841:	
Pressione sonora (L <sub>pa</sub> )	101 dB(A), incertezza (K) 3 dB(A)
Potenza sonora (L <sub>wa</sub> )	109 dB (A), incertezza (K) 3 dB (A)

Valori totali di emissione di vibrazioni (somma vettore triassiale) in conformità alla norma EN 62841:	
serraggio d'impatto dei dispositivi di fissaggio alla capacità massima dell'utensile	16,1 m/s <sup>2</sup> , incertezza (K) 1,5 m/s <sup>2</sup>

Il firmatario è responsabile della compilazione del documento tecnico e rende questa dichiarazione per conto di STANLEY FATMAX.

*Patrick Diepenbach*

Patrick Diepenbach  
Direttore generale, Benelux  
STANLEY FATMAX,  
Richard-Klinger-Strasse 11, 65510 Idstein, Germania  
03/04/2024

### Garanzia

STANLEY FATMAX, certa della qualità dei propri prodotti, offre ai consumatori una garanzia di 12 mesi dalla data di acquisto. Questa garanzia è complementare e non pregiudica in alcun modo i diritti del consumatore previsti dalla legge. La garanzia è valida nei territori degli Stati membri dell'Unione Europea, dell'EFTA (Associazione europea di libero scambio) e del Regno Unito.

Per attivare la garanzia, il reclamo deve essere effettuato in accordo con i Termini e Condizioni di STANLEY FATMAX e sarà necessario presentare la prova di acquisto al venditore o al tecnico riparatore autorizzato. I Termini e condizioni della garanzia STANLEY FATMAX di 1 anno e la sede del tecnico riparatore autorizzato più vicino sono consultabili su Internet all'indirizzo [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), o contattando l'ufficio STANLEY FATMAX di zona all'indirizzo indicato in questo manuale. Visitare il nostro sito [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) per registrare il nuovo prodotto STANLEY FATMAX e ricevere gli aggiornamenti sui nuovi prodotti e le offerte speciali.

## IN SOSPESO Dichiarazione di conformità CE

DIRETTIVA MACCHINE



Chiave a impulsi a batteria - SFMCF830

STANLEY FATMAX dichiara che i prodotti descritti in questo manuale sono conformi alle norme 2006/42/CE, EN 62841-1:2015 + A11:2022, EN 62841-2-2:2014+AC:2015.

Questi prodotti sono conformi alla Direttiva 2014/30/UE e 2011/65/UE. Per ulteriori informazioni, contattare STANLEY FATMAX al seguente indirizzo oppure consultare l'ultima di copertina del manuale.

Per ulteriori informazioni, contattare STANLEY FATMAX al seguente indirizzo oppure consultare l'ultima di copertina del manuale.

## Bedoeld gebruik

Uw STANLEY FATMAX SFMCF830 slagmoersleutel is ontworpen voor bevestigingstoepassingen. Dit apparaat is bedoeld voor professionele en particuliere, niet-professionele gebruikers.

## Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap



**Waarschuwing! Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij dit gereedschap worden verstrekt.** Het niet opvolgen van de hieronder vermelde waarschuwingen en instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig persoonlijk letsel.

**Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor latere raadpleging.** De term 'elektrisch gereedschap' in alle waarschuwingen hieronder, heeft betrekking op elektrisch gereedschap voor gebruik op netspanning (met netsnoer) of met een accu (snoerloos).

1. **Veiligheid op de werkplek**
  - a. **Houd uw werkomgeving schoon en opgeruimd.** Op rommelige of donkere plekken zullen sneller ongelukken gebeuren.
  - b. **Gebruik elektrisch gereedschap niet in explosieve omgevingen, zoals in de nabijheid van brandbare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.
  - c. **Houd kinderen en omstanders op afstand tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap.** Wanneer u wordt afgeleid kunt u de controle over het gereedschap verliezen.
2. **Elektrische veiligheid**
  - a. **Stekkers van elektrisch gereedschap moeten in het stopcontact passen. Pas de stekker nooit op enige manier aan. Gebruik geen verloopstekkers bij geaard elektrisch gereedschap.** Originale stekkers en bijpassende stopcontacten verminderen het risico op een elektrische schok.
  - b. **Vermijd aanraking van het lichaam met geaarde oppervlakken, bijvoorbeeld buizen, verwarmingen, fornuizen en koelkasten.** Er is een groter risico op elektrische schok als uw lichaam contact maakt met aarde.
  - c. **Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of natte omstandigheden.** Als er water binnendringt in elektrisch gereedschap, verhoogt dit het risico op een elektrische schok.
  - d. **Misbruik het snoer niet. Gebruik het snoer nooit om het elektrisch gereedschap te dragen of naar u toe te trekken of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd het snoer uit de buurt van warmte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen.** Beschadigde of verwarde snoeren verhogen het risico op een elektrische schok.
  - e. **Gebruik, wanneer u buiten met elektrisch gereedschap werkt, een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor werken buitenshuis, vermindert het risico van een elektrische schok.
  - f. **Als u met elektrisch gereedschap werkt op een vochtige locatie, gebruik dan een aardlekschakelaar (RCD).** Met een RCD wordt het risico van een elektrische schok beperkt.
3. **Persoonlijke veiligheid**
  - a. **Blijf alert, kijk wat u doet en gebruik uw gezond verstand als u met elektrisch gereedschap werkt. Gebruik het gereedschap niet wanneer u vermoeid bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicatie.** Een moment van onoplettendheid tijdens het bedienen van elektrische gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
  - b. **Draag persoonlijke beschermende uitrusting. Draag altijd oogbescherming.** Beschermende uitrusting, zoals een stofmasker, antislip-veiligheidsschoenen, een helm en gehoorbescherming die onder de juiste omstandigheden worden gebruikt, zal persoonlijke letsels verminderen.
  - c. **Voorkom per ongeluk inschakelen. Verzeker dat de schakelaar in de uit-stand staat voordat u de stekker in het stopcontact steekt en/of de accu plaatst, het gereedschap optilt of draagt.** Elektrisch gereedschap dragen met uw vinger op de schakelaar of de voeding inschakelen van elektrisch gereedschap dat is ingeschakeld, is vragen om ongelukken.
  - d. **Verwijder stelsleutels of steeksleutels voordat u het elektrisch gereedschap inschakelt.** Een steeksleutel of stelsleutel die in een ronddraaiend onderdeel van het elektrische gereedschap is achtergebleven, kan persoonlijk letsel veroorzaken.
  - e. **Reik niet buiten uw macht. Houd uw voeten altijd op de grond en bewaar te allen tijde uw evenwicht.** Hierdoor kunt u het elektrisch gereedschap beter controleren in onverwachte situaties.
  - f. **Draag de juiste kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen.** Losse kleding, sieraden en lang haar kunnen in bewegende onderdelen verstrikt raken.



- g. Als er uitrusting is geleverd voor het aansluiten van een stofafzuiging of een stofreservoir, controleer dan dat deze zijn aangesloten en op de juiste manier worden gebruikt.** Het gebruik van stofafzuiging kan aan stof gerelateerde gevaren verminderen.
- h. Word niet gemakzuchtig doordat u door veelvuldig gebruik vertrouwd bent geraakt met het gereedschap en verlies de veiligheidsbeginselen niet uit het oog.** Een onvoorzichtige handeling kan in een fractie van een seconde ernstig letsel tot gevolg hebben.
- 4. Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap**
- a. Forceer het elektrisch gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrisch gereedschap voor uw toepassing.** Het juiste elektrisch gereedschap voert de werkzaamheden waarvoor het is ontworpen, beter en veiliger uit.
- b. Gebruik het elektrisch gereedschap niet als het niet met de schakelaar in- en uitgeschakeld kan worden.** Elektrisch gereedschap dat niet kan worden bediend met de aan/uit-schakelaar is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- c. Trek de stekker uit het stopcontact en/of neem de accu uit het elektrisch gereedschap en voer vervolgens pas aanpassingen uit, wissel dan pas accessoires en berg het gereedschap dan pas op.** Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico op het per ongeluk starten van het elektrisch gereedschap.
- d. Berg elektrisch gereedschap dat niet wordt gebruikt op buiten bereik van kinderen en sta niet toe dat personen die niet vertrouwd zijn met het gereedschap of deze instructies, met het gereedschap werken.** Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van onervaren gebruikers.
- e. Onderhoud elektrisch gereedschap en accessoires goed. Controleer op verkeerde uitlijning of het aanlopen van bewegende onderdelen, breuk van onderdelen en iedere andere toestand die van invloed kan zijn op de werking. Laat het gereedschap vóór gebruik repareren als het beschadigd is.** Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- f. Houd zaaggereedschap scherp en schoon.** Goed onderhouden gereedschap met scherpe snijranden loopt minder snel vast en is gemakkelijker onder controle te houden.
- g. Gebruik elektrisch gereedschap, toebehoren, zaagjes en boortjes, enz., volgens deze aanwijzingen. Let daarbij op de arbeidsomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** Gebruik van het elektrische gereedschap voor andere werkzaamheden dan waarvoor het bedoeld is, kan leiden tot gevaarlijke situaties.
- h. Houd de handgrepen en oppervlakken die u beet pakt droog, schoon en vrij van olie en vet.** Gladde handgrepen en greepoppervlakken maken het onmogelijk het gereedschap veilig te hanteren en onder controle te houden in onverwachte situaties.
- 5. Gebruik en onderhoud van accugereedschap**
- a. Laad accu's alleen op met de door de fabrikant aanbevolen lader.** Een lader die geschikt is voor het ene type accu, kan een risico van brand doen ontstaan bij gebruik met een andere accu.
- b. Gebruik elektrisch gereedschap alleen in combinatie met specifiek vermelde accu's.** Het gebruik van andere accu's kan gevaar voor letsel en brand opleveren.
- c. Houd de accu, wanneer u deze niet gebruikt, weg bij andere metalen objecten zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding tot stand kunnen brengen tussen de ene pool en de andere.** Als kortsluiting tussen de polen van de accu's wordt gemaakt, kunnen brandwonden of brand worden veroorzaakt.
- d. Wanneer de accu slecht wordt behandeld, kan er vloeistof uit de accu spuiten, vermijd contact met deze vloeistof. Spoel met water als u per ongeluk contact maakt met de vloeistof. Als de vloeistof in de ogen komt, roep dan ook medische hulp in.** Vloeistof die uit de batterij komt, kan irritatie en brandwonden veroorzaken.
- e. Werk niet met een batterijpakket of met gereedschap dat beschadigd of aangepast is.** Beschadigde of aangepaste accu's kunnen zich onvoorspelbaar gedragen, wat kan leiden tot brand, explosie of een risico op letsel.
- f. Stel een accu of gereedschap niet bloot aan vuur of uitzonderlijk hoge temperaturen.** Brand of een temperatuur boven de 130 °C kunnen de accu doen exploderen.
- g. Volg alle instructies voor het opladen en laad de accu of het gereedschap niet op buiten het temperatuurbereik dat in de instructies wordt opgegeven.** Door op onjuiste wijze opladen of opladen bij een temperatuur buiten het opgegeven bereik kan de accu beschadigd raken en het risico van brand toenemen.
- 6. Onderhoud**
- a. Laat uw elektrisch gereedschap nazien door een gekwalificeerde monteur die alleen identieke vervangende onderdelen gebruikt.** Dit zal verzekeren dat de veiligheid van het elektrische gereedschap behouden blijft.
- b. Voer nooit servicewerkzaamheden uit aan accu's.** De reparaties aan accu's mogen alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of door geautoriseerde servicecentra.

## Aanvullende veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap



**Waarschuwing!** Aanvullende veiligheidswaarschuwingen voor steeksleutels en slagmoersleutels.

- ◆ **Houd het elektrisch gereedschap alleen vast aan geïsoleerde oppervlakken wanneer u een handeling uitvoert waarbij het bevestigingsmateriaal in contact kan komen met verborgen bedrading.** Bevestigingsmateriaal dat in contact komt met bedrading die onder stroom staat, kan metalen onderdelen van het gereedschap onder stroom zetten en de gebruiker een elektrische schok geven.
- ◆ **Het bedoeld gebruik wordt in deze gebruikershandleiding beschreven.** Het gebruik van andere accessoires of hulpstukken dan wel de uitvoering van andere handelingen met dit gereedschap dan in deze gebruikershandleiding worden aanbevolen, kan tot persoonlijk letsel en/of schade aan eigendom leiden.

### Veiligheid van anderen

- ◆ Dit gereedschap mag niet worden gebruikt door personen (waaronder kinderen) die lichamelijk of geestelijk mindervalide zijn of die geen ervaring met of kennis van dit gereedschap hebben, tenzij ze onder toezicht staan of instructies krijgen over het gebruik van het gereedschap van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- ◆ Houd toezicht op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.

### Overige risico's

Er kunnen zich bij het gebruik van dit gereedschap nog meer risico's vormen, die mogelijk niet in de bijgesloten veiligheidswaarschuwingen worden beschreven. Deze risico's kunnen veroorzaakt worden door onoordeelkundig gebruik, langdurig gebruik, enz.

Zelfs als de veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen en de veiligheidsvoorzieningen worden gebruikt, kunnen bepaalde risico's niet worden vermeden. Dit zijn onder meer:

- ◆ Letsels veroorzaakt door het aanraken van draaiende/bewegende onderdelen.
- ◆ Letsels veroorzaakt door het vervangen van onderdelen, messen of accessoires.
- ◆ Letsels veroorzaakt door langdurig gebruik van gereedschap. Als u gereedschap gedurende langere periodes gebruikt, zorg er dan voor dat u regelmatig pauzes neemt.
- ◆ Beschadiging van het gehoor.
- ◆ Gezondheidsrisico's die worden veroorzaakt door het inademen van stof dat ontstaat bij het gebruik van het gereedschap (bijvoorbeeld: werken met hout, vooral eikenhout, beukenhout en MDF.)

## Geluid en trilling

De in de technische gegevens en de conformiteitsverklaring opgegeven geluids- en trillingswaarden, zijn gemeten conform een standaardtestmethode die door EN62841 wordt verstrekt en kunnen gebruikt worden om het ene gereedschap met het andere te vergelijken.

De opgegeven waarde voor geluids- en trillingsemisatie kan ook worden gebruikt bij een voorlopige bepaling van blootstelling.

**Waarschuwing!** De waarde voor geluids- en trillingsemisatie tijdens het werkelijke gebruik van het elektrisch gereedschap kan verschillen van de opgegeven waarde, afhankelijk van de manieren waarop het gereedschap wordt gebruikt. Het trillingsniveau kan toenemen tot boven het opgegeven niveau. Tijdens het beoordelen van de blootstelling aan trillingen met als doel het bepalen welke veiligheidsmaatregelen worden vereist door 2002/44/EC voor het beschermen van personen die tijdens hun werk regelmatig elektrisch gereedschap gebruiken, moet een schatting van de blootstelling aan trillingen rekening houden met de feitelijke omstandigheden waarin en de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt, waarbij ook rekening moet worden gehouden met alle onderdelen van de bedrijfscyclus, zoals de tijden dat het gereedschap is uitgeschakeld en wanneer het stationair draait, naast de inschakeltijd.

### Labels op het gereedschap

Naast van de datumcode worden ook de volgende symbolen weergegeven op het gereedschap:



**Waarschuwing!** De gebruiker moet de gebruikshandleiding lezen, om het risico op letsel te verminderen.



Kijk niet in een werkende lamp

### Aanvullende veiligheidsinstructies voor accu's en laders (niet meegeleverd met het gereedschap)

#### Accu's

- ◆ Probeer accu's nooit, om welke reden dan ook, te openen.
- ◆ Stel de accu niet bloot aan water.
- ◆ Bewaar de accu niet op plaatsen met temperaturen hoger dan 40°C.
- ◆ Laad de accu alleen op bij een omgevingstemperatuur tussen 10 °C en 40 °C.
- ◆ Gebruik alleen de lader die bij het gereedschap is geleverd.
- ◆ Gooi lege accu's weg volgens de instructies in het deel "Het milieu beschermen".



Probeer niet om beschadigde accu's op te laden.

## Laders

- ◆ Gebruik uw STANLEY FATMAX-lader alleen voor het opladen van de accu in het apparaat waarbij de lader is bijgeleverd. Andere accu's kunnen barsten, met persoonlijk letsel en schade tot gevolg. Probeer nooit om niet-oplaadbare accu's op te laden.
- ◆ Een defect snoer moet direct worden vervangen.
- ◆ Stel de lader niet bloot aan water.
- ◆ Open de lader niet.
- ◆ Steek niet met iets in de lader.



De lader is uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis.



Lees de gebruikershandleiding vóór gebruik.

## Elektrische veiligheid



De lader is dubbel geïsoleerd, zodat een aardingsaansluiting niet nodig is. Controleer altijd dat de netspanning overeenkomt met de waarde op het typeplaatje. Probeer nooit om de stekker van de lader te vervangen door een normale netstekker.

- ◆ Als het netsnoer is beschadigd, moet dit worden vervangen door de fabrikant of een erkend Stanley Fat Max-servicecentrum, om gevaarlijke situaties te voorkomen.

## Kenmerken

Dit apparaat heeft enkele of alle van de volgende functies.

1. Schakelaar voor variabele snelheid aan/uit
2. Vooruit/achteruit-knop
3. Kraag spankop
4. 6,35 mm inbus snelsluitboorkop
5. Accuvrijgaveknop
6. Accu
7. LED-werklamp
8. Hoofdhandgreep
9. Locatie voor bevestiging hulpstuk
10. Snelheidskeuzeknop

## Montage

**Waarschuwing!** Verwijder de accu uit het gereedschap voordat u met de montage begint.

### De accu opladen (Afb. A)

De accu moet vóór het eerste gebruik worden opgeladen en ook zodra de accu niet meer voldoende vermogen levert voor taken die eerst gemakkelijk konden worden uitgevoerd. De accu kan warm worden tijdens het opladen; dit is normaal en wijst niet op een probleem.

**Waarschuwing!** Laad de batterij niet op bij een omgevingstemperatuur lager dan 10 °C of hoger dan 40 °C. De aanbevolen laadtemperatuur is ongeveer 24 °C.







**Opmerking:** De lader zal de accu niet opladen als de celtemperatuur lager is dan ongeveer 10 °C of hoger dan 40 °C.

**De accu moet in de lader blijven en de lader zal de accu automatisch beginnen opladen als de celtemperatuur stijgt of daalt.**

**Opmerking:** Laad de accu vóór het eerste gebruik volledig op, om de maximale prestaties en levensduur van lithium-ionaccu's te garanderen.

- ◆ Steek de lader (11) in een geschikt stopcontact voordat u de accu (6) plaatst.
- ◆ Het groene laadlampje (11a) zal ononderbroken knipperen ten teken dat de laadprocedure is begonnen.
- ◆ Een volledig opgeladen accu wordt aangegeven door het groene lampje (11a) dat constant AAN blijft. De accu (6) is volledig opgeladen en kan nu worden verwijderd en gebruikt of in de lader (11) blijven zitten.
- ◆ Laad lege accu's binnen 1 week op. Als u accu's leeg bewaart, loopt de levensduur van de accu's aanzienlijk terug.

## LED-standen lader

	<b>Opladen:</b> Groene LED Knipperend	
	<b>Volledig opgeladen:</b> Groene LED Blijft branden	
	<b>Vertraging warme/koude accu:</b> Groene LED Knipperend Rode LED Blijft branden	

**Opmerking:** De geschikte lader(s) laden niet een kapotte accu op. De lader zal aangeven als een accu defect is doordat het indicatielampje niet gaat branden.

**Opmerking:** Dit kan ook betekenen dat er iets mis is met de lader. Als de lader aangeeft dat er een probleem is, laat de lader en de accu dan testen in een erkend servicecentrum.

### De accu in de lader laten

De accu kan in de lader gelaten worden met het LED-lampje dat blijft branden. De lader houdt de accu volledig opgeladen.

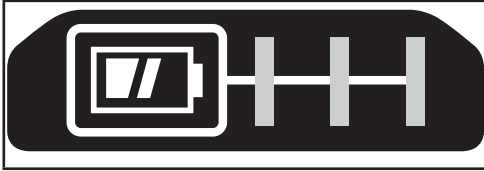
### Vertraging warme/koude accu

Wanneer de lader detecteert dat de accu te koud of te warm is, start de lader automatisch een vertraging hete/koude accu, de groene LED (11a) knippert, terwijl de rode LED (11b) aan blijft, het laadproces wordt uitgesteld tot de accu de juiste temperatuur heeft bereikt.

De lader schakelt dan automatisch over op de accu-laadstand. Deze functie waarborgt een maximale levensduur van de accu.

**Indicatielampje status opladen accu (Afb. B)**

Deze accu is voorzien van een laadniveau-indicator, zodat u snel de laadstatus van de accu kunt zien, zoals afgebeeld in afbeelding B. Door op de laadniveau-knop (6a) te drukken kunt u eenvoudig de resterende lading van de accu zien, zoals afgebeeld in afbeelding B.



**De accu in het gereedschap plaatsen en eruit verwijderen**

**Waarschuwing!** Controleer dat de knop voor vergrendeling in de Uit-stand is ingeschakeld zodat het gereedschap niet kan worden ingeschakeld, voordat u de accu uitneemt of plaatst.

**De accu plaatsen (Afb. C)**

- ◆ Plaats de accu in het gereedschap tot u een klik hoort, zoals wordt getoond in Afbeelding C. Controleer dat de accu goed op z'n plaats zit en volledig is vergrendeld.

**De accu uitnemen (Afb. D)**

- ◆ Druk op de accuvrijgaveknop (5), zoals in afbeelding D wordt getoond, en trek de accu uit het gereedschap.

**Riemhaak (Als optie verkrijgbaar) (Afb. E, F)**

**Waarschuwing!** Voorkom het risico van ernstig persoonlijk letsel: plaats de vooruit/achteruit-knop in de vergrendel/uit-positie of schakel het gereedschap uit en haal de accu eruit voordat u aanpassingen aanbrengt of hulpstukken of accessoires verwijdert/plaatst.

Per ongeluk opstarten kan letsel veroorzaken.

**Waarschuwing!** Gebruik de riemhaak (13) ALLEEN om het gereedschap aan een werkriem te hangen, om het risico op ernstig persoonlijk letsel te verminderen. Gebruik de riemhaak (13) NIET om het gereedschap aan een persoon of voorwerp te hangen of vast te maken tijdens gebruik. Hang het gereedschap NIET boven uw hoofd en hang geen voorwerpen op aan de riemhaak.

**Waarschuwing!** Beperk het risico van ernstig persoonlijk letsel, let erop dat de schroef (12) waarmee de riemhaak vastzit, goed is bevestigd.

**Opmerking:** Gebruik voor het bevestigen of opnieuw plaatsen van de riemhaak (13) alleen de bijgeleverde schroef (12). Let erop dat de schroef stevig is vastgedraaid.

De riemhaak (13) kan met de bijgeleverde schroef (12) aan weerszijden van het gereedschap worden bevestigd, voor links- en rechtshandig gebruik. Als u de haak niet wilt gebruiken, kunt u deze van het gereedschap nemen.

U kunt de riemhaak verplaatsen door de schroef (12) die de riemhaak (13) op z'n plaats houdt, te verwijderen en aan andere zijde weer te monteren. Verzekert dat u de schroef (12) stevig vast draait.

**Opmerking:** Er zijn diverse trackwall-haken en opbergconfiguraties verkrijgbaar.

Ga naar onze website [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) voor meer informatie.

**6,35 mm Snelspankop (Afb. G, H)**

**Waarschuwing!** Gebruik alleen accessoires voor slaggereedschap. Accessoires die niet geschikt zijn voor slaggereedschap kunnen breken en dat kan leiden tot een gevaarlijke situatie. Inspecteer accessoires vóór gebruik zodat u zeker weet dat er geen scheuren in zitten.

**Waarschuwing!** Ontbrekende of beschadigde onderdelen moeten worden vervangen vóór gebruik.

- ◆ Vergrendel het gereedschap door de schuifknop voor vooruit/achteruit (2) in de middelste stand te zetten.
- ◆ Duw om een accessoire in de inbus snelspankop te plaatsen, het accessoire stevig op de inbus snelspankop (4). De inbus snelspankop (4) wordt samengedrukt om het accessoire erin te laten schuiven. Na het plaatsen van het accessoire voert de kop druk uit om het helpen om het accessoire op zijn plaats te houden.
- ◆ Schuif, om een accessoire te verwijderen, de kraag van de spankop (3) vooruit, neem het accessoire vast en trek het uit de spankop, zoals weergegeven in Afbeelding H.

**Opmerking:** Uw gereedschap wordt geleverd met twee magnetische bithouders (14) voor snelle toegang en gemakkelijke opslag van boortips en andere inbusaccessoires.

**Waarschuwing!** Haal accessoires uit de magnetische bithouders (14) bij grote toepassingen.

**Snelheidskeuzeknop (afb. I)**

Uw gereedschap is voorzien van een snelheidskeuzeknop (10) waarmee u één van de drie standen kunt kiezen.

Selecteer de stand op basis van de toepassing en regel de snelheid van het gereedschap met de schakelaar voor de variabele snelheid (1).

<b>Stand 1</b>	Lichte slagfunctie	tpm	0 - 1400
<b>Stand 2</b>	Normale slagfunctie	tpm	0 - 2400
<b>Stand 3</b>	Snelle slagfunctie	tpm	0 - 3200

**Opmerking:** Schakel niet over op een andere snelheid wanneer het gereedschap draait. Laat het gereedschap altijd volledig tot stilstand komen voordat de snelheid wijzigt.

- ◆ Schuif de snelheidskeuzeknop (10) volledig naar links (met de voorkant van het gereedschap weg gericht) om snelheid 1 (lichte slagfunctie) te selecteren.
- ◆ Schuif de snelheidskeuzeknop naar de middelste positie om snelheid 2 (normale slagfunctie) te selecteren.
- ◆ Schuif de snelheidskeuzeknop volledig naar rechts (met de voorkant van het gereedschap weg gericht) om snelheid 3 (snelle slagfunctie) te selecteren.

Als de snelheid van het gereedschap niet gewijzigd moet worden, controleer dan dat de snelheidsregelaar volledig in een van de drie standen staat.

## Gebruik

**Waarschuwing!** Laat het gereedschap op z'n eigen snelheid werken. Niet overbelasten.

## De draairichting selecteren (afb. J)

Gebruik de draairichting vooruit (rechtsom) voor vastdraaien. Gebruik de draairichting achteruit (linksom) voor losdraaien.

- ◆ Duw de schuifknop vooruit/achteruit (2) naar links om de voorwaartse draairichting te selecteren.
- ◆ Duw de schuifknop vooruit/achteruit naar rechts om de achterwaartse draairichting te selecteren.
- ◆ Zet de schuifknop vooruit/achteruit in de middelste stand om het gereedschap te vergrendelen.

## Gebruik

- ◆ Plaats het accessoire op de kop van het bevestigingsmateriaal. Houd het gereedschap recht op het bevestigingsmateriaal gericht.
- ◆ Druk op de variabele snelheidsschakelaar (1) om de werking te starten. Laat de variabele snelheidsschakelaar los om de het gereedschap te stoppen. Controleer het aanhaalmoment altijd met een momentsleutel, omdat bij het bevestigingskoppel vele factoren een rol spelen, waaronder:
  - ◆ **Voltage:** Lage spanning, als gevolg van een bijna lege accu, zal het bevestigingskoppel doen afnemen.
  - ◆ **Omvang van het accessoire:** Als u niet een accessoire van de juiste afmeting gebruikt, zal dat een vermindering van het bevestigingskoppel tot gevolg hebben.
  - ◆ **Afmeting van de bout:** Bouten van een grotere diameter vragen over het algemeen een hoger bevestigingskoppel. Het bevestigingskoppel zal ook variëren afhankelijk van de lengte, de kwaliteit en de koppelcoëfficiënt.
  - ◆ **Bout:** Controleer voor een juist bevestigingskoppel dat de gehele schroefdraad vrij is van roest en ander vuil.
  - ◆ **Materiaal:** Het type materiaal en de oppervlakte-afwerking van het materiaal zijn van invloed op het bevestigingskoppel.
  - ◆ **Bevestigingstijd:** Een langere bevestigingstijd zal een toename in het bevestigingskoppel geven.

Een bevestigingstijd die langer is dan aanbevolen, kan tot gevolg hebben dat het bevestigingsmateriaal wordt gestript of beschadigd of dat er te veel spanning op komt te staan.

## LED-werklichten

Het werklicht (7) wordt geactiveerd wanneer u de Aan/Uit-schakelaar indrukt en gaat automatisch uit 20 seconden nadat u de schakelaar hebt losgelaten. Als u de Aan/Uit-schakelaar ingedrukt houdt, blijft het werklicht branden.

**Opmerking:** De werklichten zijn bedoeld als verlichting van het werkoppervlak in de onmiddellijke nabijheid en het is niet de bedoeling dat u het licht gebruikt als zaklantaarn.

## Onderhoud

Uw STANLEY FATMAX-gereedschap is ontworpen om gedurende langere periode te functioneren met een minimum aan onderhoud. Voortdurend gebruik naar tevredenheid van de gebruiker is afhankelijk van de juiste verzorging en regelmatige reiniging van het gereedschap.

De lade vraagt geen onderhoud behalve regelmatige reiniging.

**Waarschuwing!** Verwijder eerst de accu uit het gereedschap en voordat u onderhoudswerken uitvoert. Trek de stekker van de lader uit het stopcontact vóór reiniging.

- ◆ Reinig regelmatig de ventilatieopeningen van het gereedschap en de lader met een zachte borstel of droge doek.
- ◆ Reinig de motorbehuizing regelmatig met een vochtige doek. Gebruik geen schuurmiddel of schoonmaakmiddel op basis van een oplosmiddel.
- ◆ Open regelmatig de boorknop en tik erop om eventueel stof uit het binnenste te verwijderen.

## Het milieu beschermen



Gescheiden afvalinzameling. Producten en accu's waarop dit symbool is aangebracht, mogen niet bij het normale huishoudafval worden weggegooid.

Producten en accu's bevatten materialen die kunnen worden herwonnen en gerecycled waardoor de vraag naar grondstoffen afneemt.

Recycle elektrische producten en accu's volgens de ter plaatse geldende voorschriften. Nadere informatie is beschikbaar op [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Technische gegevens

		SFMCF830 Type 1
Spanning	V <sub>DC</sub>	18V
Snelheid onbelast	Min <sup>1</sup>	0-1400/2400/3200
Slagen	SPM	0-4200
Max. torsie (PTI-classificatie)	Nm	203

		<b>SFMC830 Type 1</b>
<b>Afmetingen aambeeld</b>	mm	6,35 mm
<b>Gewicht</b>	kg	0,9

Lader		SFMCB10	SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Ingangsspanning	V <sub>AC</sub>	230	230	230	230
Uitgangsspanning	V <sub>DC</sub>	18	18	18	18
Stroom	A	1,25	1,25	2	4

Accu		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
<b>Spanning</b>	V <sub>DC</sub>	18	18	18	18
<b>Capaciteit</b>	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
<b>Type</b>		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
<b>Gewicht</b>	Kg	0,37	0,37	0,67	0,67

<b>Geluidsdruk niveau overeenkomstig EN 62841:</b>	
Geluidsdruk (L <sub>pa</sub> )	101 dB(A), meetonzekerheid (K) 3 dB(A)
Geluidsvermogen (L <sub>wa</sub> )	109 dB(A), onzekerheid (K) 3 dB(A)

<b>Totale vibratiewaarden (triax vectorsom) overeenkomstig EN 62841:</b>	
bevestigingsmateriaal vastzetten op de maximale capaciteit van het gereedschap	16,1 m/s <sup>2</sup> , onzekerheid (K) 1,5 m/s <sup>2</sup>

**AANHANGIG EC-conformiteitsverklaring**

**MACHINERICHTLIJN**



Snoerloze slagmoersleutel - SFMC830

STANLEY FATMAX verklaart dat deze producten worden beschreven onder 2006/42/EC, EN 62841-1:2015 + A11:2022, EN 62841-2-2:2014+AC:2015.

Deze producten voldoen tevens aan richtlijn 2014/30/EU en 2011/65/EU. Neem voor meer informatie contact op met STANLEY FATMAX op het volgende adres of raadpleeg de achterzijde van de handleiding.

Neem voor meer informatie contact op met STANLEY FATMAX op het volgende adres, of kijk op de achterkant van deze handleiding.

De ondergetekende is verantwoordelijk voor de samenstelling van het technische bestand en legt deze verklaring af namens STANLEY FATMAX.

*Patrick Diepenbach*

Patrick Diepenbach  
General Manager, Benelux  
STANLEY FATMAX,

Richard-Klinger-Strasse 11, 65510 Idstein, Duitsland  
3-4-2024

**Garantie**

STANLEY FATMAX heeft vertrouwen in de kwaliteit van zijn producten en biedt consumenten een garantie van 12 maanden vanaf de datum van aankoop. Deze garantie is een aanvulling op uw wettelijke rechten en maakt op geen enkele wijze inbreuk daarop. De garantie is geldig op het grondgebied van de Lidstaten van de Europese Unie en de Europese Vrijhandelszone en het Verenigd Koninkrijk. Voor een garantie-aanspraak moet uw aanspraak in overeenstemming zijn met de Algemene voorwaarden van STANLEY FATMAX en moet u een bewijs van aankoop overleggen aan de verkoper of aan een geautoriseerde reparatiemonteur. De algemene voorwaarden van de 1-jarige garantie van STANLEY FATMAX en het adres van de vestiging van de erkende reparatiemonteur bij u in de buurt, kunt u vinden op internet op [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) of door contact op te nemen met uw plaatselijk STANLEY FATMAX-kantoor, op het adres dat in deze handleiding wordt vermeld. Ga naar onze website [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) om uw nieuw STANLEY FATMAX-product te registreren en updates over nieuwe producten en speciale aanbiedingen te ontvangen.

## Uso previsto

El atornillador de impacto SFMCF830 de STANLEY FATMAX ha sido diseñado para aplicaciones de fijación por impacto. Este aparato ha sido concebido para usuarios profesionales y para usuarios particulares no profesionales.

## Advertencias de seguridad generales para herramientas eléctricas



**¡Advertencia! Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica.** El incumplimiento de las advertencias e instrucciones que aparecen a continuación podría provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

**Guarde todas las advertencias e instrucciones para poder consultarlas con posterioridad.** El término "herramienta eléctrica" que aparece en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica que funciona a través de la red eléctrica (con cable) o a la herramienta eléctrica que funciona con batería (sin cable).

### 1. Seguridad en la zona de trabajo

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas en desorden u oscuras pueden provocar accidentes.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas como ambientes donde haya polvo, gases o líquidos inflamables.** Las herramientas eléctricas originan chispas que pueden inflamar el polvo o los gases.
- Mantenga alejados a los niños y otras personas del área de trabajo al emplear la herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden ocasionar que pierda el control.

### 2. Seguridad eléctrica

- Los enchufes de las herramientas eléctricas deben corresponderse con la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe de ninguna forma. No utilice ningún enchufe adaptador con las herramientas eléctricas conectadas a tierra (puestas a masa).** Los enchufes no modificados y las tomas de corriente correctas reducen el riesgo de descarga eléctrica.
- Evite que su cuerpo toque partes conectadas o puestas a tierra tales como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su propio cuerpo está conectado a tierra.
- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni la humedad.** Si entra agua en una herramienta eléctrica, aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- No haga un mal uso del cable de alimentación.**

**No use nunca el cable para transportar, tirar de la herramienta eléctrica o desenchufarla. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

- Cuando esté utilizando una herramienta eléctrica al aire libre, use un cable alargador adecuado para uso en exteriores.** La utilización de un cable adecuado para el uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
  - Si no puede evitar utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, use un suministro protegido con un dispositivo diferencial residual (DDR).** El uso de un DDR reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- ### 3. Seguridad personal
- Manténgase alerta, esté atento a lo que hace y use el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No maneje una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo los efectos de drogas, medicamentos o alcohol.** Un momento de falta de atención cuando se manejan las herramientas eléctricas puede ocasionar lesiones personales graves.
  - Utilice un equipo de protección individual. Utilice siempre protección ocular.** La utilización de equipo protector, como mascarillas antipolvo, calzado antideslizante, casco o protección auditiva, utilizado en condiciones apropiadas, reduce las lesiones corporales.
  - Impida que la herramienta se ponga en marcha involuntariamente. Asegúrese de que el interruptor esté en posición de apagado antes de conectar la fuente de alimentación y/o la batería o de levantar o transportar la herramienta.** Transportar herramientas eléctricas con el dedo puesto en el interruptor o herramientas eléctricas activadoras que tengan el interruptor encendido puede provocar accidentes.
  - Extraiga cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave inglesa o de otro tipo que se deje puesta en una pieza en movimiento de la herramienta eléctrica puede ocasionar lesiones corporales.
  - No se estire demasiado. Mantenga un equilibrio adecuado y la estabilidad constantemente.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
  - Lleve ropa adecuada. No se ponga ropa suelta o joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento.** La ropa suelta, las joyas y el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.

- g. **Si se suministran dispositivos para la conexión del equipo de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que estén conectados y de que se usen adecuadamente.** El uso de equipo de recogida de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.
  - h. **Evite que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de las herramientas le haga fiarse demasiado e ignoren las normas de seguridad de las herramientas.** Los descuidos pueden causar lesiones graves en una fracción de segundo.
- 4. Uso y cuidado de la herramienta eléctrica**
- a. **No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su trabajo.** La herramienta eléctrica correcta funcionará mejor y con mayor seguridad si se utiliza de acuerdo con sus características técnicas.
  - b. **No utilice la herramienta eléctrica si no la puede encender y apagar con el interruptor.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
  - c. **Desconecte el enchufe de la herramienta eléctrica de la fuente de alimentación y/o la batería antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar la herramienta.** Dichas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de poner en marcha accidentalmente la herramienta eléctrica.
  - d. **Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y no permita que la utilicen las personas no familiarizadas con su uso o con estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas no capacitadas.
  - e. **Realice el mantenimiento de las herramientas eléctricas y sus accesorios. Compruebe si hay alguna desalineación o bloqueo en las piezas móviles, rotura de piezas u otras condiciones que puedan afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si la herramienta eléctrica está dañada, llévela a reparar antes de utilizarla.** Muchos accidentes se ocasionan por el incorrecto mantenimiento de las herramientas eléctricas.
  - f. **Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas.** Hay menos probabilidad de que las herramientas de corte con bordes afilados se bloqueen, y son más fáciles de controlar.
  - g. **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, los útiles de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones, y tenga en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea que va a realizar.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones que no sean las previstas puede ocasionar una situación peligrosa.
  - h. **Mantenga las empuñaduras y superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.**

Las empuñaduras y superficies de agarre resbaladizas impiden el agarre y el control seguro de la herramienta en situaciones imprevistas.

- 5. Uso y cuidado de la herramienta de batería**
- a. **Recargue la herramienta usando solo el cargador indicado por el fabricante.** Un cargador adecuado para un tipo de batería puede causar riesgos de incendio al ser utilizado con otra batería.
  - b. **Utilice las herramientas eléctricas solamente con las baterías recomendadas.** El uso de otras baterías puede suponer un riesgo de incendio y lesiones.
  - c. **Cuando no utilice la batería, manténgala alejada de objetos de metal como clips para papel, monedas, llaves, clavos, tornillos y otros pequeños objetos metálicos que pueden realizar una conexión de un terminal a otro.** Si provoca un cortocircuito entre los terminales de la batería, puede ocasionar un incendio o sufrir quemaduras.
  - d. **En caso de uso abusivo puede salir líquido de la batería, evite el contacto. Si se produce un contacto accidental, lávese con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, consulte también a un médico.** El líquido expulsado por la batería puede provocar irritaciones o quemaduras.
  - e. **No use la batería ni la herramienta si están dañadas o si han sido modificadas.** Las baterías dañadas o modificadas pueden presentar un funcionamiento imprevisto y causar incendio, explosión o riesgo de lesiones.
  - f. **No exponga la batería o la herramienta al fuego o a temperaturas excesivas.** La exposición al fuego o a una temperatura superior a 130 °C puede causar una explosión.
  - g. **Siga las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta fuera del intervalo de temperatura especificado en las instrucciones.** La carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.
- 6. Reparación**
- a. **Haga reparar esta herramienta eléctrica por personal técnico autorizado que emplee exclusivamente piezas de repuesto originales.** Esto le asegurará el mantenimiento de la seguridad de la herramienta eléctrica.
  - b. **No repare nunca las baterías dañadas.** El mantenimiento de las baterías debe ser realizado únicamente por el fabricante o los proveedores de servicios autorizados.



## Otras advertencias de seguridad para herramientas eléctricas



**¡Advertencia!** Advertencias de seguridad adicionales para llaves y llaves de impacto.

- ◆ **Sostenga la herramienta por las superficies de agarre aisladas cuando realice una operación en la que la fijación pueda entrar en contacto con un cable oculto.** El contacto de los elementos de sujeción con un cable "cargado" puede cargar las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica y producir una descarga eléctrica al operador.
- ◆ **En este manual de instrucciones se describe el uso previsto.** El uso de accesorios o acoplamientos o la realización de cualquier operación con esta herramienta que sean distintos de los recomendados en este manual de instrucciones puede dar lugar a lesiones personales y/o daños a la propiedad.

## Seguridad de otras personas

- ◆ Las personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o que carezcan de experiencia y conocimientos no deben utilizar esta herramienta, salvo que hayan recibido supervisión o formación con respecto al uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- ◆ Los niños estar vigilados en todo momento para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

## Riesgos residuales

El uso de esta herramienta puede producir riesgos residuales adicionales, que no pueden incluirse en las advertencias de seguridad adjuntas. Estos riesgos pueden surgir por un mal uso, un uso prolongado, etc.

El cumplimiento de las normas de seguridad correspondientes y el uso de dispositivos de seguridad no evitan ciertos riesgos residuales. Dichos riesgos incluyen:

- ◆ Lesiones producidas por el contacto con piezas móviles o giratorias.
- ◆ Lesiones producidas al cambiar piezas, cuchillas o accesorios.
- ◆ Lesiones provocadas por el uso prolongado de una herramienta. Si utiliza una herramienta durante períodos de tiempo demasiado prolongados, realice pausas con frecuencia.
- ◆ Deterioro auditivo.
- ◆ Daños a la salud provocados por la respiración del polvo generado al utilizar la herramienta (por ejemplo, al trabajar con madera, especialmente haya, roble y MDF).

## Ruido y vibración

Los valores de emisión de ruido y vibración declarados en el apartado de características técnicas y en la declaración de conformidad han sido calculados según un método de prueba estándar indicado en por la norma EN62841, que pueden utilizarse para comparar herramientas entre sí.

El valor de emisión de vibraciones y ruido declarado también puede utilizarse para una evaluación previa de la exposición.

**¡Advertencia!** El valor de emisión de vibración y ruido durante el uso real de la herramienta eléctrica puede diferir del valor declarado en función de cómo se utilice la herramienta. El nivel de las vibraciones puede aumentar por encima del nivel declarado.

Al evaluar la exposición a las vibraciones con el fin de determinar las medidas de seguridad que exige la directiva 2002/44/CE para proteger a las personas que utilizan periódicamente herramientas eléctricas en el entorno laboral, deberá tenerse en cuenta una estimación de la exposición a las vibraciones, las condiciones de uso reales y el modo de empleo de la herramienta, así como los pasos del ciclo operativo como, por ejemplo, el número de veces que la herramienta se apaga, el tiempo que está parada y el tiempo de activación.

## Etiquetas en la herramienta

En la herramienta se muestran los siguientes pictogramas, junto con el código de fecha:



**¡Advertencia!** Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones.



No fije la vista en la luz de servicio

## Instrucciones de seguridad adicionales para baterías y cargadores (No suministrados con la herramienta)

### Baterías

- ◆ Jamás trate de abrirla por ninguna razón.
- ◆ No exponga la batería al agua.
- ◆ No las almacene en lugares en los que la temperatura pueda superar los 40 °C.
- ◆ Realice la carga únicamente a una temperatura ambiente de entre 10 °C y 40 °C.
- ◆ Utilice únicamente el cargador suministrado con la herramienta para realizar la carga.
- ◆ Cuando deseche las baterías, siga las instrucciones facilitadas en la sección "Protección del medioambiente".



No intente cargar baterías dañadas.

### Cargadores

- ◆ Utilice el cargador STANLEY FATMAX para cargar únicamente la batería de la herramienta con la que fue suministrado. Otras baterías podrían explotar y provocar lesiones y daños materiales. Nunca intente cargar baterías no recargables.
- ◆ Sustituya los cables defectuosos inmediatamente.
- ◆ No exponga el cargador al agua.
- ◆ No abra el cargador.
- ◆ No sondee el cargador.



El cargador ha sido concebido para usar solo en interiores.



Lea el manual de instrucciones antes de usar el producto.

### Seguridad eléctrica



El cargador presenta un aislamiento doble; por lo tanto, no requiere conexión a tierra. Compruebe siempre que la tensión de red corresponda a la indicada en la placa de datos. Nunca intente reemplazar el cargador con un enchufe de corriente normal.

- ◆ Si se daña el cable de alimentación, debe ser sustituido por el fabricante o por un centro de asistencia técnica autorizado de Stanley Fat Max, para evitar riesgos.

### Características

Esta herramienta incluye alguna de las siguientes características o todas ellas.

1. Interruptor de gatillo de velocidad variable
2. Botón de avance/retroceso
3. Collar del mandril
4. Mandril hexagonal de liberación rápida de 6.35 mm
5. Botón de liberación de la batería
6. Batería
7. Luz de trabajo de LED
8. Empuñadura principal
9. Ubicación de colocación de accesorios
10. Selector de velocidad

### Montaje

**¡Advertencia!** Antes de proceder al montaje, extraiga la batería de la herramienta.

### Carga de la batería (Fig. A)

Es necesario cargar la batería antes del primer uso y cada vez que note que no dispone de suficiente potencia para las tareas que antes realizaba con facilidad. Es posible que la batería se caliente durante la carga; esto es normal y no denota ningún problema.

**¡Advertencia!** No cargue la batería si la temperatura ambiente es inferior a 10 °C o superior a 40 °C.

La temperatura de carga recomendada es de aproximadamente 24 °C.






**Nota: El cargador no cargará la batería si la temperatura de la celda es, aproximadamente, inferior a 10 °C o superior a 40 °C.**

**La batería debe dejarse en el cargador y el cargador comenzará a cargarse automáticamente cuando la temperatura de la célula aumente o disminuya.**

**Nota:** Para garantizar el máximo rendimiento y duración de las baterías de iones de litio, cárguelas totalmente antes de utilizarlas por primera vez.

- ◆ Enchufe el cargador (11) en una toma adecuada antes de introducir la batería (6).
- ◆ La luz verde de carga (11a) pestañeará continuamente, indicando que se ha iniciado el proceso de carga.
- ◆ Se indicará que la carga ha terminado cuando la luz verde de carga (11a) quede encendida de manera continua. La batería (6) está totalmente cargada y puede sacarla, usarla o dejarla en el cargador (11).
- ◆ Cargue las baterías descargadas en el plazo de 1 semana. La vida útil de la batería disminuirá considerablemente si ésta se almacena descargada.

### Modos del LED del cargador

	<b>Carga:</b> LED verde intermitente	
	<b>Totalmente cargada:</b> LED verde fijo	
	<b>Retardo por batería fría/caliente:</b> LED verde intermitente LED rojo fijo	

**Nota:** Los cargadores compatibles no cargan las baterías defectuosas. Si el cargador no se enciende, significa que la batería es defectuosa.

**Nota:** Esto también podría significar un problema con el cargador. Si el cargador indica un problema, lleve el cargador y la batería a un centro de reparación autorizado para que los prueben.

### Dejar la batería en el cargador

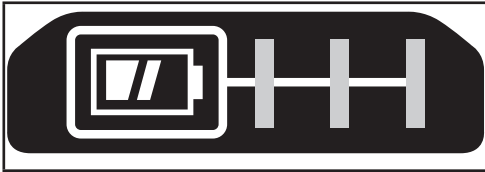
El cargador y la batería pueden permanecer conectados durante un periodo de tiempo indefinido con el indicador de LED iluminado. El cargador mantiene la batería a baja temperatura y completamente cargada.

### Demora por batería fría/caliente

Cuando el cargador detecta que la batería está demasiado caliente o demasiado fría, inicia automáticamente un retardo por batería fría/caliente, el LED verde (11a) parpadea en modo intermitente, y el LED rojo (11b) queda encendido continuamente, suspendiendo la carga hasta que la batería alcance la temperatura adecuada. El cargador cambiará automáticamente al modo de carga de batería. Esta característica asegura la máxima vida útil de la batería.

### Indicador del estado de carga de la batería (Fig. B)

La batería incluye un indicador de estado de carga para determinar rápidamente la duración de la batería, como se muestra en la figura B. Pulsando el botón de estado de carga (6a) puede ver fácilmente la carga que queda en la batería, como se muestra en la figura B.



### Colocar y sacar la batería de la herramienta

¡Advertencia! Asegúrese de que el botón de desbloqueo está bloqueado para evitar que se active el interruptor antes de sacar o colocar la batería.

### Colocación del conjunto de la batería (fig. C)

- ◆ Inserte la batería firmemente en la herramienta hasta que oiga un clic, como se muestra en la figura C. Compruebe que la batería esté correctamente colocada y bloqueada en su posición.

### Extracción de la batería (Fig. D)

- ◆ Presione el botón de liberación de la batería (5) como se muestra en la figura D y saque la batería de la herramienta.

### Gancho para cinturón (Opcional extra) (Fig. E, F)

¡Advertencia! Para reducir el riesgo de daños personales graves, coloque el botón de avance/retroceso en la posición de bloqueo o apague la herramienta y desconecte la batería antes de realizar cualquier ajuste o retirar o instalar piezas o accesorios.

El encendido accidental puede causar lesiones.

¡Advertencia! Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, utilice ÚNICAMENTE el gancho para cinturón de la herramienta (13) para colgar la herramienta de un cinturón de trabajo. NO utilice el gancho para cinturón (13) para atar o asegurar la herramienta a una persona u objeto durante su uso. NO cuelgue la herramienta por encima de su cabeza ni cuelgue objetos del gancho para cinturón.

¡Advertencia! Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, compruebe que el tornillo (12) de sujeción del gancho del cinturón esté apretado.

**Nota:** Para colocar o sustituir el gancho de cinturón (13), utilice solo el tornillo (12) suministrado. Apriete bien el tornillo. El gancho del cinturón (13) puede colocarse a ambos lados de la herramienta utilizando exclusivamente el tornillo (12) suministrado, para facilitar su uso a los usuarios diestros y zurdos. Si no desea utilizar el gancho, puede sacarlo de la herramienta.

Para retirar el gancho del cinturón, saque el tornillo (12) que sostiene el gancho para cinturón (13) en su lugar y vuelva a colocarlo en el lado opuesto. Apriete bien el tornillo (12).

**Nota:** Hay disponibles varios ganchos y configuraciones de almacenamiento Trackwall.

Para más información, visite nuestro sitio web [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3).

### Mandril de liberación rápida de 6,35 mm (Fig. G, H)

¡Advertencia! Utilice sólo accesorios de impacto. Los accesorios que no sean de impacto pueden romperse y ocasionar condiciones de riesgo. Revise el accesorio antes de usarlo para asegurarse de que no tenga rajaduras.

¡Advertencia! Los artículos que falten o estén dañados deben ser sustituidos antes de ser utilizados.

- ◆ Para bloquear la herramienta, ajuste el control deslizante de avance/retroceso (2) en la posición central.
- ◆ Para instalar un accesorio en el mandril hexagonal de liberación rápida, empuje firmemente el accesorio en el mandril hexagonal de liberación rápida (4). El mandril hexagonal de liberación rápida (4) se comprimirá para permitir el deslizamiento del accesorio. Después de instalar el accesorio, el mandril presiona para ayudar a retener el accesorio.
- ◆ Para quitar un accesorio, deslice el collarín del mandril (3) hacia adelante, aferre el accesorio y tírelo firmemente hacia afuera como se muestra en la Figura H.

**Nota:** La herramienta incluye dos portapuntas magnéticos (14) para un fácil acceso un cómodo almacenamiento de las puntas y otros accesorios.

¡Advertencia! Quite los accesorios de los portapuntas magnéticos (14) cuando realice trabajos grandes.

### Selector de velocidad (Fig. I)

Su herramienta está equipada con un selector de velocidad (10) que le permite seleccionar una de las tres velocidades. Seleccione el modo según la aplicación y controle la velocidad de la herramienta utilizando el interruptor del gatillo de velocidad variable (1).

Modo 1	Impacto ligero	rpm	0 - 1400
Modo 2	Impacto normal	rpm	0 - 2400
Modo 3	Impacto de alta velocidad	rpm	0 - 3200

**Nota:** No cambie la velocidad cuando la herramienta esté funcionando. Siempre deje que la herramienta se pare del todo antes de cambiar de velocidad.

- ◆ Para seleccionar el modo 1 (impacto ligero), deslice el selector de velocidad (10) hasta el extremo izquierdo (con el frente de la herramienta orientado en sentido contrario a usted).
  - ◆ Para seleccionar el modo 2 (impacto normal), deslice el selector de velocidad hacia la posición delantera.
  - ◆ Para seleccionar el modo 3 (impacto de alta velocidad), deslice el selector de velocidad hasta el extremo derecho (con el frente de la herramienta orientado en sentido contrario a usted).
- Si la herramienta no cambia de velocidad, compruebe que el interruptor de selección de velocidad esté completamente colocado en una de las tres posiciones.

## Uso

**¡Advertencia!** Deje que la herramienta funcione a su ritmo. No la sobrecargue.

### Selección de la dirección de rotación (fig. J)

Para apretar, utilice la rotación hacia delante (en el sentido de las agujas del reloj). Para aflojar, utilice la rotación hacia atrás (en el sentido contrario a las agujas del reloj).

- ◆ Para seleccionar la rotación hacia delante, empuje el control deslizante de avance/retroceso (2) hacia la izquierda.
- ◆ Para seleccionar la rotación hacia atrás, empuje el control deslizante de avance/retroceso hacia la derecha.
- ◆ Para bloquear la herramienta, coloque el control deslizante de avance/retroceso en la posición central.

## Uso

- ◆ Coloque el accesorio en el cabezal de sujeción. Mantenga la herramienta orientada frente a la sujeción.
- ◆ Pulse el gatillo de velocidad variable (1) para iniciar la operación. Suelte el gatillo de velocidad variable para detener la operación. Compruebe siempre el par de apriete con una llave dinamométrica porque el par de apriete podrá estar afectado por muchos factores, incluidos los siguientes:
  - ◆ **Tensión:** La baja tensión, debida a una batería casi descargada, reduce el par de apriete.
  - ◆ **Tamaño del accesorio:** Si no utiliza el soporte del tamaño adecuado, se producirá una reducción del par de apriete.
  - ◆ **Tamaño del perno:** Los diámetros de pernos mayores generalmente exigen un par de apriete mayor. El par de apriete también varía en función de la longitud, el grado y el coeficiente de par.
  - ◆ **Perno:** Compruebe que todas las roscas estén libres de óxido y otros restos, para facilitar un par de apriete adecuado.

- ◆ **Materiales:** El tipo de material y el acabado superficial del material afectan al par de apriete.
- ◆ **Duración de apriete:** Cuanto más larga sea la duración del apriete, más elevado será el par de apriete. Si aprieta durante más tiempo del aconsejado, podría ejercer una presión excesiva en las fijaciones, doblarlas o dañarlas.

### Luces de trabajo de LED

La luz de trabajo (7) se activa al pulsar el interruptor de activación, y se apaga automáticamente en 20 segundos después de soltar el interruptor de activación. Si el interruptor de activación permanece pulsado, la luz de trabajo permanecerá encendida.

**Nota:** Las luces de trabajo sirven para alumbrar la superficie de trabajo inmediata y no pueden utilizarse como luz de alumbrado.

### Mantenimiento

Su herramienta STANLEY FATMAX ha sido diseñada para funcionar durante un largo período de tiempo con un mantenimiento mínimo. El funcionamiento satisfactorio continuo depende del buen cuidado de la herramienta y de una limpieza frecuente.

El cargador no requiere ningún mantenimiento, salvo la limpieza periódica.

**¡Advertencia!** Antes de efectuar cualquier mantenimiento en la herramienta, extraiga la batería de esta. Desenchufe el cargador antes de limpiarlo.

- ◆ Limpie periódicamente las ranuras de ventilación de la herramienta y del cargador con un cepillo suave o un paño seco.
- ◆ Limpie periódicamente la carcasa del motor con un paño húmedo. No utilice limpiadores abrasivos o a base de disolventes.
- ◆ Abra periódicamente el mandril y golpéelo suavemente para eliminar los restos de polvo que pudiese contener en su interior.

### Protección del medioambiente



Recogida selectiva. Los productos y las baterías marcadas con este símbolo no se deben eliminar con los residuos domésticos normales.

Los productos y las baterías contienen materiales que pueden ser recuperados o reciclados, reduciendo así el uso de materias primas.

Recicle los productos eléctricos y las baterías de acuerdo con la normativa local. Puede obtener más información en [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

**Datos técnicos**

		SFMC830 de tipo 1
Tensión	$V_{cc}$	18 V
Velocidad en vacío	$\text{Min}^{-1}$	0-1400/2400/3200
Impactos	BPM	0-4200
Par de torsión máx. (Método PTI)	Nm	203
Tamaño boca	mm	6,35 mm
Peso	kg	0,9

Cargador		SFMCB10	SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Voltaje de entrada	$V_{ca}$	230	230	230	230
Voltaje de salida	$V_{cc}$	18	18	18	18
Corriente	A	1,25	1,25	2	4

Batería		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Tensión	$V_{cc}$	18	18	18	18
Capacidad	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Tipo		iones de litio	iones de litio	iones de litio	iones de litio
Peso	Kg	0,37	0,37	0,67	0,67

**Nivel de presión acústica según EN 62841:**Presión acústica ( $L_{pa}$ ) de 101 dB (A), incertidumbre (K) de 3 dB (A)Potencia acústica ( $L_{WA}$ ) 109 dB (A), incertidumbre (K) 3 dB (A)**Valores totales de vibración (suma vectorial triaxial) de acuerdo con la directiva EN 62841:**apriete de impacto de fijaciones con la capacidad máx. de la herramienta  $16,1 \text{ m/s}^2$ , incertidumbre (K)  $1,5 \text{ m/s}^2$ **PENDIENTE Declaración de conformidad de la CE**

DIRECTIVA DE MÁQUINAS



Llave de impacto sin cable - SFMC830

STANLEY FATMAX declara que estos productos están descritos en 2006/42/CE, EN 62841-1:2015 + A11:2022, EN 62841-2-2:2014+AC:2015.

Estos productos también son conformes a las directivas 2014/30/UE y 2011/65/UE. Para más información, póngase en contacto con STANLEY FATMAX en la siguiente dirección o consulte la parte posterior del manual.

Si desea obtener más información, póngase en contacto con STANLEY FATMAX a través de la siguiente dirección o consulte el dorso del manual.

El abajo firmante es el responsable de la elaboración de la documentación técnica y expide la presente declaración en nombre y representación de STANLEY FATMAX.

Patrick Diepenbach  
Director General, Benelux  
STANLEY FATMAX,

Richard-Klinger-Strasse 11, 65510 Idstein, Alemania  
04/03/2024

**Garantía**

STANLEY FATMAX confía en la calidad de sus productos y ofrece a los consumidores una garantía de 12 meses a partir de la fecha de compra. Esta garantía es complementaria y en ningún caso afectará a sus derechos legales. La garantía es válida en los territorios de los Estados Miembros de la Unión Europea, el Área Europea de Libre Comercio y el Reino Unido.

Para reclamar la garantía, deberá formular la reclamación de conformidad con las condiciones generales de STANLEY FATMAX, presentando el comprobante de compra al vendedor o al agente técnico autorizado. Puede consultar las condiciones de la garantía de 1 año de STANLEY FATMAX y la ubicación de su agente técnico autorizado más próximo en el sitio web [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) o poniéndose en contacto con su oficina local de STANLEY FATMAX en la dirección que se indica en este manual.

Visite nuestro sitio web [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) para registrar su nuevo producto STANLEY FATMAX y recibir noticias sobre nuevos productos y ofertas especiales.

## Utilização pretendida

A chave de impacto SFMCF830 da STANLEY FATMAX foi concebida para aplicações de fixação por impacto. Este equipamento destina-se a utilização profissional bem como a utilizadores privados não profissionais.

## Avisos de segurança gerais sobre ferramentas eléctricas



**Atenção! Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta eléctrica.**

O não seguimento dos avisos e das instruções indicados abaixo poderá resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

### Guarde todos os avisos e instruções para futura referência.

O termo "ferramenta eléctrica" utilizado a seguir refere-se a ferramentas eléctricas com ligação à corrente eléctrica (com cabo) ou com bateria (sem cabo).

#### 1. Segurança na área de trabalho

##### a. Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.

As áreas desorganizadas ou escuras são propensas a acidentes.

##### b. Não trabalhe com ferramentas eléctricas em locais com risco de explosão, nas quais se encontrem líquidos, gases ou pó inflamáveis.

As ferramentas eléctricas criam faíscas que podem inflamar o pó ou vapores.

##### c. Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas quando utilizar a ferramenta eléctrica.

As distrações podem causar perda de controlo.

#### 2. Segurança eléctrica

##### a. As fichas da ferramenta eléctrica devem encaixar na tomada. Nunca modifique a ficha de modo algum. Não utilize fichas adaptadoras com ferramentas eléctricas ligadas à terra.

As fichas não modificadas e as tomadas compatíveis reduzem o risco de choque eléctrico.

##### b. Evite o contacto corporal com superfícies e equipamentos ligados à terra, por exemplo, tubagens, radiadores, fogões e frigoríficos.

Se o seu corpo estiver "ligado" à terra, o risco de choque eléctrico é maior.

##### c. As ferramentas eléctricas não podem ser expostas a chuva ou a humidade.

A entrada de água numa ferramenta eléctrica aumenta o risco de choque eléctrico.

##### d. Não aplique força excessiva no fio. Nunca o utilize para transportar, puxar ou desligar a ferramenta eléctrica. Mantenha o fio afastado de fontes de calor, óleo, arestas afiadas ou peças móveis.

Os fios danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque eléctrico.

##### e. Quando utilizar uma ferramenta eléctrica no exterior, utilize uma extensão adequada para utilização ao ar livre. A utilização de um fio adequado para utilização ao ar livre reduz o risco de choque eléctrico.

##### f. Se não for possível evitar trabalhar com uma ferramenta eléctrica num local húmido, utilize uma fonte de alimentação protegida por um dispositivo diferencial residual (DDR). A utilização de um DDR reduz o risco de choque eléctrico.

#### 3. Segurança pessoal

##### a. Esteja atento, preste atenção ao que está a fazer e tenha bom senso quando trabalhar com a ferramenta eléctrica. Não utilize a ferramenta eléctrica se estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de distração durante a utilização de ferramentas eléctricas pode causar ferimentos graves.

##### b. Utilize equipamento de protecção individual. Use sempre protecção ocular. Se o equipamento de protecção, por exemplo, uma máscara de poeiras, sapatos de segurança anti-derrapantes, capacete de segurança ou protecção auditiva, for utilizado em condições adequadas, isso reduz o risco de ferimentos.

##### c. Evite arranques não intencionais. Certifique-se de que o gatilho da ferramenta está na posição de desligado antes de ligá-la à tomada de electricidade e/ou inserir a bateria, ou antes de levantar ou transportar a ferramenta. Se mantiver o dedo carregado no gatilho quando transportar ferramentas eléctricas ou se ligá-las à fonte de alimentação com o gatilho ligado, isso pode dar origem a acidentes.

##### d. Retire qualquer chave de ajuste ou chave de porcas antes de ligar a ferramenta eléctrica. Uma chave de fendas ou de ajuste deixada numa peça móvel da ferramenta pode causar ferimentos.

##### e. Não se estique demasiado quando trabalhar com a ferramenta. Mantenha sempre os pés bem apoiados e um equilíbrio adequado. Assim, é mais fácil controlar a ferramenta eléctrica em situações inesperadas.

##### f. Use vestuário adequado. Não use roupa larga ou jóias. Mantenha o cabelo, a roupa e as luvas afastados das peças móveis. As roupas largas, as jóias ou o cabelo comprido podem ficar presos nestas peças.

##### g. Se estiver prevista a montagem de dispositivos de extracção e recolha de pó, assegure-se de que estão ligados e que são utilizados de maneira correcta. A utilização de dispositivos de extracção de pó pode reduzir os riscos relacionados com o pó.

##### h. Não permita que o facto de estar familiarizado com a utilização frequente das ferramentas o torne complacente e ignore os princípios de segurança da ferramenta.

Uma acção irreflectida pode causar ferimentos graves numa fracção de segundo.

#### 4. Utilização e manutenção da ferramenta eléctrica

- a. **Não utilize a ferramenta eléctrica de maneira forçada. Utilize a ferramenta eléctrica correcta para o seu trabalho.** A ferramenta eléctrica adequada efectua o trabalho de maneira mais eficiente e segura se for utilizada de acordo com a capacidade para a qual foi concebida.
- b. **Não utilize a ferramenta eléctrica se o gatilho não a ligar e desligar.** Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada através do gatilho é perigosa e tem de ser reparada.
- c. **Desligue a ficha da tomada e/ou a bateria da ferramenta eléctrica antes de proceder a ajustes, substituir acessórios ou guardar ferramentas eléctricas.** Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de ligar a ferramenta eléctrica acidentalmente.
- d. **Guarde as ferramentas eléctricas que não estiverem a ser utilizadas fora do alcance de crianças e não permita que sejam utilizadas por pessoas não familiarizadas com as mesmas ou com estas instruções.** As ferramentas eléctricas são perigosas se forem utilizadas por pessoas que não tenham as qualificações necessárias para manuseá-las.
- e. **Proceda à manutenção das ferramentas eléctricas e acessórios. Verifique se as peças móveis estão desalinhadas ou bloqueadas, se existem peças partidas ou qualquer outra situação que possa afectar o funcionamento das ferramentas eléctricas. Se a ferramenta eléctrica estiver danificada, esta só deve ser utilizada depois de ser reparada.** Muitos acidentes são causados por ferramentas eléctricas com uma manutenção insuficiente.
- f. **Mantenha as ferramentas de corte sempre afiadas e limpas.** As ferramentas de corte sujeitas a uma manutenção adequada, com arestas de corte afiadas, bloqueiam com menos frequência e são controladas mais facilmente.
- g. **Utilize a ferramenta eléctrica, os acessórios e as brocas da ferramenta, etc., de acordo com estas instruções, considerando as condições de trabalho e a tarefa a ser executada.** A utilização da ferramenta eléctrica para fins diferentes dos previstos pode causar situações perigosas.
- h. **Mantenha os punhos e as superfícies do punho secos, limpos e sem qualquer óleo ou gordura.** Se o punho estiver escorregadio e tiver gordura, isso não permite um manuseamento e controlo seguros da ferramenta em situações inesperadas.

#### 5. Utilização e cuidados a ter com a ferramenta com baterias

- a. **Recarregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador adequado para um tipo de bateria pode causar um incêndio se for utilizado com outra bateria.
- b. **Utilize as ferramentas eléctricas apenas com as baterias concebidas especificamente para o efeito.** A utilização de outro tipo de baterias pode causar ferimentos e incêndio.
- c. **Quando não utilizar as baterias, mantenha-as afastadas de outros objectos metálicos, como cliques para papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objectos metálicos que permitam fazer a ligação de um terminal para outro.** O curto-circuito dos terminais da bateria pode causar queimaduras ou um incêndio.
- d. **Em condições abusivas, pode derramar o líquido das baterias, devendo evitar o contacto. Se tocar acidentalmente no líquido, lave bem com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, consulte um médico.** O líquido derramado da bateria pode causar irritação ou queimaduras.
- e. **Não utilize uma bateria ou uma ferramenta que esteja danificada ou tenha sido modificada.** As baterias danificadas ou modificadas podem ter um comportamento imprevisível, podendo dar origem a um incêndio, explosão ou risco de ferimentos.
- f. **Não exponha a bateria ou a ferramenta ao fogo ou a temperatura excessiva.** A exposição a fogo ou temperatura superior a 130 °C pode causar uma explosão.
- g. **Siga todas as instruções de carga e não carregue a bateria ou a ferramenta fora da gama de temperaturas especificada nas instruções.** Se o carregamento não for efectuado correctamente ou a temperaturas que não estejam de acordo com o limite especificado, a bateria pode ficar danificada e há um maior risco de incêndio.

#### 6. Assistência

- a. **A ferramenta eléctrica só deve ser reparada por um técnico qualificado e só devem ser utilizadas peças sobresselentes originais.** Assim, é garantida a segurança da ferramenta eléctrica.
- b. **Nunca repare baterias danificadas.** A reparação das baterias só deve ser efectuada pelo fabricante ou por um fornecedor de serviços autorizado.

#### Avisos de segurança adicionais para ferramentas eléctricas



**Atenção!** Avisos de segurança adicionais para chaves e chaves de impacto.

- ◆ **Segure a ferramenta eléctrica pelas superfícies de fixação isoladas se efectuar uma operação em que o parafuso de fixação possa entrar em contacto com fios escondidos.** Os parafusos de fixação que entrem em contacto com um fio com tensão eléctrica podem fazer com que as peças de metal expostas da ferramenta conduzam electricidade e electrocitem o utilizador.
- ◆ **A utilização adequada é descrita neste manual de instruções.** A utilização de qualquer acessório ou a realização de qualquer operação com este equipamento que não se inclua no presente manual de instruções poderá representar um risco de ferimentos pessoais e/ou danos materiais.

### Segurança de terceiros

- ◆ Este equipamento não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) que apresentem capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que não possuam os conhecimentos e a experiência necessários, excepto se forem vigiadas e instruídas acerca da utilização do equipamento por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- ◆ As crianças devem ser vigiadas para que não mexam no equipamento.

### Riscos residuais

Podem surgir riscos residuais adicionais durante a utilização da ferramenta, que podem não constar nos avisos de segurança incluídos. Estes riscos podem resultar de má utilização, utilização prolongada, etc.

Mesmo que os regulamentos de segurança relevantes sejam cumpridos e os dispositivos de segurança implementados, alguns riscos residuais não podem ser evitados. Estes incluem:

- ◆ Ferimentos causados pelo contacto com peças em rotação/movimento.
- ◆ Ferimentos causados durante a troca de peças, lâminas ou acessórios.
- ◆ Ferimentos causados pela utilização prolongada de uma ferramenta. Se utilizar uma ferramenta durante períodos prolongados, certifique-se de que faz pausas com frequência.
- ◆ Danos auditivos.
- ◆ Os problemas de saúde causados pela inalação de poeiras resultantes da utilização da ferramenta (exemplo: trabalhos em madeira, especialmente carvalho, faia e MDF).

### Ruído e vibração

Os valores declarados de emissão de ruído indicados nos dados técnicos e na declaração de conformidade foram medidos de acordo com um método de ensaio normalizado previsto na norma EN62841 e podem ser utilizados para comparar ferramentas.

O valor de emissão de ruído e vibração declarado pode ser também utilizado numa avaliação preliminar de exposição.

**Atenção!** O valor de emissão de ruído e vibração durante a utilização efectiva da ferramenta eléctrica pode ser diferente do valor declarado, dependendo da maneira como a ferramenta é utilizada. O nível de vibração pode aumentar acima do nível indicado.

Quando avaliar a exposição a vibrações para determinar as medidas de segurança exigidas pela Directiva 2002/44/CE para proteger pessoas que utilizem com frequência ferramentas eléctricas na sua actividade profissional, deve ser considerada uma estimativa da exposição à vibração, as condições reais de utilização e o modo de utilização da ferramenta, incluindo ainda todas as partes do ciclo de funcionamento, como os períodos de inactividade e espera da ferramenta, além do tempo de funcionamento.

### Etiquetas colocadas na ferramenta

A ferramenta apresenta os seguintes símbolos de aviso em conjunto com o código de data:



**Atenção!** Para reduzir o risco de ferimentos, o utilizador deve ler o manual de instruções.



Não olhe fixamente para a luz de funcionamento

### Instruções de segurança adicionais para baterias e carregadores (não fornecidos com a ferramenta)

#### Baterias

- ◆ Nunca tente abrir a bateria, seja qual for o motivo.
- ◆ Não exponha a bateria à água.
- ◆ Não armazene em locais onde a temperatura possa exceder os 40 °C.
- ◆ Carregue apenas a temperaturas ambiente entre 10 °C e 40 °C.
- ◆ Carregue apenas com o carregador fornecido com a ferramenta.
- ◆ Ao eliminar as baterias, siga as instruções indicadas na secção “Protecção do ambiente”.



Não tente carregar baterias danificadas.

#### Carregadores

- ◆ Utilize o carregador STANLEY FATMAX apenas para carregar a bateria na ferramenta respectiva. Outras baterias podem rebentar, provocando ferimentos e danos. Nunca tente carregar baterias não recarregáveis.
- ◆ Substitua os cabos defeituosos imediatamente.
- ◆ Não exponha o carregador a água.
- ◆ Não abra o carregador.
- ◆ Não perfure o carregador.





O carregador é concebido apenas para espaços interiores.



Antes de utilizar o equipamento, leia o manual de instruções.

### Segurança eléctrica



O carregador tem isolamento duplo. Por esse motivo, não necessita de ligação à terra. Verifique sempre se a tensão de corrente corresponde à tensão indicada na placa sinalética. Nunca substitua a unidade do carregador por uma tomada de alimentação normal.

- ◆ Se o cabo de alimentação estiver danificado, terá de ser substituído pelo fabricante ou por um centro de assistência autorizado da Stanley Fat Max para evitar acidentes.

### Acessórios

Este equipamento inclui todos ou parte dos seguintes acessórios.

1. Gatilho de velocidade variável
2. Botão de avanço/recuo
3. Anel do mandril
4. Mandril hexagonal de desengate rápido de 6,35 mm
5. Patilha de libertação da bateria
6. Bateria
7. Luz de trabalho LED
8. Pega principal
9. Local de fixação do acessório
10. Selector de velocidade

### Montagem

**Atenção!** Antes de montar, remova a bateria da ferramenta.

#### Carregar a bateria (Fig. A)

A bateria tem de ser carregada antes da primeira utilização e sempre que não conseguir produzir energia suficiente em trabalhos anteriormente feitos sem dificuldade. A bateria pode aquecer durante o carregamento. Isto é normal e não indica um problema.

**Aviso!** Não carregue a bateria a temperaturas ambiente inferiores a 10 °C ou superiores a 40 °C. Temperatura de carregamento recomendada: aproximadamente 24 °C.

**Nota:** O carregador não carrega a bateria se a respectiva temperatura for inferior a cerca de 10 °C ou superior a 40 °C.

**A bateria deve permanecer no carregador. Este inicia o carregamento automaticamente se a temperatura da bateria aquecer ou arrefecer.**

**Nota:** Para garantir o máximo desempenho e vida útil das baterias de iões de lítio, carregue a bateria totalmente antes de utilizar o produto pela primeira vez.

- ◆ Ligue o carregador (11) numa tomada adequada antes de inserir a bateria (6).
- ◆ O indicador luminoso de carga (11a) verde pisca de maneira contínua, o que significa que o processo de carga foi iniciado.
- ◆ A conclusão do processo de carga é indicada pelo indicador luminoso de carga verde (11a), que permanece ligado de maneira contínua. A bateria (6) fica totalmente carregada e pode ser utilizada nesta altura ou pode deixá-la no carregador (11).
- ◆ As baterias descarregadas devem ser carregadas num intervalo de 1 semana. A vida útil da bateria diminui consideravelmente se for guardada sem carga.

### Modos do LED do carregador

	<b>A carregar:</b> LED verde intermitente	
	<b>Totalmente carregada:</b> LED verde fixo	
	<b>Retardação de calor/frio:</b> LED verde intermitente LED vermelho fixo	

**Nota:** O(s) carregador(es) compatível(is) não carrega(m) uma bateria defeituosa. Quando o carregador não se acende, isso indica que a bateria está defeituosa.

**Nota:** Isto pode também indicar que se trata de um problema no carregador. Se o carregador indicar uma falha, entregue o carregador e a bateria num centro de assistência autorizado para que possam ser testados.

#### Deixar a bateria no carregador

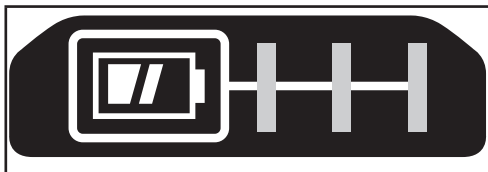
O carregador e a bateria podem permanecer ligados com o LED aceso indefinidamente. O carregador mantém a bateria nova e totalmente carregada.

#### Atraso da bateria quente/fria

Quando o carregador detecta que uma bateria está demasiado quente ou demasiado fria, inicia de imediato a retardação de calor/frio, o LED verde (11a) começa a piscar de maneira intermitente e o LED vermelho (11b) permanece aceso de maneira contínua, suspendendo o carregamento até a bateria atingir uma temperatura adequada. Em seguida, o carregador muda automaticamente para o modo de carga. Esta função assegura a duração máxima da bateria.

### Indicador do estado de carga da bateria (Fig. B)

A bateria inclui um indicador do estado de carga para determinar rapidamente a duração da bateria, como indicado na Figura B. Ao carregar no botão de estado de carga (6a), pode visualizar facilmente a carga restante na bateria, como indicado na Figura B.



### Inserir e retirar a bateria da ferramenta

**Atenção!** Certifique-se de que o botão de fixação está na posição correcta para impedir a activação accidental do gatilho de funcionamento, antes de retirar ou instalar a bateria.

### Instalar a bateria (Fig. C)

- ◆ Insira a bateria com firmeza na ferramenta até ouvir um clique, como indicado na Figura C. Certifique-se de que a bateria está totalmente inserida e fixada na respectiva posição.

### Retirar a bateria (Fig. D)

- ◆ Carregue no botão de libertação da bateria (5), como indicado na Figura D e retire a bateria da ferramenta.

### Gancho da correia (acessório opcional) (Fig. E, F)

**Atenção!** Para reduzir o risco de ferimentos pessoais graves, coloque o botão de avanço/recuo na posição de desbloqueio ou então desligue a ferramenta e retire a bateria antes de efectuar quaisquer ajustes ou remover/instalar dispositivos complementares ou acessórios.

Um arranque accidental pode causar ferimentos.

**Atenção!** Para reduzir o risco de ferimentos graves, utilize APENAS o gancho do cinto (13) da ferramenta para pendurar a ferramenta num cinto de trabalho. NÃO utilize o gancho do cinto (13) para atar ou fixar a ferramenta numa pessoa ou num objecto durante a utilização. NÃO suspenda a ferramenta por cima da cabeça ou pendure objectos no gancho da correia.

**Atenção!** Para reduzir o risco de ferimentos graves, certifique-se de que o parafuso (12) que prende o gancho da correia está fixo.

**Nota:** Quando montar ou substituir o gancho do cinto (13), utilize apenas o parafuso (12) fornecido para o efeito. Certifique-se de que o parafuso fica bem apertado. O gancho da correia (13) pode ser montado em qualquer lado da ferramenta utilizando apenas o parafuso (12) fornecido, adaptado tanto para pessoas que utilizam a mão esquerda como a direita. Se não for necessário utilizar o gancho, pode removê-lo da ferramenta.

Para deslocar o gancho do cinto, retire o parafuso (12) que fixa o gancho do cinto (13) no respectivo local e depois volte a montá-lo no lado oposto. Certifique-se de que o parafuso (12) está bem apertado.

**Nota:** Estão disponíveis vários ganchos de fixação e configurações de armazenamento.

Visite o nosso Website [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) para obter mais informações.

### Mandril de desengate rápido de 6,35 mm (Fig. G, H)

**Atenção!** Utilize apenas acessórios de impacto. Os acessórios que não sejam de impacto podem partir-se e dar origem a uma situação de perigo. Inspeccione o acessório antes de utilizá-lo, para certificar-se de que não contém quaisquer fendas.

**Atenção!** Os itens em falta ou danificados devem ser substituídos antes de serem utilizados.

- ◆ Bloqueie a ferramenta colocando a corrediça de avanço/recuo (2) na posição central.
- ◆ Para instalar um acessório no mandril hexagonal de desengate rápido, empurre o acessório com firmeza para o mandril hexagonal de desengate rápido (4). O mandril hexagonal de desengate rápido (4) comprime-se para permitir que o acessório deslize para dentro. Depois do acessório ser instalado, o mandril aplica pressão para ajudar a fixar o acessório.
- ◆ Para retirar um acessório, faça deslizar o anel do mandril (3) para a frente, agarre no acessório e puxe-o com firmeza para fora, como indicado na Figura H.

**Nota:** A sua ferramenta é fornecida com dois suportes magnéticos para brocas (14) para acesso rápido e armazenamento conveniente de pontas de brocas e acessórios hexagonais.

**Atenção!** Retire os acessórios dos suportes magnéticos para brocas (14) durante grandes aplicações.

### Selector de velocidade (Fig. I)

A ferramenta está equipada com um selector de velocidade (10) que lhe permite escolher um de três modos. Selecione o modo com base na aplicação e controle a velocidade da ferramenta com o gatilho de velocidade variável (1).

Modo 1	Impacto ligeiro	RPM	0 - 1400
Modo 2	Impacto normal	RPM	0 - 2400
Modo 3	Impacto a velocidade elevada	RPM	0 - 3200

**Nota:** Não altere a velocidade quando a ferramenta estiver em funcionamento. Antes de mudar de velocidade, aguarde até que a ferramenta pare por completo.

- ◆ Para seleccionar o modo 1 (impacto leve), deslize o selector de velocidade (10) o máximo para a esquerda (com a parte da frente da ferramenta virada para fora).

- ◆ Para seleccionar a velocidade 2 (impacto normal), faça deslizar o selector de velocidade para a posição central.
- ◆ Para seleccionar a velocidade 3 (impacto de velocidade elevada), deslize o selector de velocidade o máximo para a direita (com a frente da ferramenta virada para fora). Se a ferramenta não mudar de velocidade, verifique se o interruptor de selecção de velocidade está totalmente engatado numa das três posições.

### Utilização

**Atenção!** Não altere o ritmo de funcionamento da ferramenta. Não sobrecarregue.

### Seleccionar a direcção de rotação (Fig. J)

Para aparafusar, utilize a rotação para a frente (no sentido dos ponteiros do relógio). Para desaparafusar, utilize a rotação para trás (no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio).

- ◆ Para seleccionar a rotação de avanço, empurre a corrediça de avanço/recuo (2) para a esquerda.
- ◆ Para seleccionar a rotação de recuo, pressione a corrediça de avanço/recuo para a direita.
- ◆ Para bloquear a ferramenta, coloque a corrediça de avanço/recuo na posição central.

### Utilização

- ◆ Coloque o acessório na cabeça do parafuso de fixação. Mantenha a ferramenta a apontar direita para o parafuso de fixação.
- ◆ Carregue no gatilho de velocidade variável (1) para iniciar a operação. Liberte o gatilho de velocidade variável para parar a operação. Verifique sempre o binário com uma chave dinamométrica, uma vez que o binário de aperto é afectado por vários factores, que incluem:
  - ◆ **Tensão:** Tensão reduzida, causada por uma bateria praticamente descarregada, o que reduz o binário de aperto.
  - ◆ **Tamanho do acessório:** Se o acessório não tiver o tamanho correcto, isso pode causar uma redução do binário de aperto.
  - ◆ **Tamanho do parafuso:** Os parafusos com diâmetro maior normalmente requerem um binário de aperto superior. O binário de aperto também varia consoante o comprimento, classificação e coeficiente do binário.
  - ◆ **Parafuso:** Certifique-se de que todas as rosas não apresentam ferrugem ou outros resíduos de modo a permitir um binário de aperto adequado.
  - ◆ **Material:** O tipo de material e o acabamento da superfície do material afectam o binário de aperto.
  - ◆ **Tempo de aperto:** Um maior tempo de aperto resulta num maior binário de aperto. Se for utilizado um tempo de fixação superior ao recomendado pode fazer com que os parafusos de fixação sofram um excesso de tensão e fiquem descarnados ou danificados.

### Luzes de trabalho LED

A luz de trabalho (7) acende-se quando o gatilho é premido e desliga-se automaticamente 20 segundos depois de libertar o gatilho. Se manter o gatilho pressionado, a luz de trabalho permanece ligada.

**Nota:** Os indicadores luminosos de funcionamento destinam-se a iluminar a superfície de trabalho imediata e não são concebidos para serem utilizados como lanterna.

### Manutenção

A ferramenta da STANLEY FATMAX foi concebida para funcionar durante muito tempo com uma manutenção mínima. Uma utilização continuamente satisfatória depende de uma manutenção adequada da ferramenta e de uma limpeza frequente.

Além da limpeza frequente, o carregador não necessita de manutenção.

**Atenção!** Antes de efectuar qualquer tarefa de manutenção, retire a bateria da ferramenta. Desligue o carregador antes de limpá-lo.

- ◆ Limpe regularmente as aberturas de ventilação do ferramenta e o carregador com uma escova suave ou um pano seco.
- ◆ Limpe com regularidade o compartimento do motor com um pano húmido. Não utilize produtos de limpeza abrasivos ou à base de solventes.
- ◆ Abra o mandril regularmente e bata no mesmo para remover qualquer vestígio de pó do seu interior.

### Proteger o ambiente



Faça uma recolha de lixo selectiva. Os produtos e as baterias assinalados com este símbolo não devem ser eliminados em conjunto com o lixo doméstico normal.

Os produtos e baterias contêm materiais que podem ser recuperados ou reciclados, reduzindo a procura de matéria-prima.

Recicle os produtos eléctricos e as baterias de acordo com as disposições locais. Estão disponíveis mais informações em [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

### Dados técnicos

		SFMCFF830, tipo 1
Tensão	V <sub>cc</sub>	18 V
Velocidade sem carga	Min <sup>-1</sup>	0-1400/2400/3200
Batimentos	BPM	0 - 4200
Binário máx. (Método PTI)	Nm	203
Tamanho da bigorna	mm	6,35 mm
Peso	kg	0,9

O abaixo assinado é responsável pela compilação do ficheiro técnico e faz esta declaração em nome da STANLEY FATMAX.



Patrick Diepenbach  
 Director-Geral, Benelux  
 STANLEY FATMAX,  
 Richard-Klinger-Strasse 11, 65510 Idstein, Alemanha  
 03/04/24

**Garantia**

A STANLEY FATMAX confia na qualidade dos seus produtos e oferece aos clientes uma garantia de 12 meses a partir da data de compra. Esta garantia é um complemento dos seus direitos estabelecidos por lei, não os prejudicando de forma alguma. A garantia é válida nos territórios dos Estados-membros da União Europeia, da Zona Europeia de Comércio Livre e no Reino Unido.

Para accionar a garantia, esta deve estar em conformidade com os termos e condições da STANLEY FATMAX e terá de apresentar comprovativos de compra ao vendedor ou a um técnico de reparação autorizado. Os termos e condições da garantia de 1 ano da STANLEY FATMAX e a localização do técnico de reparação autorizado mais próximo pode ser obtido na Internet em [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) ou contactando uma filial da STANLEY FATMAX, cuja morada está indicada neste manual. Visite o nosso Website [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) para registar o novo produto da STANLEY FATMAX e manter-se actualizado relativamente a novos produtos e ofertas especiais.

Carregador		SFMCB10	SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Tensão de entrada	V <sub>CA</sub>	230	230	230	230
Tensão de saída	V <sub>CC</sub>	18	18	18	18
Corrente	A	1,25	1,25	2	4

Bateria		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Tensão	V <sub>CC</sub>	18	18	18	18
Capacidade	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Tipo		lões de lítio	lões de lítio	lões de lítio	lões de lítio
Peso	Kg	0,37	0,37	0,67	0,67

Nível de pressão sonora de acordo com a norma EN 62841:	
Pressão sonora (L <sub>pa</sub> )	101 dB(A), variabilidade (K) 3 dB(A)
Potência sonora (L <sub>wa</sub> )	109 dB(A), variabilidade (K) 3 dB(A)

Valores totais de vibração (valores totais de vibração) de acordo com a norma EN 62841:	
aperto por impacto de elementos de fixação com a capacidade máxima da ferramenta: 16,1 m/s <sup>2</sup> , variabilidade (K): 1,5 m/s <sup>2</sup>	

Declaração de conformidade CE **PENDENTE**

DIRECTIVA “MÁQUINAS”



Chave de impacto sem fio: SFMCF830

A STANLEY FATMAX declara que os seguintes descritos em 2006/42/EC, EN 62841-1:2015 + A11:2022, EN 62841-2-2:2014+AC:2015.

Estes produtos estão também em conformidade com a directiva 2014/30/UE e 2011/65/UE. Para obter mais informações, contacte a STANLEY FATMAX na morada indicada ou consulte o verso do manual.

Para obter mais informações, contacte a STANLEY FATMAX através da morada indicada a seguir ou consulte o verso do manual.

## Avsedd användning

Din STANLEY FATMAX SFMCF830 slagskruvdragare är avsedd för slagskruvmejsling. Apparaten är avsedd för såväl yrkesanvändare som privatkonsumenter.

## Allmänna säkerhetsanvisningar för elverktyg



**Varning! Läs igenom alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som medföljer detta elverktyg.** Om inte varningarna och instruktionerna som listas nedan följs kan det resultera i elektriska stötar, brand och/eller allvarliga skador.

**Spara alla varningar och instruktioner för framtida referens.** Termen "elverktyg" i all varningarna som listas nedan refererar till ditt eldrivna (sladdanslutna) elverktyg eller batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.

### 1. Säkerhet på arbetsplatsen

- Håll arbetsområdet rent och väl upplyst.** Belamrade eller mörka områden inbjuder till olyckor.
- Använd inte elverktyget i explosionsfarlig omgivning, t.ex. i närheten av brännbara vätskor, gaser eller damm.** Verktyg skapar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- Håll barn och åskådare på ett säkert avstånd medan ett elverktyg används.** Distractioner kan göra att du förlorar kontrollen.

### 2. Elsäkerhet

- Elverktygens kontakter måste passa i eluttaget.** Modifiera aldrig kontakten på något sätt. Använd inga adapterkontakter tillsammans med (jordade) elverktyg. Omodifierade kontakter och matchade uttag kommer att reducera risken för elektriska stötar.
- Undvik kroppskontakt med jordade eller jordanslutna ytor såsom rör, radiatorer, spisar och kylskåp.** Det finns en ökad risk för elektrisk stöt om din kropp är jordanslutna eller jordad.
- Utsätt inte elverktyg för regn eller våta förhållanden.** Vatten som kommer in i ett elverktyg ökar risken för elektrisk stöt.
- Hantera nåtalsluden varsamt. Använd aldrig sladden för att bära, dra eller koppla bort elverktyget från uttaget. Håll sladden borta från värme, olja, vassa kanter och rörliga delar.** Skadade eller trassliga sladdar ökar risken för elektriska stötar.
- Använd en förlängningssladd som lämpar sig för utomhusbruk när du arbetar med elverktyg utomhus.** Användning av en sladd som passar för utomhusanvändning minskar risken för elektrisk stöt.
- Om arbete med ett elverktyg i en fuktig lokal är oundvikligt, använd ett uttag som är skyddat med jordfelsbrytare.**

Användning av jordfelsbrytare minskar risken för elstöt.

### 3. Personlig säkerhet

- Var koncentrerad, ha koll på vad du gör och använd sunt förnuft när du arbetar med ett elverktyg. Använd inte ett elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller medicinering.** Ett ögonblicks ouppmärksamhet när du arbetar med elektriska verktyg kan leda till allvarliga personskador.
  - Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid skyddsglasögon.** Skyddsutrustning såsom dammfilterskydd, halksäkra säkerhetsskor, skyddshjälm eller hörselskydd som används för lämpliga förhållanden minskar personskador.
  - Förhindra oavsiktlig start. Kontrollera att strömbrytaren står i avstängt läge innan du ansluter verktyget till elnätet eller sätter i batteriet, samt innan du tar upp eller bär verktyget.** Om du bär elverktyg med ditt finger på strömbrytaren eller ansluter ett påkopplat elverktyg till nätströmmen kan en olycka inträffa.
  - Ta bort alla inställningsverktyg och skruvnycklar innan du startar elverktyget.** Ett verktyg eller en nyckel som har lämnats kvar på en roterande del av det elektriska verktyget kan orsaka kroppsskador.
  - Sträck dig inte för långt. Ha ordentligt fotfäste och balans hela tiden.** Detta ger bättre kontroll över elverktyget i oväntade situationer.
  - Bär lämpliga kläder. Bär inte lösa kläder eller smycken. Håll hår, beklädnad och handskar borta från delar i rörelse.** Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
  - Om enheten har dammsugnings- och uppsamlingsutrustning, se till att den är ansluten och används på korrekt sätt.** Användning av dammuppsamling kan minska dammrelaterade faror.
  - Bli inte vårdslös och ignorera inte säkerhetsprinciperna trots att du är van att använda verktyget.** En oförsiktig handling kan orsaka allvarliga skador under bråkdelen av en sekund.
- ### 4. Användning och skötsel av elverktyg
- Överbelasta inte elverktyget. Använd rätt elverktyg för ditt arbete.** Rätt elverktyg gör arbetet bättre och säkrare vid den hastighet som det har konstruerats för.
  - Använd inte elverktyget om strömbrytaren inte kan slå på eller stängas av.** Alla elverktyg som inte kan kontrolleras av strömbrytaren är farliga och måste repareras.
  - Dra ut stickkontakten ur vägguttaget och/eller ta ut batteriet ur elverktyget innan inställningar görs, tillbehörsdelar byts ut eller elverktyget läggs undan.** Sådan preventiva säkerhetsåtgärder minskar risken att elverktyget startar oavsiktligt.

- d. Förvara elverktyg utom räckhåll för barn och låt inte personer som är ovana vid elverktyget eller som inte läst denna bruksanvisning använda det. Elverktyg är farliga i händerna på ovana användare.
- e. Underhåll elverktyg och tillbehör. Kontrollera att rörliga komponenter fungerar felfritt och inte kärvar, att komponenter inte gått sönder eller skadats och inget annat föreligger som kan påverka elverktygets funktion. Om det är skadat, se till att elverktyget blir reparerat före användning. Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elektriska verktyg.
- f. Håll skärande verktyg vassa och rena. Ordentligt underhållna skärverktyg med vassa sågkanter minskar risken för att fastna och är lättare att kontrollera.
- g. Använd elverktyg, tillbehör, bits m.m. enligt dessa anvisningar, samtidigt som hänsyn tas till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras. Användningen av elverktyget för andra verksamheter än de som det är avsett för skulle kunna resultera i en farlig situation.
- h. Se till att handtagen och greppytorna är torra och fria från olja och fett. Hala handtag och greppytor möjliggör inte en säker hantering och kontroll av verktyget i oväntade situationer.
5. Användning och skötsel av batteridrivet verktyg
- a. Ladda endast med den laddare som är specificerad av tillverkaren. En laddare som passar en batterityp kan medföra brandrisk om den används ihop med ett annat batteri.
- b. Använd endast de batteri som är speciellt avsedda för elverktyget. Användning av andra batterier kan leda till personskador eller eldsvåda.
- c. När batteriet inte används ska du hålla det åtskilt från metallföremål som gem, mynt, nycklar, spik, skruvar och andra små metallföremål som kan orsaka kortslutning mellan batteriets poler. Kortslutning av batteripolerna kan leda till brännskador eller eldsvåda.
- d. Vid felaktig användning kan vätska komma ut från batteriet, undvik kontakt. Vid oavsiktlig kontakt, spola med vatten. Om vätskan kommer i kontakt med ögonen, sök också läkarhjälp. Vätska som sprutar ur batteriet kan orsaka sveda och brännskador.
- e. Använd inte ett batteri eller ett verktyg som är defekt eller modifierat. Defekta eller modifierade batterier kan fungera oförutsägbart och ge upphov till brand, explosion eller risk för kroppsskador.
- f. Utsätt inte batteriet eller verktyget för eld eller höga temperaturer. Exponering för brand eller temperatur över 130 °C kan orsaka explosion.
- g. Följ laddningsinstruktionerna och ladda inte batteriet eller verktyget utanför det temperaturområde som specificeras i instruktionerna.

Att ladda på fel sätt eller utanför det angivna temperaturintervallet kan skada batteriet och öka brandrisken.

## 6. Service

- a. Låt en kvalificerad reparatör som använder identiska reservdelar utföra service på ditt elverktyg. Detta säkerställer att elverktygets säkerhet behålls.
- b. Gör aldrig service på skadade batterier. Service av batterier bör endast genomföras av tillverkaren eller auktoriserade tjänsteleverantörer.

## Kompletterande säkerhetsvarningar för elverktyg



**Varning!** Ytterligare säkerhetsanvisningar för skruvdragare och mutterdragare.

- ◆ Håll elverktyget i de isolerade greppytorna när du utför arbete där fästelementet kan komma i kontakt med dolda ledningar. Fästdon som kommer i kontakt med en strömförande ledning kan göra att exponerade metalldelar hos elverktyget blir strömförande och kan ge användaren en elektrisk stöt.
- ◆ Avsedd användning beskrivs i denna bruksanvisning. Om andra tillbehör eller tillsatser används eller om någon annan åtgärd än de som rekommenderas i den här bruksanvisningen utförs med verktyget kan personer och/eller egendom skadas.

## Säkerhet för andra

- ◆ Verktyget ska inte användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om de inte får vägledning och övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- ◆ Barn bör övervakas för att garantera att de inte leker med apparaten.

## Återstående risker

Ytterligare risker som inte finns med i de bifogade säkerhetsanvisningarna kan uppstå när verktyget används. Dessa risker kan uppstå på grund av felaktig användning, långvarig användning etc.

Även om alla relevanta säkerhetsanvisningar följs och säkerhetsanordningar används kan vissa kvarstående risker inte undvikas. Dessa inkluderar:

- ◆ Skador orsakade av kontakt med roterande/rörliga delar.
- ◆ Skador som uppstår vid byte av delar, blad eller tillbehör.
- ◆ Skador som orsakas av långvarig användning av ett verktyg. Se till att regelbundet ta vilopausar när du använder ett verktyg under en längre period.
- ◆ Hörselnedsättning.
- ◆ Hälsorisker orsakade av inandning av damm när verktyget används (exempel: arbete med trä, särskilt ek, bok och MDF).

## Buller och vibrationer

De bullervärden som anges i avsnitten Tekniska data och i försäkran om överensstämmelse har uppmätts i enlighet med en standardtestmetod föreskriven i EN62841 och kan användas för jämförelse med andra verktyg.

De angivna vibrations- och bullervärdena kan även användas för en preliminär bedömning av exponeringen.

**Varning!** Vibrationsvärdet och bullervärdet under faktisk användning av elverktyget kan skilja sig från det uppgivna värdet beroende på hur verktyget används. Vibrationsnivån kan överstiga den angivna nivån.

Vid uppskattningar av exponering för vibrationer i syfte att bedöma vilka säkerhetsåtgärder som är nödvändiga enligt 2002/44/EG för att skydda personer som regelbundet använder elverktyg i arbetet ska man utgå från de faktiska omständigheter under vilka elverktyget används och sättet på vilket det används. Bedömningen ska även ta hänsyn till alla moment i arbetscykeln, t.ex. när verktyget är avstängt och när det går på tomgång såväl som när det faktiskt används.

## Etiketter på verktyget

Följande symboler visas på verktyget tillsammans med datumkoden:



**Varning!** Läs bruksanvisningen före användning för att minska risken för personskador.



Titta inte direkt in i arbetslampan

## Ytterligare säkerhetsinstruktioner för batterier och laddare (levereras inte med verktyget)

### Batterier

- ◆ Försök aldrig öppna batteriet.
- ◆ Utsätt inte batteriet för vatten.
- ◆ Förvara inte på platser där temperaturen kan bli högre än 40 °C.
- ◆ Ladda endast vid temperaturer mellan 10 °C och 40 °C.
- ◆ Ladda endast med hjälp av laddare som medföljer verktyget.
- ◆ Följ instruktionerna som anges i avsnittet "Skydda miljön" när du kastar batterierna.



Försök inte ladda skadade batterier.

### Laddare

- ◆ Laddaren från STANLEY FATMAX får bara användas för att ladda batteriet i det verktyg som laddaren levererades med. Andra batterier kan spricka och orsaka personskador och andra skador. Försök aldrig att ladda batterier som inte är laddningsbara.
- ◆ Byt defekta sladdar omgående.
- ◆ Utsätt inte laddaren för vatten.

- ◆ Öppna inte laddaren.
- ◆ Gör ingen åverkan på laddaren.



Laddaren är endast avsedd för inomhusbruk.



Läs bruksanvisningen före användning.

## Elsäkerhet



Eftersom laddaren är dubbelisolerad behövs ingen jordledare. Kontrollera alltid att nätspänningen överensstämmer med spänningen på märkskylten. Försök aldrig byta ut kontakten till laddaren mot en vanlig kontakt.

- ◆ Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren eller ett auktoriserad Stanley Fat Max-servicecenter för att farliga situationer ska undvikas.

## Funktioner

Denna apparat inkluderar vissa eller alla av följande funktioner.

1. Variabel hastighetskontroll
2. Knapp framåt/bakåt
3. Chuckhylsa
4. 6,35 mm sexkants snabbblåschuck
5. Batterilåsknapp
6. Batteri
7. LED-arbetsbelysning
8. Huvudhandtag
9. Tillbehörsfäste
10. Hastighetsväljare

## Montering

**Varning!** Ta ur batteriet innan du sätter ihop verktyget.

### Ladda batteriet (fig. A)

Batteriet behöver laddas innan första användning och närhelst det inte producerar tillräckligt med energi för arbeten som lätt gjordes tidigare. Batteriet kan bli varmt när det laddas. Det är normalt och innebär inte att något är fel.

**Varning!** Ladda inte batteriet om temperaturen i luften är lägre än 10 °C eller högre än 40 °C. Den rekommenderade laddningstemperaturen är cirka 24 °C.


**Obs!** Laddaren laddar inte batteriet om celltemperaturen är lägre än ungefär 10 °C eller högre än 40 °C. Batteriet skall lämnas kvar i laddaren och laddaren startar laddningen automatiskt när celltemperaturen värmts upp eller kylts ned.

**Obs!** För att garantera maximal prestanda och livslängd för litiumjonbatteri bör batteriet laddas fullt innan första användning.

- ◆ Koppla in laddaren (11) i lämpligt uttag innan batteripaketet (6) sätts i.

- ◆ Den gröna laddningslampan (11a) kommer att blinka kontinuerligt för att indikera att laddningsprocessen har startat.
- ◆ Det går att se när laddningen är klar genom att den gröna lampan (11a) lyser kontinuerligt. Batteriet (6) är fulladdat och kan nu tas bort och användas eller lämnas i laddaren (11).
- ◆ Ladda urladdade batterier inom 1 vecka. Om batterierna inte laddas när de är urladdade förkortas batterilivslängden avsevärt.

## Laddarens LED-lägen

	<b>Laddar:</b> Grön blinkande LED-lampa	
	<b>Fulladdat:</b> Grön lampa med fast sken	
	<b>Varm/kall fördröjning:</b> Grön blinkande LED-lampa Röd LED-lampa med fast sken	

**Obs!** Den/de kompatibla laddar(en/na) kommer inte att ladda ett felaktigt batteri. Laddaren kommer att indikera ett felaktigt batteri genom att inte lysa.

**Obs!** Detta kan också betyda att det är problem med en laddare. Om laddaren inte tänds, låt testa laddaren och batteriet hos ett auktoriserat servicecenter.

## Lämna batteriet i laddaren

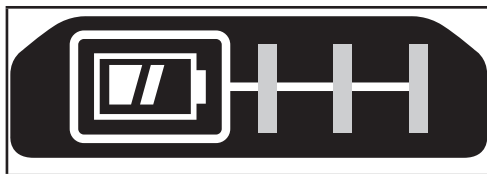
Batteriet kan sitta kvar i laddaren och laddaren kan vara ansluten till vägguttaget hur länge som helst när indikatorn lyser. Laddaren ser till att batteriet hålls fräscht och fulladdat.

## Varm/kall fördröjning

När laddaren upptäcker ett batteri som är för varmt eller för kallt startar den automatiskt en varm/kall paketfördröjning, den gröna LED (11a) blinkar kontinuerligt medan den röda LED (11b) fortsätter att lysa kontinuerligt, laddningen skjuts upp tills batteriet har nått en lämplig temperatur. Laddaren växlar sedan automatiskt till batteriladdningsläge. Denna funktion garanterar maximal batterilivslängd.

## Batteristatus med laddningsindikator (fig. B)

Batteriet har en laddningsindikator för att snabbt avgöra batteriets livslängd, som visas i fig. B. Genom att trycka på laddningsknappen (6a) kan du enkelt se den laddning som finns kvar i batteriet (visas i fig. B).



## Montering och borttagning av batteriet från verktyget

**Varning!** Innan du sätter i eller tar ut batterierna ska du kontrollera att låsreglaget är i låst läge, så att du inte råkar sätta på verktyget av misstag.

## Installera batteri (fig. C)

- ◆ Sätt i batteriet i verktyget tills ett hörbart klick hörs, som visas på fig. C. Se till att batteriet är helt isatt och låst på plats.

## Ta bort batteriet (fig. D)

- ◆ Tryck på batterilåsknappen (5) såsom visas i bild D och dra ut batteriet från verktyget.

## Bälteskrok (extra tillbehör) (fig E, F)

**Varning!** För att minska risken för allvarlig personskada, placera framåt/bakåt-knappen i låst position eller stäng av verktyget och koppla bort batteriet innan du gör några justeringar eller tar bort/installerar tillsatser eller tillbehör. En oavsiktlig start kan orsaka skador.

**Varning!** För att minska risken för allvarliga personsador, använd ENDAST verktygets bälteskrok (13) för att hänga verktyg från arbetsbältet. Använd INTE bälteskroken (13) för binda fast eller fästa verktyget till en person eller föremål under användning. Häng INTE verktyg över huvudet eller häng föremål i bälteskroken.

**Varning!** För att minska risken för allvarliga personsador, se till att skruven (12) som håller fast bälteskroken sitter fast.

**Obs!** Vid montering eller byte av bälteskroken (13), använd endast den skruv (12) som medföljer. Se till att skruven dras åt ordentligt.

Bälteskroken (13) kan monteras på båda sidorna av verktyget med endast den medföljande skruven (12) för att anpassas för höger- eller vänsterhänta personer. Om kroken inte önskas kan den tas bort från verktyget.

För att ta bort bälteskroken, ta bort skruven (12) som håller bälteskroken (13) på plats och monter den sedan på motsatta sidan. Se till att skruven (12) dras åt ordentligt.

**Obs!** Olika Trackwoll-krokar och förvaringskonfigurationer finns tillgängliga.

Besök vår webbsida [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) för ytterligare information.

## 6,35 mm snabbkopplingsfäste (fig. G)

**Varning!** Använd endast slagtillbehör. Icke-slagtillbehör kan brista och utgöra fara.



Inspektera tillbehöret innan användning för att garantera att det inte har sprickor.

**Varning!** Ssknade eller skadade delar skall bytas innan användning.

- ◆ Läs verktyget genom att sätta framåt-/bakåtreglaget (2) i mittenläget.
- ◆ För att installera ett tillbehör på sexkantsnabbkopplingsfästet, tryck fast tillbehöret på sexkantsnabbkopplingsfästet (4) . Sexkantsnabbkopplingsfästet (4) komprimeras så att tillbehöret kan glida in. När tillbehöret har installerats utövar fästet tryck för att bibehålla tillbehöret.
- ◆ För att ta bort ett tillbehör, skjut chuckhylsan (3) framåt, ta tag i tillbehöret och dra ut det ordentligt som visas i figur H.

**Obs!** Ditt verktyg levereras med två magnetiska bitshållare (14) för snabb åtkomst och bekväm förvaring av bitsen och andra tillbehör.

**Varning!** Ta bort tillbehör från magnetiska bitshållare (14) vid stora arbeten.

### Hastighetsväljare (fig. I)

Ditt verktyg är utrustat med en hastighetsväljare (10) med vilken du kan välja mellan tre olika lägen. Välj läge baserat på användning och kontrollera hastigheten hos verktyget med den variabla hastighetsavtryckaren (1).

Läge 1	Lätt slaghastighet	v/min	0 - 1400
Läge 2	Normal slaghastighet	v/min	0 - 2400
Läge 3	Hög slaghastighet	v/min	0 - 3200

**Obs!** Ändra inte hastigheten när verktyget körs. Låt verktyget stanna helt och hållet innan du byter hastighet.

- ◆ Skjut hastighetsväljaren (10) längst till vänster (med framsidan av verktyget vänt bort) för att välja läge 1 (lätt slaghastighet).
  - ◆ Skjut hastighetsväljaren till mittläget för att välja läge 2 (normal slaghastighet).
  - ◆ Skjut hastighetsväljaren längst till höger (med framsidan av verktyget vänt bort) för att välja läge 3 (hög slaghastighet).
- Om verktyget inte ändrar hastigheten, bekräfta att omkopplaren för hastighetsval är helt aktiverad i någon av de tre positionerna.

### Användning

**Varning!** Låt verktyget arbeta i sin egen takt. Överbelasta inte.

### Välja rotationsriktning (fig. J)

När du drar åt använder du framåtgående (medurs) rörelse.

När du lossar använder du bakåtgående (moturs) rörelse.

- ◆ Du väljer framåtgående rörelse genom att trycka framåt-/bakåtreglaget (2) åt vänster.
- ◆ Du väljer bakåtgående rörelse genom att trycka framåt-/bakåtreglaget åt höger.

- ◆ Läs verktyget genom att sätta framåt-/bakåtreglaget i mittenläget.

### Användning

- ◆ Placera tillbehöret på fästelementets huvud. Håll verktyget riktat rakt mot fästelementet.
- ◆ Tryck på den variabla hastighetskontrollen (1) för att starta driften. Släpp den variabla hastighetskontrollen för att stoppa driften. Kontrollera alltid vridmomentet med en momenttryckel, eftersom vridmomentet är beroende av bl.a. följande faktorer:
  - ◆ **Spänning:** Låg spänning beroende på att batteriet är nästan tomt, kommer att reducera åtdragningsmomentet.
  - ◆ **Tillbehörsstorlek:** Om korrekt tillbehörsstorlek inte används kommer åtdragningsmomentet att reduceras.
  - ◆ **Bultstorlek:** Större bultdiametrar kräver i allmänhet högre åtdragningsmoment. Åtdragningsmomentet varierar också beroende på längd, vinkel och momentkoefficient.
  - ◆ **Bult:** Se till att gängorna är fria från rost och annat smuts så att korrekt åtdragningsmoment uppnås.
  - ◆ **Material:** Materialtypen och ytans struktur kommer att påverka åtdragningsmomentet.
  - ◆ **Åtdragningstid:** Längre åtdragningstid resulterar i högre åtdragningsmoment. Om längre åtdragningstid än rekommenderat används kan fastsättningselementen överbelastas, brista eller skadas.

### LED-arbetslampor

Arbetslampan (7) aktiveras när man trycker på avtryckarknappen och kommer att stängas av automatiskt 20 sekunder efter att avtryckarknappen släpps. Om avtryckarknappen förblir intryckt kommer arbetslampan förbli påslagen.

**Obs!** Arbetsbelysningarna är till för att belysa det omedelbara arbetsområdet och är inte avsedd att användas som ficklampa.

### Underhåll

STANLEY FATMAX-verktyg har tillverkats för att fungera under lång tid med ett minimum av underhåll. Med rätt underhåll och regelbunden rengöring behåller verktyget sin prestanda.

Din laddare kräver inget underhåll förutom regelbunden rengöring.

**Varning!** Innan något underhåll görs på verktyget, ta bort batteriet från verktyget. Koppla ifrån laddaren innan den rengörs.

- ◆ Rengör regelbundet verktygets luftintag och laddaren med en mjuk borste eller torr trasa.
- ◆ Rengör regelbundet motorhöljet med en fuktig trasa. Använd aldrig något slipande eller lösningsmedelsbaserat rengöringsmedel.

- ♦ Öppna chucken med jämna mellanrum och knacka på den för att avlägsna damm som sitter på insidan.

## Miljöskydd



Separat insamling. Produkter och batterier som är markerade med denna symbol får inte kastas in de vanliga hushållsoporna.

Produkter och batterier innehåller material som kan återvinnas och återanvändas vilket minskar behovet av råmaterial.

Återvinn elektriska produkter och batterier enligt lokala föreskrifter. Ytterligare information finns tillgänglig på [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Tekniska data

		SFMCFB30 typ 1
Spänning	$V_{DC}$	18 V
Obelastat varvtal	$Min^{-1}$	0-1400/2400/3200
Slag	BPM	0-4200
Max vridmoment (PTI-metod)	Nm	203
Mothållsstorlek	mm	6,35 mm
Vikt	kg	0,9

Laddare		SFMCB10	SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Inspänning	$V_{AC}$	230	230	230	230
Utspänning	$V_{DC}$	18	18	18	18
Ström	A	1,25	1,25	2	4

Batteri		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Spänning	$V_{DC}$	18	18	18	18
Kapacitet	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Typ		Litiumjon	Litiumjon	Litiumjon	Litiumjon
Vikt	Kg	0,37	0,37	0,67	0,67

### Ljudtrycksnivå enligt EN 62841:

Ljudtryck ( $L_{pA}$ ) 101 dB(A), osäkerhet (K) 3 dB(A)  
Ljudeffekt ( $L_{WA}$ ) 109 dB(A), osäkerhet (K) 3 dB(A)

### Totala vibrationsvärden (vektorsumman av tre axlar) enligt EN 62841:

slagådragnag av fästelement vid verktygets maximala kapacitet  
16,1  $m/s^2$ , osäkerhet (K) 1,5  $m/s^2$

## VÄNTANDE EG-försäkran om överensstämmelse

MASKINDIREKTIVET



Sladdlös slagskruvdragare - SFMCF830

STANLEY FATMAX intygar dessa produkter som beskrivs under 2006/42/EG, EN 62841-1:2015 + A11:2022, EN 62841-2-2:2014+AC:2015.

Dessa produkter uppfyller också direktiv 2014/30/EU och 2011/65/EU. Mer information får du genom att kontakta STANLEY FATMAX på följande adress eller titta i slutet av bruksanvisningen.

Mer information får du genom att kontakta STANLEY FATMAX på följande adress eller hänvisa till baksidan av bruksanvisningen.

Undertecknad är ansvarig för sammanställning av den tekniska filen och gör denna förklaring på STANLEY FATMAX vägnar.

*Patrick Diepenbach*

Patrick Diepenbach  
General Manager, Benelux  
STANLEY FATMAX,

Richard-Klinger-Strasse 11, 65510 Idstein, Tyskland  
2024-04-03

## Garanti

STANLEY FATMAX är övertygad om kvaliteten hos denna produkt och erbjuder kunder 12 månaders garanti från inköpsdatumet. Denna garanti är ett tillägg och påverkar inte i något hänseende dina lagstadgade rättigheter. Garantin är giltig i områden som tillhör medlemsstaterna i Europeiska unionen och det europeiska frihandelsområdet och i Storbritannien.

För yrkande under garantin måste yrkandet vara i enlighet med STANLEY FATMAX villkor och du kommer att behöva skicka in bevis på köpet till försäljaren eller en auktoriserad reparatör. Villkoren för STANLEY FATMAX 1-åriga garanti och var du hittar din närmaste auktoriserade reparatör kan erhållas på internet på [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), eller genom att kontakta ditt lokala STANLEY FATMAX-kontor på adressen som anges i denna handbok.

Besök vår webbplats [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) för att registrera din nya STANLEY FATMAX-produkt samt för att få information om nya produkter och specialerbjudanden.

## Tiltenkt bruk

STANLEY FATMAX SFCMF830 slagtrekker er konstruert for bruk til slagtrekking. Dette apparatet er tiltenkt både fagarbeidere og private brukere.

## Generelle sikkerhetsadvarsler for elektroverktøy



**Advarsel! Les alle sikkerhetsadvarsler, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger med dette elektroverktøyet.** Hvis du ikke følger advarslene og instruksjonene nedenfor, kan dette resultere i elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade.

**Ta vare på alle advarsler og instruksjoner for fremtidig bruk.** Uttrykket «elektroverktøy» i alle advarslene nedenfor gjelder for strømdrevne elektroverktøy (med ledning) og batteridrevne elektroverktøy (uten ledning).

### 1. Sikkerhet i arbeidsområdet

- Hold arbeidsområdet ryddig og godt opplyst.** Rotete eller mørke områder er en invitasjon til ulykker.
- Du skal ikke bruke elektroverktøy i eksplosive atmosfærer slik som hvor det finnes antennebare væsker, gasser eller støv.** Elektroverktøy skaper gnister som kan antenne støv eller gasser.
- Hold barn og tilskuere unna når du bruker elektroverktøyet.** Forstyrrelser kan føre til at du mister kontrollen over verktøyet.

### 2. Elektrisk sikkerhet

- Verktøyet støpsel må passe til stikkkontakten. Du skal ikke modifisere støpselet på noen måte. Ikke bruk adapterstøpsler til jordede elektroverktøy.** Umodifiserte støpsler og stikkontakter som passer vil redusere risikoen for elektrisk støt.
- Unngå kroppskontakt med jordede overflater slik som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap.** Det er fare for elektrisk støt hvis kroppen din er jordet.
- Ikke eksponer elektroverktøy for regn eller våte forhold.** Vann som kommer inn i et elektroverktøy vil øke faren for elektrisk støt.
- Ikke misbruk ledningen. Du skal aldri bruke ledningen til å bære, dra eller til å plugge ut elektroverktøyet. Hold ledningen unna varme, olje, skarpe kanter og bevegelige deler.** Skadede eller flokede ledninger øker risikoen for elektrisk støt.
- Når du bruker elektroverktøyet utendørs skal du bruke en skjøteledning som er tiltenkt utendørs bruk.** Bruk av en skjøteledning som passer til utendørs bruk reduserer faren for elektrisk støt.
- Hvis det er uunnåelig å bruke verktøyet på et fuktig sted skal du bruke en jordfeilbryter (RCD).** Bruk av en RCD reduserer faren for elektrisk støt.

### 3. Personlig sikkerhet

- Vær oppmerksom, pass på hva du gjør og bruk sunn fornuft ved bruk av et elektroverktøy. Ikke bruk elektroverktøy når du er trett eller under påvirkning av rusmidler, alkohol eller medisiner.** Et øyeblikks uoppmerksomhet ved bruk av et elektroverktøy kan føre til alvorlig personskade.
  - Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid vernebriller.** Verneutstyr slik som støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm, eller hørselsvern brukt under passende forhold vil redusere personskader.
  - Forhindre utilsiktet start. Kontroller at bryteren står i posisjon «av» før du kobler til strømkilden og/eller batteripakken, og før du tar opp eller bærer verktøyet.** Ved å bære elektroverktøy med fingeren på utløseren eller ved å koble en energikilde til elektroverktøy som har bryteren på kan føre til ulykker.
  - Fjern justeringsnøkkel før du slår på elektroverktøyet.** En nøkkel som sitter på en roterende del av elektroverktøyet kan føre til personskade.
  - Strek deg ikke for langt. Stå stødig på bena og ha god balanse hele tiden.** Dette gir bedre kontroll over elektroverktøyet i uventede situasjoner.
  - Kle deg skikkelig. Ikke ha på løse klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler.** Løse klær, smykker eller langt hår kan sette seg fast i bevegelige deler.
  - Hvis du har støvsuger og støvsamler, skal du forsikre deg om at de er festet skikkelig og brukes på riktig måte.** Bruk av støvsuger kan redusere støvrelaterte faren.
  - Ikke la erfaring med hyppig bruk av verktøy la deg bli likegyldig og ignorere verktøyet sikkerhetsregler.** En uforsiktig handling kan føre til alvorlig personskade innen brøkdelen av et sekund.
- ### 4. Bruk og stell av elektroverktøy
- Ikke bruk makt på elektroverktøyet. Bruk riktig elektroverktøy for ditt bruk.** Det riktige elektroverktøyet vil gjøre jobben bedre og sikrere i området det er designet for.
  - Ikke bruk elektroverktøyet dersom det ikke kan slås på og av ved hjelp av bryteren.** Et elektroverktøy som ikke kan kontrolleres med bryteren er farlig og må repareres.
  - Trekk støpselet ut av stikkkontakten og/eller koble fra batteripakken på elektroverktøyet før du utfører innstillinger, bytter tilbehør eller legger elektroverktøyet bort for lagring.** Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer faren for at elektroverktøyet starter ved et uhell.
  - Elektroverktøy som ikke er i bruk, må oppbevares utilgjengelig for barn.**

Ikke la verktøyet bli brukt av personer som ikke er fortrolige med det, eller som ikke kjenner disse instruksjonene. Elektroverktøy er farlige i hendene på brukere uten opplæring.

- e. **Sørg for vedlikehold av elektroverktøy og tilbehør.** Undersøk om bevegelige deler er feiljustert eller blokkert, om deler er skadet, og om det er andre forhold som kan påvirke elektroverktøyets funksjon. Hvis det er skadet skal du få elektroverktøyet reparert før bruk. Mange ulykker oppstår på grunn av dårlig vedlikehold av elektroverktøy.
  - f. **Hold skjæreverktøy skarpe og rene.** Godt vedlikeholdte skjæreverktøy med skarpe egger setter seg mindre sannsynlig fast og er lettere å kontrollere.
  - g. **Bruk elektroverktøyet, tilbehøret og verktøybits etc. i samsvar med disse instruksjonene og ta hensyn til arbeidsforhold og arbeidet som skal utføres.** Bruk av elektroverktøyet til annen bruk enn den tiltenkte kan føre til farlige situasjoner.
  - h. **Hold håndtakene og gripeflatene tørre, rene og frie for olje og fett.** Glatte håndtak og gripeflater forhindrer trygg håndtering og kontroll av verktøyet i uventede situasjoner.
5. **Bruk og vedlikehold av batteridrevne verktøy**
    - a. **Du skal kun lade med en lader som er spesifisert av produsenten.** En lader som passer en type batteripakke kan være brannfarlig når den brukes med en annen batteripakke.
    - b. **Bruk elektroverktøy kun med spesielt tiltenkte batteripakker.** Bruk av andre batteripakker kan føre til fare for brann.
    - c. **Når batteripakken ikke er i bruk, hold den unna metallobjekter som binders, mynter, spikere, skruer eller andre små metallgjenstander som kan kortslutte fra en kontakt til den andre.** Kortslutning av batterikontaktene kan føre til brannskader eller brann.
    - d. **Under tunge forhold kan det komme væske ut av batteriet, unngå kontakt med den. Dersom du utvisket kommer i kontakt med væsken, skyl med vann. Dersom du får væsken i øynene, søk også medisinsk hjelp.** Væske fra batteriet kan føre til irritasjoner eller etseskader.
    - e. **Ikke bruk en batteripakke eller verktøy som er skadet eller modifisert.** Batterier som er skadet eller modifisert kan ha uventet oppførsel og føre til brann, eksplosjon eller personskader.
    - f. **Ikke utsett en batteripakke eller et verktøy for ild eller for høy temperatur.** Ild eller temperatur over 130 °C kan føre til en eksplosjon.
    - g. **Følg alle ladeinstrukser og ikke lade batteripakken eller verktøyet utenfor temperaturområdet som angitt i bruksanvisningen.**

Feil lading eller ved temperaturer utenfor det angitt området kan skade batteriet og øke faren for brann.

## 6. Service

- a. **La elektroverktøyet få service av en kvalifisert reparatør, og bruk kun identiske reservedeler.** Dette sikrer at sikkerheten ved elektroverktøyet opprettholdes.
- b. **Skadede batteripakker skal aldri repareres.** Service på batteripakker skal kun utføres av produsenten eller autoriserte serviceverksteder.

## Ytterligere sikkerhetsadvarsler for elektroverktøy



**Advarsel!** Ytterligere sikkerhetsadvarsler for skrunøkler og slagtrekkere.

- ◆ **Hold i det elektriske verktøyet kun i isolerte gripeoverflater når du utfører operasjoner hvor skruen kan komme i kontakt med skjulte ledninger.** Skruer som kommer i kontakt med en strømførende ledning kan føre til at eksponerte metalldele på elektroverktøyet blir strømførende, og kan gi brukeren støt.
- ◆ **Bruksområdet er beskrevet i denne bruksanvisningen.** Hvis du bruker annet tilbehør, kobler til annet utstyr eller bruker dette produktet til andre oppgaver enn det som er anbefalt i denne håndboken, kan det medføre fare for personskader og/eller skade på eiendom.

## Andre personers sikkerhet

- ◆ Det er ikke meningen at dette verktøyet skal brukes av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller personer som mangler erfaring og kunnskap, med mindre de har mottatt oppfølging eller instruksjon når det gjelder bruken av apparatet, fra en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
- ◆ Barn må holdes under oppsyn, sørg for at de ikke leker med apparatet.

## Restrisikoer

Når verktøyet brukes, kan det oppstå ytterligere risikoer som kanskje ikke er beskrevet i de medfølgende sikkerhetsadvarslene. Disse risikoene kan bli forårsaket av feil bruk, langvarig bruk osv.

Selv om de relevante sikkerhetsbestemmelsene blir fulgt, og sikkerhetstiltakene blir gjennomført, kan visse gjenværende risikoer ikke unngås. Disse inkluderer:

- ◆ Personsikader som forårsakes av berøring av en roterende/bevegelig del.
- ◆ Personsikader som forårsakes av at en del, en kniv eller tilbehør endres.
- ◆ Personsikader forårsaket av lang tids bruk av verktøyet. Når du bruker et verktøy i lange perioder, må du sørge for å ta regelmessige pauser.
- ◆ Hørselskader.

- ◆ Helsefarer som skyldes innånding av støv som dannes når du bruker verktøyet (for eksempel under arbeid med tre, spesielt eik, bøk og MDF.)

## Støy og vibrasjon

Støyemisjonsverdiene som er angitt under tekniske data og samsvarserklæring, er blitt målt i henhold til en standard testmetode som er angitt i EN62841, og kan brukes til å sammenligne et verktøy med et annet.

Den oppgitte vibrasjons- og støyemisjonsverdien kan også brukes til en foreløpig vurdering av eksponering.

**Advarsel!** Støy og vibrasjon under faktisk bruk av elektroverktøyet kan avvike fra den oppgitte verdien avhengig av måten verktøyet blir brukt på. Vibrasjonsnivået kan øke over nivået som er oppgitt.

Når det vurderes vibrasjonseksponering for å avgjøre hvilke sikkerhetstiltak som kreves ifølge 2002/44/EF, for å beskytte personer som bruker elektroverktøy regelmessig til arbeidsformål, skal det, når vibrasjonseksponeringen anslås, tas hensyn til de faktiske bruksforholdene og måten verktøyet blir brukt på. Dette inkluderer å ta hensyn til alle deler av brukssyklusen, for eksempel når verktøyet er avslått, når det går på tomgang og når utløseren er trykket inn.

## Merker på verktøyet

De følgende symbolene vises på verktøyet sammen med datokoden:



**Advarsel!** Brukeren må lese håndboken for å redusere risikoen for personskade.



Ikke se direkte på lampen når den er på

## Ytterligere sikkerhetsinstruksjoner for batterier og ladere (følger ikke med verktøyet)

### Batterier

- ◆ Forsøk aldri å åpne av noen årsak.
- ◆ Ikke utsett batteriet for vann.
- ◆ Ikke oppbevar det på steder hvor temperaturen kan komme over 40 °C.
- ◆ Skal bare lades ved omgivelsestemperaturer mellom 10 °C og 40 °C.
- ◆ Bruk bare laderen som følger med apparatet.
- ◆ Følg instruksjonene i avsnittet «Miljøvern» når du skal kaste batterier.



Ikke forsøk å lade opp skadede batterier.

### Ladere

- ◆ STANLEY FATMAX-laderen skal bare brukes til å lade batteriet i apparatet som laderen kom sammen med.

Andre batterier kan sprekke og føre til personskade og materiell skade. Prøv aldri å lade ikke-oppladbare batterier.

- ◆ Skift ut defekte ledninger umiddelbart.
- ◆ Ikke utsett laderen for vann.
- ◆ Ikke åpne laderen.
- ◆ Ikke stikk noe inn i laderen.



Laderen er bare beregnet for innendørs bruk.



Les denne håndboken før bruk.

## Elektrisk sikkerhet



Denne laderen er dobbeltisolert. Jording er derfor ikke nødvendig. Du skal alltid sjekke at strømforsyningen samsvarer med spenningen på typeskiltet. Ikke skift ut laderen med et vanlig nettstøpsel.

- ◆ Hvis strømledningen blir skadet, må den skiftes av produsenten eller et autorisert Stanley Fat Max-servicesenter, slik at man unngår farlige situasjoner.

## Egenskaper

Dette apparatet har noen av eller alle funksjonene nedenfor.

1. Avtrekksbryter for variabel hastighet
2. Fremover/bakover knapp
3. Chuck-krage
4. 6,35 mm sekskant hurtiglås-chuck
5. Batterilåseknapp
6. Batteri
7. LED-arbeidslampe
8. Hovedhåndtak
9. Plassering av tilbehørsfeste
10. Hastighetsvelger

## Montering

**Advarsel!** Fjern batteriet fra verktøyet før montering.

### Lading av batteriet (figur A)

Batteriet må lades før første gang det brukes, og hver gang det ikke lenger gir nok strøm til oppgaver som tidligere ble utført uten problemer. Batteriet kan bli varmt under lading. Dette er normalt og innebærer ikke feil.

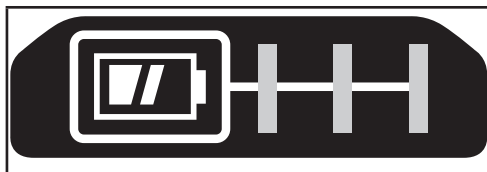
**Advarsel!** Ikke lad batteriet ved omgivelsestemperaturer under 10 °C eller over 40 °C. Anbefalt ladetemperatur er ca. 24 °C.

**Merk:** Laderen vil ikke lade batteriet dersom temperaturen er under omtrent 10 °C eller over 40 °C.

Batteriet bør bli stående i laderen og laderen vil automatisk starte ladingen når celletemperaturen stiger eller synker igjen.

**Merk:** For å sikre maksimum ytelse og levetid på Li-ion batterier, lad batteriet helt opp før første gangs bruk.

- ◆ Plugg inn laderen (11) i en passende stikkontakt før du setter inn batteripakken (6).
- ◆ Det grønne ladelyset (11a) blinker kontinuerlig som indikasjon på at ladeprosessen er startet.
- ◆ Fullført lading vises ved at det grønne ladelyset (11a) er PÅ kontinuerlig. Batteripakken (6) er da fullt oppladet og kan brukes, eller den kan bli stående i laderen (11).
- ◆ Lad utladete batterier innen 1 uke. Batterienes levetid blir mye kortere hvis de oppbevares utladet.



### Sette inn og ta av batteripakke på verktøyet

**Advarsel!** Pass på at låseknappen er i bruk for å hindre utilsiktet aktivering av bryteren før du tar ut eller setter inn et batteri.

### Installere batteripakken (Fig. C)

- ◆ Sett batteriet inn i verktøyet til du hører et klikk som vist på figur C. Forsikre deg om at batteripakken sitter helt inne og er låst i posisjon.

### Ta ut batteripakken (figur D)

- ◆ Trykk på batteriutløserknappen (5) som vist på figur D og dra batteripakken ut av verktøyet.

### Beltekrok (ekstrautstyr) (figur E, F)

**Advarsel!** For å redusere faren for alvorlig personskade, sett fremover/bakover knappen i låseposisjonen eller slå av verktøyet og kople fra batteripakken før du gjør justeringer eller fjerner/monterer tilbehør.

Utilsiktet oppstart kan føre til personskader.

**Advarsel!** For å redusere faren for alvorlig personskade, bruk beltekroken (13) KUN til å henge verktøyet fra arbeidsbeltet. IKKE bruk beltekroken (13) for å feste eller henge verktøyet på en person eller et objekt under bruk. IKKE heng verktøyet over hodehøyde eller heng andre objekter fra beltekroken.

**Advarsel!** For å redusere faren for alvorlig personskade, sørg for at skruen (12) som holder beltekroken sitter godt.

**Merk:** Når du fester eller skifter ut beltekroken (13) må du kun bruke skruen (12) som medfølger. Påse at skruen strammes godt.

Beltekroken (13) kan festes på hvilken som helst side av verktøyet kun ved bruk av medfølgende skruen (12), for å tilpasses venstre- og høyrehendte brukere. Dersom kroken ikke ønskes kan den fjernes fra verktøyet.

For å flytte beltekroken, ta ut skruen (12) som holder beltekroken (13) på plass og monter den på den andre siden. Påse at skruen (12) strammes godt.







**Merk:** Det finnes ulike kroker og lagringsmuligheter for Trackwall-systemet.

Besøk vår webside [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) for mer informasjon.

### 6,35 mm hurtiglåschock (fig. G, H)

**Advarsel!** Bruk bare tilbehør for slagbruk. Tilbehør som ikke er ment for slagbruk kan knekke og føre til farlige situasjoner. Inspiser tilbehøret før bruk for å se at det ikke har sprekker.

### Lader LED-moduser

	<b>Lading:</b> Grønn LED blinker	
	<b>Fulladet:</b> Grønn LED lyser	
	<b>Ventetid for varm/kald pakke:</b> Grønn LED blinker Rød LED lyser	

**Merk:** Kompatible ladere vil ikke lade en defekt batteripakke. Laderen vil indikere en batteripakke ved at den ikke lyser.

**Merk:** Dette kan også tyde på et problem med laderen. Dersom laderen indikerer et problem, ta med lader og batteripakke til et servicesenter for testing.

### La batteriet være i laderen

Laderen og batteripakken kan forbli tilkoblet med lysende LED i ubegrenset tid. Laderen holder batteripakken fulladet og klar til bruk.

### Varm/kald pakkeforsinkelse

Når laderen oppdager et batteri som er for varmt eller for kaldt, vil den automatisk starte ventetid for varm/kald pakke, og det grønne LED-lyset (11a) vil blinke, mens det røde LED-lyset (11b) vil lyse kontinuerlig og stoppe ladingen inntil batteriet når riktig temperatur. Laderen vil deretter automatisk skifte til lademodus for pakken. Denne funksjonen sikrer maksimal levetid på batteriet.

### Batteriets ladeindikator (figur B)

Batteriet er utstyrt med en ladeindikator slik at man raskt kan se batterilevetiden som vist i figur B. Ved å trykke ladeindikatorknappen (6a) kan du enkelt se gjenværende batterilevetid som illustrert i figur B.

**Advarsel!** Manglende eller skadede deler skal erstattes før bruk.

- ◆ Lås verktøyet ved å sette glidebryteren for fremover/ bakover (2) i midtstillingen.
- ◆ For å installere et tilbehør på den sekskantede hurtiglåschucken, trykk tilbehøret fast på den sekskantede hurtiglåschucken (4). Den sekskantede hurtiglåschucken (4) komprimeres for å tillate at tilbehøret glir inn. Etter at tilbehøret er installert, påfører chocken trykk for å hjelpe til med å beholde tilbehøret.
- ◆ For å fjerne et tilbehør, skyv kragen på chocken (3) fremover, grip tak i tilbehøret og trekk det ut med kraft, som vist i figur H.

**Merk:** Verktøyet leveres med to magnetiske bitholdere (14) for rask tilgang til og enkel lagring av bits og sekskantet tilbehør.

**Advarsel!** Fjern tilbehør fra de magnetiske bits-holderne (14) under større bruksområder.

### Hastighetsvelger (Fig. I)

Verktøyet er utstyrt med hastighetsvelger (10) som lar deg velge mellom tre hastigheter. Velg modus basert på bruksområde, og kontroller hastigheten av verktøyet ved hjelp av avtrekker for variabel hastighet (1).

<b>Modus 1</b>	Lett slagmodus	rpm	0 - 1400
<b>Modus 2</b>	Normal slagmodus	rpm	0 - 2400
<b>Modus 3</b>	Høyhastighets slagmodus	rpm	0 - 3200

**Merk:** Ikke skift hastighet når verktøyet er i gang. La alltid verktøyet stoppe helt før du skifter gir.

- ◆ For å velge modus 1 (Lett slagmodus), skyv hastighetsvelgeren (10) helt til venstre (sett med fronten av verktøyet pekende vekk fra deg).
- ◆ For å velge hastighet 2 (Normal slagmodus), skyv hastighetsvelgeren til midtposisjonen.
- ◆ For å velge hastighet 3 (Høyhastighets slagmodus), skyv hastighetsvelgeren helt til høyre (sett med fronten av verktøyet pekende vekk fra deg).  
Dersom verktøyet ikke endrer hastighet, sjekk at hastighetsvelgeren er helt låst i en av de tre posisjonene.

### Bruk

**Advarsel!** La verktøyet arbeide i sin egen hastighet. Må ikke overbelastes.

### Velge rotasjonsretning (figur J)

Til stramming bruker du rotasjon fremover (med klokken). Til løsning bruker du rotasjon bakover (mot klokken).

- ◆ Når du skal velge rotasjon fremover, skyver du glidebryteren (2) for fremover/bakover til venstre.
- ◆ Når du skal velge rotasjon bakover, skyver du glidebryteren til høyre.
- ◆ Når du skal låse verktøyet, setter du glidebryteren for fremover/bakover i midtstillingen.

### Bruk

- ◆ Plasser tilbehøret på skruehodet. Hold verktøyet rett mot skruen.
- ◆ Trykk på avtrekkeren for variabel hastighet (1) for å starte arbeidet. Slipp avtrekkeren for variabel hastighet for å avbryte. Kontroller alltid med en momentnøkkel, da tiltrekkingsmomentet påvirkes av mange faktorer inkludert følgende:
  - ◆ **Spenning:** Lav spenning på grunn av nesten utladet batteri vil redusere tiltrekkingsmoment.
  - ◆ **Tilbehør størrelse:** Dersom det ikke er korrekt tilbehørstørrelse vil det føre til redusert tiltrekkingsmoment.
  - ◆ **Skrue-størrelse:** Store skrue-diametere krever generelt større tiltrekkingsmoment. Tiltrekkingsmoment vil også variere med lengde, materiale og momentkoeffisient.
  - ◆ **Skrue:** Pass på at gjengene er frie for rust og annet rusk for å sikre korrekt tiltrekkingsmoment.
  - ◆ **Materiale:** Materialtype og overflate-finhet av materialet vil påvirke tiltrekkingsmomentet.
  - ◆ **Skrutid:** Lengre skrutid fører til økt tiltrekkingsmoment. Bruk av lenger skrutid enn anbefalt kan føre til t skruen overbelastes, strippest eller skades.

### LED-arbeidslamper

Arbeidsliset (7) aktiveres når utløseren trykkes inn, og vil automatisk slå seg av 20 sekunder etter at utløseren slippes. Dersom du fortsetter å holde avtrekkeren inne, forblir arbeidsliset på.

**Merk:** Arbeidsliset er for å belyse den nærmeste arbeidsflaten, og er ikke ment å brukes som lommelykt.

### Vedlikehold

STANLEY FATMAX-verktøyet ditt er konstruert for å være i drift over lengre tid med et minimum av vedlikehold. For at den skal fungere tilfredsstillende over tid, er det viktig å sørge for riktig stell og regelmessig renhold.

Laderen krever ikke annet vedlikehold enn regelmessig rengjøring.

**Advarsel!** Før du foretar vedlikehold på verktøyet, ta batteriet ut av verktøyet. Trekk ut laderen fra stikkkontakten før du rengjør den.

- ◆ Rengjør ventilasjonsåpningene i verktøyet og laderen jevnlig med en myk børste eller tørr klut.
- ◆ Du skal regelmessig rengjøre motorhuset ved bruk av en fuktig klut. Ikke bruk slipende eller løsemiddelbaserte rengjøringsmidler.
- ◆ Åpne borelåsen regelmessig, og bank på den for å fjerne eventuelt støv fra innsiden.

## Miljøvern



Separat innsamling. Produkter og batterier merket med dette symbolet skal ikke kastes i vanlig husholdningsavfall.

Produkter og batterier inneholder materialer som kan resirkuleres og redusere etterspørselen for råmaterialer. Resirkuler elektriske produkter og batterier i henhold til lokale forskrifter. Ytterligere informasjon finner du på [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Tekniske data

		SFMCB830 Type 1
Spenning	$V_{DC}$	18 V
Ubelastet hastighet	$\text{Min}^{-1}$	0-1400/2400/3200
Slag	BPM	0-4200
Maks. dreiemoment (PTI-metode)	Nm	203
Amboltstørrelse	mm	6,35 mm
Vekt	kg	0,9

Lader		SFMCB10	SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Inngangsspenning	$V_{AC}$	230	230	230	230
Utgangsspenning	$V_{DC}$	18	18	18	18
Strøm	A	1,25	1,25	2	4

Batteri		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Spenning	$V_{DC}$	18	18	18	18
Kapasitet	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Type		Li-ion	Li-ion	Li-ion	Li-ion
Vekt	Kg	0,37	0,37	0,67	0,67

## Lydtrykknivå i henhold til EN 62841:

Lydtrykk ( $L_{pA}$ ) 101 dB(A), usikkerhet (K) 3 dB(A)

Lydeffekt ( $L_{WA}$ ) 109 dB(A), usikkerhet (K) 3 dB(A)

## Totale vibrasjonsverdier (vektorsum fra tre retninger) bestemt i samsvar med EN 62841:

Slagstrømming av bolter med verktøys maksimale kapasitet  
16,1  $\text{m/s}^2$ , usikkerhet (K) 1,5  $\text{m/s}^2$

## VENTENDE EØS-erklæring om samsvar

MASKINDIREKTIV



Trådløs slagtrekker - SFMCB830

STANLEY FATMAX erklærer at disse produktene beskrevet under 2006/42/EC, EN 62841-1:2015 + A11:2022, EN 62841-2-2:2014+AC:2015.

Disse produktene er også i samsvar med direktiv 2014/30/EU og 2011/65/EU. Hvis du ønsker mer informasjon, kontakt STANLEY FATMAX på følgende adresse, eller se på baksiden av håndboken.

Hvis du ønsker mer informasjon, kontakt STANLEY FATMAX på følgende adresse, eller se på baksiden av bruksanvisningen.

Undertegnede er ansvarlig for sammenstillingen av den tekniske filen og fremlegger denne erklæringen på vegne av STANLEY FATMAX.

*Patrick Diepenbach*

Patrick Diepenbach  
General Manager, Benelux  
STANLEY FATMAX,

Richard-Klinger-Strasse 11, 65510 Idstein, Tyskland  
03. april 2024

## Garanti

STANLEY FATMAX er trygg på kvaliteten av produktene sine og tilbyr en 12 måneders garanti fra kjøpsdato. Denne garantierklæringen kommer i tillegg til dine lovbestemte rettigheter og er ikke i konflikt med disse. Garantien er gyldig innen områdene tilhørende medlemslandene i den Europeiske Union (EU), det Europeiske Frihandelsområdet (EFTA) og i Storbritannia.

For å ta garantien i bruk må kravet være i samsvar med kjøpsbetingelsene fra STANLEY FATMAX og du må vise kjøpskvittering til forhandleren eller til et autorisert serviceverksted. Betingelsene for STANLEY FATMAX 1 års garanti og adressen til din nærmeste autoriserte serviceverksted kan du finne på internett under [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), eller ved å kontakte ditt lokale STANLEY FATMAX kontor, adressen er angitt i denne bruksanvisningen. Besøk våre nettsider på [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) for å registrere ditt nye STANLEY FATMAX produkt og få oppdateringer om nye produkter og spesialtilbud.



## Tilsigtet brug

Din STANLEY FATMAX SFMCF830 slagskruetrækker er designet til slagskruetopgaver. Dette apparat er beregnet til erhvervsmæssige brugere og private ikke-erhvervsmæssige brugere.

## Generelle sikkerhedsadvarsler vedrørende elværktøj



**Advarsel! Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer leveret med dette elværktøj.** Hvis nedenstående advarsler og instruktioner ikke følges, er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

**Gem alle advarsler og instruktioner til fremtidig reference.** Ordet "elværktøj" i advarslerne refererer til dit elektroniske (ledning) eller batteribetjente (trådløse) elværktøj.

### 1. Sikkerhed i arbejdsområdet

- Hold arbejdsområdet rent og godt belyst.** Rodede eller mørke områder giver anledning til ulykker.
- Brug ikke elværktøj i eksplosive omgivelser, f.eks. hvor der er brændbare væsker, gasser eller støv.** Elektrisk værktøj danner gnister, som kan antænde støv eller dampe.
- Hold børn og andre personer i nærheden på afstand, når der arbejdes med elværktøj.** Distractioner kan få dig til at miste kontrol.

### 2. Elektricitet og sikkerhed

- Elværktøjsstik skal passe til stikkontakten. Stikket må på ingen måde modificeres. Brug ikke adapterstik med jordforbundne (tilsluttede) elværktøjer.** Ikke-modificerede stik og tilsvarende stikkontakter reducerer risikoen for stød.
- Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader såsom rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Der er en forøget risiko for elektrisk stød, hvis din krop får jordforbindelse.
- Elværktøjer må ikke udsættes for regn eller fugt.** Hvis der trænger vand ind i et elektrisk værktøj, øges risikoen for elektrisk stød.
- Pas på, at ledningen ikke beskadiges.** Ledningen må aldrig bruges til at bære, trække eller frakoble elværktøjet. Hold ledningen væk fra varme, olie, skarpe kanter eller dele i bevægelse. Beskadigede eller sammenfiltrede ledninger øger risikoen for stød.
- Hvis elværktøj benyttes i det fri, skal der benyttes en forlængerledning, som er godkendt til udendørs brug.** Ved brug af en ledning, der er velegnet til udendørs brug, reduceres risikoen for elektrisk stød.
- Brug en strømkilde med fejlstrømsrelæ, hvis det er nødvendigt at anvende elværktøj på fugtige steder.**

Ved at benytte en fejlstrømsafbryder reduceres risikoen for elektrisk stød.

### 3. Personikkerhed

- Vær opmærksom, hold øje med, hvad du laver og brug elværktøjet fornuftigt. Betjen ikke værktøjet, hvis du er træt, påvirket af narkotika, alkohol eller medicin.** Et øjeblikvis uopmærksomhed under betjening af elværktøj kan forårsage alvorlige personskader.
  - Anvend personligt beskyttelsesudstyr. Anvend altid øjenbeskyttelse.** Det er muligt at reducere risikoen for kvæstelser ved alt efter omstændighederne at anvende det passende sikkerhedsudstyr såsom en støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn.
  - Træf forholdsregler, så utilsigtet start ikke er mulig. Sørg for, at kontakten er i sluk-position, inden du tilslutter strømkilden og/eller batteripakken, tager værktøjet op eller bærer det.** Hvis du bærer elværktøj med din finger på kontakten eller strømfører elværktøj, der har kontakten tændt, kan der nemt ske ulykker.
  - Fjern indstillingsnøgle eller skruenøgle, inden elværktøjet startes.** En skruenøgle eller anden nøgle, der bliver siddende på en roterende del af elektrisk værktøj, kan give anledning til personskade.
  - Ræk ikke for langt. Bevar altid et godt fodfæste og en god balance.** Dette udgør at du har bedre kontrol over det elektriske værktøj, når uventede situationer opstår.
  - Klæd dig ordentligt på. Bær ikke løst tøj eller smykker. Hold hår, tøj og handsker væk fra dele i bevægelse.** Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan blive fanget i bevægelige dele.
  - Hvis der kan monteres støvudsugnings- og opsamlingsudstyr, skal dette tilsluttes og benyttes korrekt.** Brug af støvopsamling kan reducere støvrelaterede farer.
  - Lad ikke kendskab opnået gennem hyppig brug af værktøjer lade dig blive for tilbagelænet og ignorere principper for værktøjsikkerhed.** En uopsigtig handling kan forårsage alvorlig personskade på en brøkdæl af et sekund.
- ### 4. Brug og vedligeholdelse af elværktøj
- Overbelast ikke elværktøjet. Brug det korrekte elværktøj til dit arbejde.** Det korrekte elværktøj klarer opgaven bedre og mere sikkert med den effekt, som det er konstrueret til.
  - Brug ikke elværktøjet, hvis afbryderkontakten er defekt.** Ethvert elværktøj, der ikke kan kontrolleres med kontakten, er farligt og skal repareres.
  - Tag stikket ud af strømkilden og/eller batteripakken ud af elværktøjet, inden du foretager justeringer, udskifter tilbehør eller opbevarer elværktøjer.** Disse forebyggende sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for at starte elværktøj ved et uheld.

- d. **Opbevar elektrisk værktøj uden for rækkevidde af børn, og tillad ikke personer, som ikke er bekendt med elværktøjet eller disse anvisninger, at betjene elværktøjet.** Elværktøjer er farlige i hænderne på uøvede brugere.
- e. **Elværktøj og tilbehør skal vedligeholdes. Kontroller, om bevægelige dele er skæve og ikke sidder fast, og om delene er brækket eller beskadiget, så elværktøjets funktion påvirkes. Hvis det beskadiges, skal elværktøjet repareres inden brug.** Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte elværktøjer.
- f. **Hold skæreværktøjer skarpe og rene.** Ordentligt vedligeholdt skæreværktøj med skarpe skærekanter har mindre tilbøjelighed til at binde og er lettere at styre.
- g. **Brug elværktøjet, tilbehøret, værktøjsindsatser osv. i overensstemmelse med disse instruktioner under hensyntagen til arbejdsforholdene og arbejdet, der skal udføres med værktøjet.** Brug af elektrisk værktøj til andre opgaver end dem, det er beregnet til, kan resultere i en farlig situation.
- h. **Hold håndtagene og håndtagsfladerne tørre, rene og fri for olie og fedt.** Glatte håndtag og gribeblader giver ikke en sikker håndtering og kontrol af værktøjet i uventede situationer.
5. **Brug og pleje af batteriværktøj**
- a. **Genoplad kun med den oplader, som producenten har angivet.** En oplader, der passer til én type batteripakke, kan udgøre en risiko for brand, når den bruges til en anden type.
- b. **Brug kun elværktøj med batteripakker, der er beregnet specifikt til dette.** Bruges andre batteripakker, kan der opstå fare for personskade og brand.
- c. **Når batteripakken ikke er i brug, skal den holdes på afstand af andre metalgenstande, såsom papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, der kan skabe en forbindelse fra den ene terminal til den anden.** Kortslutning mellem batteriterminaler kan forårsage forbrændinger eller en brand.
- d. **Under grove forhold kan der muligvis blive udskudt væske fra batteriet; undgå kontakt. Hvis der utilsigtet opstår kontakt, skal der skylles med vand. Hvis væske kommer i kontakt med øjne, bør der derudover søges lægehjælp.** Væske fra batteriet kan forårsage irritation eller forbrændinger.
- e. **Brug ikke en batteripakke eller et værktøj, der er beskadiget eller modificeret.** Beskadigede eller modificerede batterier kan udvise uforudsigelig adfærd, hvilket kan resultere i brand, eksplosion eller risiko for personskade.
- f. **Udsæt ikke en batteripakke eller et værktøj for ild eller for høj temperatur.**

Udsættelse for ild eller temperaturer over 130 °C kan medføre en eksplosion.

- g. **Følg alle opladningsanvisninger, og undlad at oplade batteripakken eller værktøjet uden for det temperaturinterval, der er specificeret i instruktionerne.** En forkert opladning eller opladning uden for det specificerede interval kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.

## 6. Service

- a. **Lad kun fagkyndige personer reparere elværktøjet og benyt kun originale reservedele.** Dette sikrer, at elværktøjets sikkerhed bevares.
- b. **Der må aldrig foretages service på beskadigede batteripakker.** Service af batteripakker bør kun udføres af producenten eller autoriserede serviceudbydere.

## Yderligere sikkerhedsadvarsler for elværktøj



**Advarsel!** Yderligere sikkerhedsadvarsler for nøgler og slagskruetrækkere.

- ◆ **Hold kun fast i det elektriske værktøj på de isolerede håndtags flader under udførelse af arbejdet, hvor fastgørelsen kan komme i kontakt med skjulte ledninger.** Hvis beslag kommer i kontakt med en strømførende ledning, bliver elværktøjets blotlagte dele strømførende, så brugeren får stød.
- ◆ **Den tilsigtede anvendelse er beskrevet i denne betjeningsvejledning.** Brug af ekstraudstyr eller tilbehør eller udførelse af andre opgaver med dette værktøj end de, der anbefales i denne vejledning, kan medføre risiko for personskade og/eller materiel skade.

## Andres sikkerhed

- ◆ Dette værktøj må ikke bruges af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre det sker under overvågning, eller der gives instruktion i brugen af værktøjet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- ◆ Børn skal holdes under opsyn, så det sikres, at de ikke leger med værktøjet.

## Tilbageværende risici

Yderligere residualrisici kan opstå, når værktøjet bruges, hvilket muligvis ikke er inkluderet i de medfølgende sikkerhedsadvarsler. Disse risici kan opstå i forbindelse med misbrug, længerevarende brug osv.

Selv med anvendelsen af de relevante sikkerhedsbestemmelser og implementeringen af sikkerhedsanordninger kan visse residualrisici ikke undgås. Disse omfatter:

- ◆ Tilskadekomst forårsaget af berøring af roterende/ bevægelige dele.

- ◆ Tilskadekomst forårsaget af udskiftning af dele, klinger eller tilbehør.
- ◆ Tilskadekomst forårsaget af langvarig brug af et apparat. Husk at holde pause jævnligt ved brug af et apparat i længere tid.
- ◆ Nedsat hørelse.
- ◆ Sundhedsfarer forårsaget af indånding af støv, der udvikles under brug af dit værktøj (f.eks.: arbejde med træ, især eg, bøg og MDF.)

## Støj og vibration

De angivne værdier for udsendelse af støj anført under de tekniske data og overensstemmelseserklæringen er målt i henhold til standardtestmetoden i EN62841 og kan bruges til at sammenligne ét værktøj med et andet.

Den angivne værdi for udsendelse af støj og vibration kan også bruges i forbindelse med en foreløbig vurdering af eksponeringen.

**Advarsel!** Værdien for udsendelse af støj og vibration i forbindelse med den faktiske anvendelse af elværktøjet kan afvige fra den angivne værdi afhængig af metoden, hvormed værktøjet anvendes. Vibrationsniveauet kan overstige det angivne niveau.

Ved vurdering af vibrationseksponeringen til at fastlægge de sikkerhedsforanstaltninger, der kræves af 2002/44/EF for at beskytte personer, der regelmæssigt benytter elværktøj på arbejde, bør en vurdering af vibrationseksponeringen overveje de faktiske anvendelsesbetingelser og den måde, hvorpå værktøjet anvendes, herunder under hensyntagen til alle dele af driftscyklussen som f.eks. de tidspunkter, hvor værktøjet er slukket, og når det kører i tomgang, udover udløsningsstiden.

## Mærkatet på værktøjet

De følgende symboler vises på værktøjet ud over datokoden:



**Advarsel!** Brugeren skal læse brugervejledningen for at reducere risikoen for kvæstelser.



Kig ikke ind i lampen, når den er tændt

## Yderligere sikkerhedsvejledninger for batterier og ladere (følger ikke med værktøjet)

### Batterier

- ◆ Forsøg aldrig at åbne den af en eller anden grund.
- ◆ Batteriet må ikke udsættes for fugt.
- ◆ Opbevar ikke batterier på steder, hvor temperaturen kan overstige 40 °C.
- ◆ Foretag kun opladning ved omgivelsestemperaturer mellem 10 °C og 40 °C.
- ◆ Oplad kun ved hjælp af den medfølgende lader.
- ◆ Følg ved bortskaffelse af batterier vejledningen i afsnittet "Mijø".



Forsøg ikke at oplade beskadigede batterier.

### Opladere

- ◆ Brug kun din STANLEY FATMAX-lader til at oplade batteriet i det værktøj, som den blev leveret sammen med. Andre batterier kan eksplodere og forårsage kvæstelser og materielle skader. Forsøg aldrig at oplade ikke-genopladelige batterier.
- ◆ Udskift straks defekte ledninger.
- ◆ Opladeren må ikke udsættes for fugt.
- ◆ Opladeren må ikke åbnes.
- ◆ Undersøg ikke opladeren.



Opladeren er kun beregnet til indendørs brug.



Læs brugervejledningen, før værktøjet tages i brug.

### Elektricitet og sikkerhed



Opladeren er dobbelt isoleret. Derfor er en jordledning ikke nødvendig. Kontrollér altid, at netspændingen stemmer overens med spændingen på ydelsesskiltet. Forsøg aldrig at udskifte opladerenheden med et almindeligt netstik.

- ◆ Hvis netledningen beskadiges, skal den udskiftes af producenten eller et autoriseret Stanley Fat Max-værksted, så farlige situationer undgås.

### Funktioner

Dette apparat leveres med nogle af eller alle de følgende komponenter.

1. Variabel hastighedsudløserkontakt
2. Frem-/tilbage-knap
3. Patronkrave
4. 6,35 mm sekskantet hurtigudløsningspatron
5. Batteriudløserknap
6. Batteri
7. LED-arbejdslys
8. Primært håndtag
9. Fastgørelsessted til tilbehør
10. Hastighedsvælger

### Samling

**Advarsel!** Tag batteriet ud af værktøjet, inden det samles.

### Opladning af batteriet (fig. A)

Batteriet skal oplades inden ibrugtagningen, og når det ikke leverer strøm nok til opgaver, der tidligere kunne udføres ubesværet. Batteriet kan blive varmt under opladningen. Det er normalt og ikke tegn på problemer.






**Advarsel!** Oplad ikke batteriet ved omgivende temperaturer på under 10 °C eller over 40 °C. Den anbefalede opladningstemperatur er ca. 24 °C.

**Bemærk:** Opladeren kan ikke oplade et batteri, hvis celledtemperaturen er under ca. 10 °C eller over 40 °C. Batteriet bør efterlades i opladeren, og opladeren begynder automatisk at oplade, når celledtemperaturen opvarmes eller nedkøles.

**Bemærk:** For at sikre maksimal ydeevne og levetid for lithium-ion-batteripakker skal batteripakken lades helt op, før den anvendes første gang.

- ◆ Indsæt opladeren (11) i en passende udgang, før batteripakken (6) indsættes.
- ◆ Den grønne opladningslampe (11a) vil blinke hele tiden og angive, at opladningsprocessen er startet.
- ◆ Når opladningen er færdig, vil det blive angivet af den grønne opladningslampe (11a), som vil lyse konstant på ON. Batteripakken (6) er fuldt opladet og kan nu fjernes eller anvendes eller kan efterlades i opladeren (11).
- ◆ Afladete batterier bør oplades inden for 1 uge. Batteriets levetid reduceres kraftigt, hvis batteriet opbevares i afladet tilstand.

## LED-opladningstilstande

	<b>Opladning:</b> Grøn LED blinker	
	<b>Helt opladet:</b> Grøn LED konstant	
	<b>Varm/kold pakkeforsinkelse:</b> Grøn LED blinker Rød LED fast	

**Bemærk:** Kompatible oplader(e) vil ikke oplade en defekt batteripakke. Opladeren indikerer en defekt batteripakke ved ikke at lyse.

**Bemærk:** Dette kan også betyde et problem med opladeren. Hvis opladeren angiver et problem, tag opladeren og batteripakken med hen til et autoriseret servicecenter for at blive kontrolleret.

## Lad batteriet blive siddende i opladeren

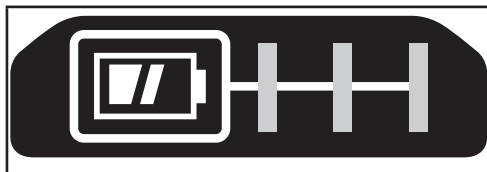
Batteripakken kan uden problemer forblive i opladeren, selvom LED lyser konstant. Opladeren holder batteripakken klar og fuldt opladet.

## Varm/kold pakkeforsinkelse

Når opladeren registrerer et batteri, der er for varmt eller for koldt, starter den automatisk en Varm/kold pakkeforsinkelse, den grønne LED (11a) blinker intermitterende, mens den røde LED (11b) forbliver tændt kontinuerligt, og den venter med opladning, indtil batteriet har nået en passende temperatur. Opladeren skifter derefter automatisk til pakkeopladningsfunktion. Denne funktion sikrer maksimal batterilevetid.

## Batteriets ladeindikator (fig. B)

Batteriet indeholder en ladetilstandsindikator for hurtigt at afgøre batterilevetidens omfang, som vist i figur B. Hvis du trykker på ladetilstandsknappen (6a), kan du nemt se den resterende opladning i batteriet, som illustreret i figur B.



## Indsættelse og udtagning af batteripakken fra værktøjet

**Advarsel!** Sørg for, at låseknappen er aktiveret, for at forhindre utilsigtet aktivering af startknappen inden afmontering eller isætning af et batteri.

## Sådan installeres batteripakken (fig. C)

- ◆ Indsæt batteripakken helt ind i værktøjet, indtil du hører et klik som vist i figur C. Kontrollér at batteripakken sidder godt fast og er helt låst i position.

## Sådan udtages batteripakken (fig. D)

- ◆ Tryk batteriets udløserknop (5) ned som vist i figur D og træk batteripakken ud af værktøjet.

## Bæltekrog (ekstraudstyr) (fig. E, F)

**Advarsel!** For at reducere risikoen for alvorlige kvæstelser, anbring forlæns-/baglænsknappen i startspærreposition eller slå værktøjet fra og frakobel batteripakken, før der foretages nogen justeringer, eller der af-/påmonteres tilbehør eller ekstraudstyr.

Start ved et uheld kan medføre skader.

**Advarsel!** For at reducere risikoen for alvorlig personskade må du KUN bruge værktøjets bæltekrog (13) til at hænge værktøjet fra et arbejdsbælte. Brug IKKE bæltekrogen (13) til tøjring eller fastgørelse af værktøjet på en person eller genstand under brug. Du må IKKE hænge værktøjet over hovedet eller ophænge genstande fra bæltekrogen.

**Advarsel!** For at mindske risikoen for alvorlige personskader skal du sikre, at skruen (12), der holder bæltekrogen, er fastskruet.

**Bemærk:** Ved fastgørelse eller udskiftning af bæltekrogen (13) må kun den medfølgende skrue (12) anvendes. Sørg for at spænde skruen godt.

Bæltekrogen (13) kan monteres på begge sider af værktøjet blot med den medfølgende skrue (12), så både venstre- og højrehåndede kan bruge den. Hvis krogen slet ikke skal bruges, kan den fjernes fra værktøjet.

Du kan fjerne bæltekrogen ved at fjerne skruen (12), der holder bæltekrogen (13) på plads, og montere den igen på den anden side. Sørg for at spænde skruen (12) godt.

**Bemærk:** Adskillige vægsporkroge og opbevaringskonfigurationer er tilgængelige.

Besøg venligst vores websted [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) for yderligere oplysninger.

### 6,35 mm hurtigudløsningspatron (fig. G, H)

**Advarsel!** Brug kun slagbortilbehør. Ikke-slagbortilbehør kan gå i stykker og forårsage en farlig situation. Kontrollér tilbehøret før brug for at sikre, at der ikke findes nogen revner.

**Advarsel!** Manglende eller beskadigede dele skal udskiftes før brug.

- ◆ Lås værktøjet ved at sætte skyderen til skift af retning (2) i midterstilling.
- ◆ For at installere et tilbehør på hurtigudløsningspatronen skal du skubbe tilbehøret fast på hurtigudløsningspatronen (4). Hurtigudløsningspatronen (4) komprimeres, så tilbehøret kan glide ind. Når tilbehøret er installeret, uddøver patronen tryk for at hjælpe med at fastholde tilbehøret.
- ◆ For at fjerne et tilbehør skal du skubbe patronkraven (3) fremad, tage fat i tilbehøret og trække det godt ud som vist i figur H.

**Bemærk:** Dit værktøj kommer med to magnetiske bitholdere (14) til hurtig adgang og bekvem opbevaring af bits og sekskantet tilbehør.

**Advarsel!** Fjern tilbehør fra magnetiske bitholdere (14) under store opgaver.

### Hastighedsvælger (fig. I)

Dit værktøj er udstyret med en hastighedsvælger (10), som gør det muligt at vælge en af tre hastigheder. Vælg funktionen baseret på det arbejde, der skal udføres, og styr værktøjets hastighed ved hjælp af den variable hastighedsudløserkontakt (1).

Tilstand 1	Let slagskruning	rpm	0 - 1400
Tilstand 2	Normal slagskruning	rpm	0 - 2400
Tilstand 3	Højhastighedsslagskruning	rpm	0 - 3200

**Bemærk:** Skift ikke hastigheder, når værktøjet er i gang. Lad altid værktøjet stoppe helt, før hastigheden skiftes.

- ◆ For at vælge tilstand 1 (let slagskruning) skal du skubbe hastighedsvælgeren (10) helt til venstre (med forsiden af værktøjet vendt væk).
- ◆ For at vælge hastighed 2 (normal slagskruning) skal du skubbe hastighedsvælgeren til midterpositionen.
- ◆ For at vælge hastighed 3 (højhastighedsslagskruning) skal du skubbe hastighedsvælgeren helt til højre (med forsiden af værktøjet vendt væk).  
Hvis værktøjet ikke ændrer hastighed, skal du bekræfte, at hastighedsvælgeren er helt tilkoblet i en af de tre positioner.

### Brug

**Advarsel!** Lad værktøjet arbejde i dets eget tempo.

Det må ikke overbelastes.

### Valg af omløbsretning (fig. J)

Brug forlæns omløb (med uret) for at spænde. Brug baglæns omløb (mod uret) for at løsne.

- ◆ Tryk skyderen til skift af retning (2) mod venstre for at vælge forlæns omløb.
- ◆ Tryk skyderen til skift af retning mod højre for at vælge baglæns omløb.
- ◆ Lås værktøjet ved at anbringe retningsomskifteren i midterstilling.

### Brug

- ◆ Anbring tilbehøret på fastgørelseelementets hoved. Hold værktøjet, så det peger lige på fastgørelseelementet.
- ◆ Tryk på den variable hastighedsudløser (1) for at starte. Slip den variable hastighedsudløser for at stoppe. Kontrollér altid drejementet med en momentnøgle, da fastgørelseelementets drejement påvirkes af mange faktorer inklusive de følgende:
  - ◆ **Spænding:** Lav spænding på grund af et næsten afladet batteri vil reducere fastgørelseelementets drejement.
  - ◆ **Størrelse tilbehør:** Hvis du ikke anvender den korrekte tilbehørstørrelse, vil fastgørelsedrejementet blive reduceret.
  - ◆ **Boltstørrelse:** Større bolt diameter kræver generelt højere fastgørelsedrejement.  
Fastgørelsedrejementet vil også variere i henhold til længde, niveau og drejementets virkningsgrad.
  - ◆ **Bolt:** Sørg for, at alle gevind er fri for rust og andre efterladenhedsskaber for at give et korrekt fastgørelsedrejement.
  - ◆ **Materiale:** Materiale typen og materialets overfladefinish vil påvirke fastgørelsedrejementet.
  - ◆ **Fastgørelsestid:** Længere fastgørelsestid medfører øget fastgørelsedrejement. Hvis du anvender en længere fastgørelsestid end anbefalet, kan det medføre, at fastgørelselementerne overbelastes, trækkes af eller ødelægges.

### LED-arbejdslys

Arbejdslyset (7) aktiveres, når udløserkontakten trykkes ned og vil automatisk gå ud 20 sekunder efter, at udløserkontakten udløses. Hvis udløserkontakten forbliver trykket ind, vil arbejdslyset forblive tændt.

**Bemærk:** Arbejdslysene er til belysning af den aktuelle arbejdsoverflade og er ikke beregnet til brug som en lommelygte.

### Vedligeholdelse

Dit STANLEY FATMAX-værktøj er beregnet til brug gennem lang tid med et minimum af vedligeholdelse. Vedvarende tilfredsstillende funktion er afhængig af, om apparatet plejes korrekt og rengøres regelmæssigt.

Opladeren kræver ingen vedligeholdelse, men skal rengøres jævnligt.

**Advarsel!** Inden du foretager vedligeholdelse af et værktøj, skal du tage batteriet ud af værktøjet. Træk opladeren ud af stikkontakten, før den rengøres.

- ◆ Rens jævnligt værktøjets og laderens ventilationshuller med en blød børste eller en tør klud.
- ◆ Rengør motorhuset regelmæssigt med en fugtig klud. Der må ikke bruges skuremidler eller opløsningsmidler.
- ◆ Åbn jævnligt patronen, og bank på den for at fjerne støv indvendigt.

## Beskyttelse af miljøet



Særskilt indsamling af affald. Produkter og batterier mærket med dette symbol må ikke bortskaffes sammen med normalt husholdningsaffald.

Produkter og batterier indeholder materialer, der kan genindvindes eller genbruges, så behovet for råmaterialer reduceres.

Du bedes genbruge elektriske produkter og batterier i overensstemmelse med lokale bestemmelser. Yderligere informationer findes på [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Tekniske data

SFMC830 Type 1		
Spænding	$V_{DC}$	18 V
Tomgangshastighed	Min <sup>-1</sup>	0-1400/2400/3200
Slag	BPM	0-4200
Maksimalt moment (PTI-metode)	Nm	203
Amboltstørrelse	mm	6,35 mm
Vægt	kg	0,9

Oplader		SFMCB10	SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Indgangsspænding	$V_{AC}$	230	230	230	230
Udgangsspænding	$V_{DC}$	18	18	18	18
Strøm	A	1,25	1,25	2	4

Batteri		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Spænding	$V_{DC}$	18	18	18	18
Kapacitet	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Type		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Vægt	kg	0,37	0,37	0,67	0,67

Lydtrykniveau i henhold til EN 62841:	
Lydtryk ( $L_{pA}$ )	101 dB(A), usikkerhed (K) 3 dB(A)
Lydeffekt ( $L_{WA}$ )	109 dB(A), usikkerhed (K) 3 dB(A)

Samlede værdier for vibration (triaksial vektorsum) i henhold til EN 62841:	
slagsspænding af fastgørelseselementer ved værktøjets maksimale kapacitet	16,1 m/s <sup>2</sup> , usikkerhed (K) 1,5 m/s <sup>2</sup>

## AFVENTENDE EF-overensstemmelseserklæring

MASKINDIREKTIV



Ledningsfri slagskruenøgle - SFMC830

STANLEY FATMAX erklærer, at produkterne beskrevet under "tekniske data" er i overensstemmelse med: 2006/42/EF, EN 62841-1-2015 + A11:2022, EN 62841-2-2:2014+AC:2015. Disse produkter er endvidere i overensstemmelse med direktiv 2014/30/EU og 2011/65/EU. Kontakt STANLEY FATMAX på nedenstående adresse, eller se vejledningens bagside for at få flere oplysninger.

Kontakt STANLEY FATMAX på nedenstående adresse, eller se vejledningens bagside for at få flere oplysninger.

Undertegnede er ansvarlig for kompilering af den tekniske fil og udsteder denne erklæring på vegne af STANLEY FATMAX.

*Patrick Diepenbach*

Patrick Diepenbach  
Generaldirektør, Benelux  
STANLEY FATMAX,

Richard-Klinger-Strasse 11, 65510 Idstein, Tyskland  
3. april 2024

## Garanti

STANLEY FATMAX er sikker på kvaliteten af sine produkter og giver forbrugerne en garanti på 12 måneder fra købsdatoen. Denne garanti er en tilføjelse til dine lovbestemte rettigheder. Garantien er gyldig inden for medlemsstaterne af Den Europæiske Union, Det Europæiske Frihandelsområde og Det Forenede Kongerige.

Når du gør krav på garantien, skal kravet være i overensstemmelse med STANLEY FATMAX vilkår og betingelser, og du skal indsende dokumentation for købet til sælgeren eller til en autoriseret reparatør. Vilkår og betingelser for STANLEY FATMAX 1 års garanti og placeringen af dit nærmeste autoriserede serviceværksted kan fås på internettet på [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), eller ved at kontakte dit lokale STANLEY FATMAX kontor på den adresse, der er angivet i denne vejledning.

Besøg venligst vores websted [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) for at registrere dit nye STANLEY FATMAX -produkt og modtage opdateringer om nye produkter og specielle tilbud.

## Käyttötarkoitus

STANLEY FATMAX SFMCF830 -iskuväännin on suunniteltu iskutoiminnolla kiinnittämiseen. Laite on tarkoitettu sekä ammatti- että yksityiskäyttöön.

## Sähkötyökalujen yleiset turvavaroitukset



**Varoitus! Lue kaikki tämän sähkötyökalun mukana toimitetut varoitukset, käyttöohjeet ja tekniset tiedot.** Mikäli alla annettuja varoituksia ja ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla sähköisku, tulipalo ja/tai vakava henkilövahinko.

**Säästä kaikki varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten.** Ohjeissa käytetty käsite "sähkötyökalu" tarkoittaa verkkokäyttöisiä sähkötyökaluja (verkkojohdolla varustettuja) ja akkukäyttöisiä sähkötyökaluja (ilman verkkojohtoa).

### 1. Työalueen turvallisuus

- Pidä työalue puhtaana ja hyvin valaistuna.**  
Onnettomuuksia tapahtuu helpommin epäsiistissä tai huonosti valaistussa tilassa.
- Sähkötyökalua ei saa käyttää räjähdysalttiissa ympäristöissä, kuten syttyvien nesteiden, kaasun tai pölyn lähetyksillä.** Sähkötyökaluista syntyy kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
- Lapsia tai sivullisia ei saa päästää työalueelle sähkötyökalua käytettäessä.** Keskittymiskyvyn herpaantuminen voi aiheuttaa hallinnan menettämisen.

### 2. Sähköturvallisuus

- Sähkötyökalujen pistokkeiden on sovittava pistorasiaan.** Pistoketta ei saa koskaan muuttaa millään tavalla. Maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa ei saa käyttää sovittipistokkeita. Sähköiskun vaara on pienempi, kun pistokkeita ei ole muutettu mitenkään ja ne liitetään sopivaan pistorasiaan.
- Vältä koskettamasta maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin, liesiin ja jäähdyttimiin.** Sähköiskun vaara on suurempi, jos kehosi on maadoitettu.
- Sähkötyökaluja ei saa käyttää sateessa tai märissä olosuhteissa.** Sähkötyökaluun menevä vesi lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä käsittele virtajohtoa kovakouraisesti.** Älä kannata työkaluja sähköjohdosta tai vedä pistoketta pistorasiasta sähköjohdon avulla. Suojaa johto lämmöltä, öljyltä, teräviltä reunoilta ja liikkuvilta osilta. Vaurioituneet tai kietoutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Jos sähkötyökalua käytetään ulkona, käytä ulkokäyttöön sopivaa jatkojohtoa.** Ulkokäyttöön tarkoitettun sähköjohdon käyttäminen vähentää sähköiskun vaaraa.
- Jos sähkötyökalua on välttämättä käytettävä kosteassa paikassa, käytä vikavirtasuojalla (RCD) suojattua virtalähdettä.**

Tämä vähentää sähköiskun vaaraa.

### 3. Henkilöturvallisuus

- Ole valpas, keskity työhön ja käytä sähkötyökalua terveellä arkijärjellä.** Älä käytä tätä sähkötyökalua ollessasi väsynyt tai alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Keskittymisen herpaantuminen hetkeksikin sähkötyökalua käytettäessä voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.
  - Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita.** Käytä aina suojalaseja. hengityssuojaimen, liukumattomien turvajalkineiden, kypärän ja kuulonsuojaimen käyttäminen vähentää henkilövahinkojen vaaraa.
  - Vältä tahatonta käynnistämistä.** Varmista, että kytkin on OFF-asennossa, ennen kuin liität laitteen virtalähteeseen ja/tai akkuun, nostat laitetta tai kannat sitä. Sähkötyökalun kantaminen sormi virtakytkimellä lisää onnettomuusvaaraa.
  - Irrota mahdollinen säätö- tai kiintoavain ennen kuin käynnistät sähkötyökalun.** Sähkötyökalun pyöriivään osaan jäänyt säätöavain tai väännin voi aiheuttaa henkilövahingon.
  - Älä kurkotta.** Varmista aina hyvä jalansija ja tasapaino. Täten varmistat sähkötyökalun paremman hallinnan odottamattomissa tilanteissa.
  - Pukeudu asianmukaisesti.** Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja kädet loitolla liikkuvista osista. Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat jäädä kiinni liikkuviin osiin.
  - Jos laitteessa on liitäntä pölynpoisto- tai pölynkeräysjärjestelmiä varten, varmista niiden oikeaoppinen liitäntä ja käyttö.** Pölyn ottaminen talteen voi vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.
  - Vaikka käyttäisit usein työkaluja ja sinulla olisi niistä hyvä tuntemus, älä jätä lukematta työkalun turvallisuusohjeita.** Epähuomiolla suoritettujen toimenpiteiden voimat johtaa vakaviin henkilövahinkoihin sekunnin murto-osassa.
- ### 4. Sähkötyökalujen käyttö ja hoito
- Älä kohdistaa sähkötyökaluun voimaa.** Käytä käyttötarkoitukseen sopivaa sähkötyökalua. Oikea sähkötyökalu suorittaa toimenpiteen paremmin ja turvallisemmin sen suunnitellulla käyttönopeudella.
  - Älä käytä sähkötyökalua, jos sen kytkin ei kytkie virtaa päälle ja pois päältä.** Sähkötyökalut, joita ei voida hallita kytkimellä, ovat vaarallisia ja ne on korjattava.
  - Irrota pistoke virtalähteestä ja/tai akku sähkötyökalusta ennen sähkötyökalun säätämistä, lisävarusteiden vaihtoa tai varastoimista.** Näin voit vähentää vahingossa käynnistymisen aiheuttaman henkilövahingon vaaraa.
  - Säilytä sähkötyökalut poissa lasten ulottuvilta, kun niitä ei käytetä.**

- Älä anna sähkötyökälyä sellaisen henkilön käyttöön, joka ei tunne sitä tai joka ei ole tutustunut tähän käyttöohjeeseen. Sähkötyökälyt ovat vaarallisia kouluttamattomien henkilöiden käsissä.
- e. **Sähkötyökälyt ja lisävarusteet vaativat ylläpitoa.** Tarkista liikkuvat osat virheellisen kohdistumisen tai kiinnijuttumisen sekä osien vaurioiden varalta ja muut osuhteet, jotka voivat vaikuttaa sähkötyökälyän toimintaan. Jos havaitset vaurioita, korjauta sähkötyökälyä ennen niiden käyttämistä. Huonosti kunnossapidetyt sähkötyökälyt aiheuttavat onnettomuuksia.
- f. **Pidä leikkausterät terävinä ja puhtaina.** Kunnossa pidettyjen leikkaavia teräviä reunoja sisältävien työkalut todennäköisyyden jumiutua vähenee, ja niitä on helpompi hallita.
- g. **Käytä sähkötyökälyä, lisävarusteita ja työkalun teriä jne. näiden ohjeiden mukaisesti työskentelyolosuhteet sekä suoritettavat työt huomioon ottaen.** Jos sähkötyökälyä käytetään näiden ohjeiden vastaisesti, voi syntyä vaaratilanne.
- h. **Pidä kahvat ja kädensijat kuivina ja puhtaina öljystä ja rasvasta.** Liukkaat kahvat ja tartuntapinnat vaarantavat työkalun turvallisen käsittelyn ja hallinnan odottamattomissa tilanteissa.
5. **Akkutyökälyän käyttö ja huolto**
- a. **Lataa akku vain valmistajan määrittelemällä laturilla.** Laturi, joka on sopiva yhden tyyppiselle akulle, voi aiheuttaa tulipalon vaaran, jos sitä käytetään toisen tyyppisellä akulla.
- b. **Käytä sähkötyökälyssä ainoastaan kyseiseen sähkötyökälyyn tarkoitettua akkuja.** Muun tyyppisen akun käyttö saattaa johtaa loukkaantumiseen ja tulipaloon.
- c. **Pidä irrallinen akku loitolla metalliesineistä, kuten paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista tai muista pienistä metalliesineistä, jotka voivat aiheuttaa oikosulun akun navoissa.** Kennon pinteiden oikosulku voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.
- d. **Väärin käytetystä akusta voi vuotaa nestettä. Älä kosketa sitä. Jos nesteen kanssa joutuu kosketuksiin, huuhtelee vedellä. Jos nestettä joutuu silmiin, hakeudu lisäksi lääkärin hoitoon.** Akusta roiskunut neste saattaa aiheuttaa ärsytystä tai palovammoja.
- e. **Akkua tai työkalua ei saa käyttää, jos siinä on vaurioita tai sitä on muunneltu.** Vaurioituneissa tai muokatuissa akkuissa voi esiintyä odottamattomia häiriöitä, jotka voivat aiheuttaa tulipaloja, räjähdysvaaroja tai henkilövahinkoja.
- f. **Akku ja laite tulee suojata tulelta sekä liian korkealta lämpötilalta.** Mikäli akku altistuu tulelle tai yli 130 °C lämpötilalle, seurauksena voi olla räjähdys.

- g. **Noudata kaikkia latausohjeita, akkuja tai laitteita ei saa ladata ohjeissa annettujen lämpötilavälien ulkopuolella.** Virheellisen latauksen tai annettujen lämpötilavälien ulkopuolella lataamisen seurauksena akku voi vaurioitua ja tulipalovaara kasvaa.

## 6. Huolto

- a. **Anna pätevän korjaajan huoltaa sähkötyökälyä alkuperäisiä varaosia käyttäen.** Täten taataan sähkötyökälyän turvallisuus.
- b. **Vaurioituneita akkuja ei saa koskaan huoltaa.** Ainoastaan valmistaja tai valtuutetut huolto-yritykset saavat huoltaa akkuja.

## Sähkötyökälyjen lisäturvavaroitukset



**Varoitus!** Ruuvivääntimien ja iskuvääntimien lisäturvavaroitukset.

- ◆ **Tartu kiinni koneen eristetyistä tartuntapinnoista, jos kiinnitettäessä on vaara osua piilossa oleviin johtoihin.** Kiinnittimien osuminen jännitteeseen johtoon tekee sen paljaista metalliosista jännitteisiä, joten käyttäjä voi saada sähköiskun.
- ◆ **Tarkoitettu käyttö on kuvattu tässä käyttöohjeessa.** Käytä työkalua ainoastaan sellaiseen työhön, johon se on tarkoitettu, ja käytä vain tässä käyttöohjeessa suositeltuja tarvikkeita ja lisälaitteita. Ohjeesta poikkeava käyttö voi aiheuttaa henkilö- ja/tai omaisuusvahinkoja.

## Muiden turvallisuus

- ◆ Tätä työkalua ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön, joilla on fyysisiä tai älyllisiä rajoitteita tai aistirajoitteita, eikä laitteen toimintaan perehtymättömien henkilöiden käyttöön (lapset mukaan luettuina), paitsi valvonnan alaisina, tai jos he ovat saaneet laitteen käyttöön liittyvää opastusta heidän turvallisuudestaan vastaavalta henkilöltä.
- ◆ Lapsia tulee valvoa ja varmistaa, että he eivät leiki laitteella.

## Jäännösriskit

Myös muut kuin turvavaroituksissa mainitut riskit ovat mahdollisia laitteita käytettäessä. Nämä riskit voivat liittyä muun muassa virheelliseen tai liian pitkäaikaiseen käyttöön. Tiettyjä jäännösriskejä ei voi välttää, vaikka noudatetaan kaikkia turvamaaräyksiä ja käytät turvalaitteita. Niihin kuuluvat seuraavat:

- ◆ Pyöriä tai liikkuvien osien koskettamisen aiheuttamat vahingot.
- ◆ Osia, teriä tai lisävarusteita vaihdettaessa aiheutuneet vahingot.
- ◆ Henkilövahingot, jotka johtuvat työkalun liian pitkäaikaisesta käytöstä. Varmista, että pidät säännöllisesti taukoja laitteen pitkäaikaisen käytön aikana.
- ◆ Kuulon heikentyminen.



- ◆ Työkäluä käytettäessä (esimerkiksi puuta, erityisesti tammea, pyökkiä ja MDF-levyjä käsiteltäessä) syntyneen pölyn sisäänhengityksen aiheuttamat terveysriskit.

## Melu ja ääriinä

Teknisissä tiedoissa ja vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa ilmoitetut melupäästö- ja ääriinäarvot on mitattu EN62841-standardin testausmenetelmän mukaisesti, ja arvoja voi käyttää työkalujen keskinäiseen vertailuun.

Ilmoitettuja melu- ja ääriinäpäästöarvoja voi käyttää myös altistumisen alustavaan arviointiin.

**Varoitus!** Sähkötyökalun käytön aikana mitatut todelliset melu- ja ääriinäpäästöarvot voi poiketa ilmoitetusta ääriinäpäästöarvosta työkalun käyttötavan mukaan. Ääriinätaso voi olla ilmoitettua tasoa suurempi.

Kun ääriinälle altistumista arvioidaan sen määrittämiseksi, mitä direktiivin 2002/44/EY mukaisia turvatoimenpiteitä vaaditaan sähkötyökaluja säännöllisesti käyttävien henkilöiden suojelemiseksi, ääriinälle altistumisen arvioinnissa on otettava huomioon todelliset käyttöolosuhteet ja työkalun käyttötavat. Todellisen käytön lisäksi on kiinnitettävä huomiota myös siihen, milloin työkalu on sammutettuna tai milloin se käy tyhjäkäynnillä.

## Työkalun merkinnät

Seuraavat symbolit näkyvät työkalussa päivämääräkoodin ohella:



**Varoitus!** Käyttäjän on luettava käyttöohje vahinkojen välttämiseksi.



Älä katso suoraan päällä olevaan lampuun

## Akkuja ja laturia koskevat lisäturvallisuusohjeet (ei toimiteta työkalun mukana)

### Akut

- ◆ Älä koskaan yritä avata mistään syystä.
- ◆ Älä anna akun kastua.
- ◆ Älä säilytä akkuja tiloissa, joissa lämpötila voi nousta yli 40 °C:een.
- ◆ Lataa akku paikassa, jonka lämpötila on vähintään 10 °C ja enintään 40 °C.
- ◆ Lataa akku ainoastaan työkalun mukana toimitetulla laturilla.
- ◆ Noudata akkujen hävittämisessä Ympäristönsuojelukohdassa esitetyjä ohjeita.



### Laturit

Älä koskaan yritä ladata viallisia akkuja.

- ◆ Käytä STANLEY FATMAX -laturia vain laitteen mukana toimitetun akun lataamiseen. Muut akut voivat räjähtää ja aiheuttaa henkilövahinkoja tai aineellisia vahinkoja. Älä koskaan yritä ladata akkuja, joita ei ole tarkoitettu ladattavaksi.

- ◆ Vaihda vialliset johdot välittömästi ehjiin.
- ◆ Suojaa laturi vedeltä.
- ◆ Laturia ei saa avata.
- ◆ Laturiin ei saa työntää koetinta.



Laturi on tarkoitettu ainoastaan sisäkäyttöön.



Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä.

## Sähköturvallisuus



Laturi on kaksoeristetty, joten erillistä maadoitusta ei tarvita. Tarkista aina, että verkkojännite vastaa arvokilvessä annettua jännitettä. Älä koskaan yritä vaihtaa laturia tavalliseen verkkovirtapistokkeeseen.

- ◆ Jos virtajohto vahingoittuu, sen vaihtaminen on turvallisuusyistä jätettävä valmistajan tai valtuutetun Stanley Fat Max -huoltoilikeen tehtäväksi.

## Ominaisuudet

Tämä laite sisältää kaikki seuraavat ominaisuudet tai vain joitakin niistä.

1. Säädettävä nopeuden liipaisukytkin
2. Suunnanvaihtopainike
3. Istukan holkki
4. 6,35 mm kuusiokoloistukka pikaliitännällä
5. Akun vapautuspainike
6. Akku
7. LED-työvalo
8. Pääkahva
9. Lisävarusteen liitäntäkohta
10. Nopeudenvälitsin

## Asennus

**Varoitus!** Poista akku laitteesta aina ennen kokoamista.

### Akun lataaminen (kuva A)

Lataa akku ennen ensimmäistä käyttökertaa ja aina, kun se ei enää tuota riittävästi virtaa toimintoihin, jotka aiemmin sujuivat helposti. Akku voi lämmetä latauksen aikana, se on normaalia; se ei ole vian merkki.

**Varoitus!** Älä lataa akkua alle 10 °C tai yli 40 °C asteen lämpötilassa. Suositeltava latauslämpötila on noin 24 °C.

**Huomaa:** Laturi ei lataa akkua, jos kennon lämpötila on suunnilleen alle 10 °C tai yli 40 °C.







**Akku tulee jättää laturiin, ja laturi aloittaa latauksen automaattisesti, kun kennon lämpötila nousee tai laskee.**

**Huomaa:** Jotta varmistat litiumioniakkujen parhaimman mahdollisen suorituskyvyn ja pitkän käyttöajan, akku tulee ladata täyteen ennen ensimmäistä käyttöä.

- ◆ Yhdistä laturi (11) sopivaan pistorasiaan ennen kuin laitat siihen akun (6).
- ◆ Vihreä latauksen merkkivalo (11a) vilkkuu jatkuvasti ilmoittaen, että latausprosessi on alkanut.

- ◆ Kun lataus on valmis, vihreä latauksen valo (11a) jää palamaan jatkuvasti. Akku (6) on täysin ladattu ja se voidaan irrottaa ja sitä voidaan käyttää heti tai sen voi jättää laturiin (11).
- ◆ Lataa akut viikon kuluessa tyhjentymisestä. Akkujen käyttöikä lyhenee merkittävästi, jos ne jätetään tyhjiksi pitkäksi aikaa.

### Laturin LED-merkkivalojen tilat

	<b>Lataaminen:</b> Vihreä LED Jaksoittainen	
	<b>Ladattu täyteen:</b> Vihreä LED Pysyvä	
	<b>Akun kuuma-/kylmäviive:</b> Vihreä LED Jaksoittainen Punainen LED Pysyvä	

**Huomaa:** Yhteensopivat laturit eivät lataa viallista akkua. Jos laturin merkkivalot eivät syty, akku on viallinen.

**Huomaa:** Tämä voi tarkoittaa myös laturivikaa. Jos laturi ilmoittaa ongelmasta, vie laturi ja akku testattavaksi valtuutettuun huoltopalveluun.

### Akun jättäminen laturiin

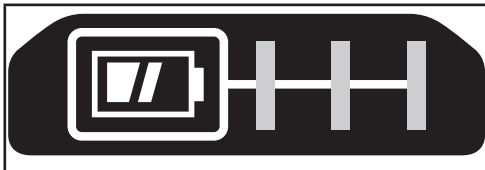
Akku voidaan jättää laturiin, kun merkkivalo palaa. Laturi pitää akun käyttövalmiina ja ladattuna.

### Kuuma-/kylmäviive

Kun laturi tunnistaa liian kuuman tai kylmän akun, se käynnistää automaattisesti akun kuuma-/kylmäviiveen, vihreä LED-merkkivalo (11a) vilkkuu ja punainen merkkivalo LED (11b) palaa jatkuvasti, jolloin lataus keskeytyy, kunnes akku on saavuttanut oikean lämpötilan. Laturi siirtyy tämän jälkeen automaattisesti akun lataustilaan. Tämä toiminto takaa akun maksimaalisen käyttöiän.

### Akun varaustilan merkkivalo (kuva B)

Akussa on varaustilan merkkivalo, joka mahdollistaa akun käyttöajan määrittämisen nopeasti kuvan B mukaisesti. Voit tarkistaa akun jäljellä olevan käyttöajan helposti painamalla varaustilan painiketta (6a) kuvan B mukaisesti.



### Akun asentaminen ja poistaminen työkalusta

**Varoitus!** Varmista ennen akun irrottamista tai asentamista, että lukituspainike on lukitussa asennossa virtakytkimen tahattoman käytön estämiseksi.

### Akun asentaminen (kuva C)

- ◆ Aseta akku hyvin työkaluun, kunnes kuulet napsahduksen kuvan C mukaisesti. Varmista, että akku on hyvin paikoillaan ja lukittu paikoilleen.

### Akun irrotus (kuva D)

- ◆ Paina akun vapautuspainiketta (5) kuvan D mukaisesti ja vedä akku irti työkalusta.

### Vyökoukku (lisävaruste) (kuvat E, F)

**Varoitus!** Vakavan henkilövahingon vaaran vähentämiseksi aseta suunnanvaihtopainike lukitusasentoon tai katkaise työkalusta virta ja irrota akku ennen säätämistä tai varusteiden irrottamista tai asentamista.

Tahaton käynnistyminen aiheuttaa vahingon.

**Varoitus!** Vakavan henkilövahingon välttämiseksi käytä työkalun vyökoukku (13) VAIN työkalun ripustamiseen vyöstä. Vyökoukku (13) EI SAA käyttää työkalun keijuttamiseen tai kiinnittämiseen henkilöön tai kohteeseen käytön aikana. Työkalua EI SAA ripustaa yläpuolelle eikä mitään esineitä saa ripustaa vyökoukusta.

**Varoitus!** Vakavan henkilövahingon riskin vähentämiseksi tulee varmistaa, että vyökoukun kiinnitysruuvi (12) on varmasti kiinni.

**Huomaa:** Kun kiinnität tai vaihdat vyökoukku (13), käytä vain mukana toimitettua ruuvia (12). Kiristä ruuvi huolellisesti.

Vyökoukku (13) voidaan kiinnittää työkalun molemmille puolille käyttämällä vain mukana toimitettua ruuvia (12), mikä mahdollistaa sekä oikea- että vasenkätisten käyttäjien käytön. Jos koukku ei haluta lainkaan, sen voi irrottaa työkalusta.

Irrota vyökoukku poistamalla ruuvi (12), joka pitää vyökoukun (13) paikallaan ja kokoa sitten uudelleen vastakkaiselle puolelle. Kiristä ruuvi (12) huolellisesti.

**Huomaa:** Saatavilla on erilaisia seinäkiskojen koukkuja ja säilytysratkaisuja.

Katso lisätietoa verkkosivustoltamme osoitteesta [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3).

### 6,35 mm Pikavapautusistukka (kuvat G, H)

**Varoitus!** Käytä ainoastaan iskulisävarusteita. Muut kuin iskulisävarusteet voivat rikkoutua ja aiheuttaa vaaratilanteita. Tarkista lisävaruste ennen käyttöä varmistaaksesi, ettei siinä ole halkeamia.

**Varoitus!** Puuttuvat tai vaurioituneet osat tulee korvata ennen käyttöä.

- ◆ Lukitse työkalu siirtämällä eteen-/taaksepäin-liukusäädin (2) keskelle.
- ◆ Asenna lisävaruste kuusiokoloistukkaan pikaliitännällä työntämällä lisävaruste tiukasti kuusiokoloistukkaan pikaliitännällä (4). Kuusiokoloistukka pikaliitännällä (4) puristuu kokoon, jotta lisälaite voi liukua sisään.

Kun lisävaruste on asennettu, istukka pitää paineen avulla lisävarusteen paikallaan.

- ◆ Irrota lisävaruste liu'uttamalla istukan holkkia (3) eteenpäin, tartu lisävarusteeseen ja vedä se ulos kuvan H mukaisesti.

**Huomaa:** Laitteessa on kaksi magneettista teränpidikettä ( 14 ) jotka mahdollistavat terien ja muiden kuusiokoloisten lisävarusteiden nopean käytön ja kätevän varastoinnin.

**Varoitus!** Poista lisävarusteet magneettisista teränpidikkeistä (14) suurissa sovelluksissa.

### Nopeudenvälitsin (kuva I)

Työkalussa on nopeuden välitsin (10), joka mahdollistaa yhden tilan valitsemisen kolmesta vaihtoehdosta. Valitse tila käyttötarkoituksen mukaan ja säädä työkalun nopeutta nopeudensäätimellä (1).

Tila 1	Kevyt iskutoiminto	kierr./min	0 - 1400
Tila 2	Normaali iskutoiminto	kierr./min	0 - 2400
Tila 3	Suurinopeuksinen iskutoiminto	kierr./min	0 - 3200

**Huomaa:** Älä vaihda nopeutta, kun työkalu on käynnissä.

Anna työkalun pysähtyä aina kokonaan ennen nopeuden vaihtamista.

- ◆ Vaitse tila 1 (kevyt iskutoiminto) työntämällä nopeudenvälitsin (10) ääriasentoon vasemmalle (työkalun etuosa itsestä pois päin).
- ◆ Valitse nopeus 2 (normaali iskutoiminto) liu'uttamalla nopeudenvälitsin keskiasentoon.
- ◆ Voit valita nopeuden 3 (korkeanopeuksinen iskutoiminto) liu'uttamalla nopeudenvälitsin ääriasentoon oikealle (työkalun etupuolesta pois päin).  
Jos työkalun nopeus ei muutu, varmista, että nopeuden välitsin on kokonaan jossakin kolmesta asennosta.

### Käyttö

**Varoitus!** Anna työkalun käydä omaan tahtiinsa. Älä ylikuormita sitä.

### Pyörimissuunnan valitseminen (kuva J)

Käytä kiristämiseen eteenpäin suuntautuvaa pyörimisliikettä (myötäpäivään). Käytä irrottamiseen taaksepäin suuntautuvaa pyörimisliikettä (vastapäivään).

- ◆ Valitse pyörimissuunta eteenpäin työntämällä eteen-/taaksepäin-liikusäädintä (2) vasemmalle.
- ◆ Valitse pyörimissuunta taaksepäin työntämällä eteen-/taaksepäin-liikusäädintä oikealle.
- ◆ Lukitse työkalu siirtämällä eteen-/taaksepäin-liikusäädin keskelle.

### Käyttö

- ◆ Laita lisävaruste kiinnittimen päähän. Pidä työkalu osoitettuna suoraan kiinnittimeen.
- ◆ Paina säädettävää nopeuskytkintä (1) käytön aloittamiseksi. Vapauta säädettävä nopeuskytkin toiminnan pysäyttämiseksi.

Tarkista vääntö aina momenttiavaimella, koska kiinnitysmomenttiin vaikuttavat monet tekijät mukaan lukien seuraavat:

- ◆ **Jännite:** Alhainen jännite, joka johtuu miltei tyhjenneestä akusta, vähentää kiinnitysmomenttia.
- ◆ **Lisävarusteen koko:** Jos ei käytetä oikean kokoista lisävarustetta, se voi vähentää kiinnitysmomenttia.
- ◆ **Pultin koko:** Suuremmat pultin halkaisijat vaativat suuremman kiinnitysmomentin. Kiinnitysmomentti vaihtelee myös pituuden, materiaalin ja vääntökertoimen mukaan.
- ◆ **Pultti:** Varmista, että missään kierteesä ei ole ruostetta tai muuta jätettä, jotta saavutetaan oikea kiinnitysmomentti.
- ◆ **Materiaali:** Materiaalityyppi ja pinnan viimeistely vaikuttavat kiinnitysmomenttiin.
- ◆ **Kiinnitysaika:** Pidempi kiinnitysaika aiheuttaa suuremman kiinnitysmomentin. Jos käytetään suositeltua pidempää kiinnitysaikaa, se voi aiheuttaa kiinnittimien ylijännityksen, hajoamisen tai vahingoittumisen.

### LED-työvalot

Työvalo (7) syttyy, kun liipaisukytkintä painetaan ja se sammuu automaattisesti 20 sekunnin jälkeen liipaisukytkimen vapauttamisesta. Jos liipaisukytkintä pidetään alhaalla, työvalo jää päälle.

**Huomaa:** Työvalot on tarkoitettu välittömän työpinnan valaisuun eikä niitä ole tarkoitettu käytettäväksi taskulamppuna.

### Huolto

STANLEY FATMAX -työkalu on suunniteltu toimimaan mahdollisimman pitkän aikaa mahdollisimman vähällä huollolla. Hyvä suorituskyky jatkuvassa käytössä riippuu työkalun ylläpidosta ja säännöllisestä puhdistamisesta. Laturi ei vaadi ylläpitotoimia, ainoastaan säännöllistä puhdistusta.

**Varoitus!** Irrota akku työkalusta ennen työkalun huoltamista. Irrota laturi virtalähteestä ennen sen puhdistamista.

- ◆ Puhdista sahan ja laturin ilma-aukot säännöllisesti pehmeällä harjalla tai kuivalla kangasliinalla.
- ◆ Puhdista moottorin kotelo säännöllisesti kostealla liinalla. Älä käytä hankaavia tai liuotinpohjaisia puhdistusaineita.
- ◆ Avaa istukka säännöllisesti ja naputele pöly pois sen sisältä.

### Ympäristönsuojelu



Erilliskeräys. Tällä symbolilla merkityjä tuotteita ja akkuja ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.

Tuotteissa ja akuissa on materiaaleja, jotka voidaan ottaa talteen tai kierrättää uudelleen käyttöä varten.

Kierrätä sähkölaitteet ja akut paikallisten määräysten mukaan.

Lisätietoa on saatavilla osoitteessa [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Tekniset tiedot

		SFMC F830 Tyyppi 1
Jännite	$V_{DC}$	18 V
Kuormittamaton nopeus	Min <sup>-1</sup>	0-1400/2400/3200
Kuormitusisku	iskua/min	0-4200
Suurin mahdollinen vääntömomentti (PTI-menetelmä)	Nm	203
Alasimen koko	mm	6,35 mm
Paino	kg	0,9

Laturi		SFMCB10	SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Tulojännite	$V_{AC}$	230	230	230	230
Lähtöjännite	$V_{DC}$	18	18	18	18
Virta	A	1,25	1,25	2	4

Akku		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Jännite	$V_{DC}$	18	18	18	18
Kapasiteetti	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Tyyppi		Litiumioni	Litiumioni	Litiumioni	Litiumioni
Paino	Kg	0,37	0,37	0,67	0,67

Äänenpainetaso standardin EN 62841 mukaisesti:
Äänenpaine ( $L_{pA}$ ) 101 dB(A), epävarmuus (K) 3 dB(A)
Äänitehotaso ( $L_{WA}$ ) 109 dB(A), epävarmuus (K) 3 dB(A)

Tärinän kokonaisarvot (vektorisumma) standardin EN 62841 mukaisesti:
Kiinnittimien iskuväntö työkalun maksimikapasiteetilla 16,1 m/s <sup>2</sup> , epävarmuus (K) 1,5 m/s <sup>2</sup>

VIREILLÄ **EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus**  
KONEDIREKTIIVI



Langaton iskuväntö - SFMC F830

STANLEY FATMAX vakuuttaa, että nämä tuotteet täyttävät seuraavien standardien vaatimukset: 2006/42/EY, EN 62841-1:2015 + A11:2022, EN 62841-2-2:2014+AC:2015..

Nämä tuotteet täyttävät myös direktiivien 2014/30/EU ja 2011/65/EU. Lisätietoja saa ottamalla yhteyttä STANLEY FATMAX -yhtiöön seuraavaan osoitteeseen. Tiedot ovat myös käyttöoppaan takakannessa.

Lisätietoja saa ottamalla STANLEY FATMAX seuraavassa osoitteessa. Tiedot ovat myös käyttöoppaan takakannessa.

Allekirjoittaja vastaa teknisistä tiedoista ja antaa tämän vakuutuksen STANLEY FATMAXin puolesta.

*Patrick Diepenbach*

Patrick Diepenbach  
Pääjohtaja, Benelux  
STANLEY FATMAX,

Richard-Klinger-Strasse 11, 65510 Idstein, Saksa  
3.4.2024

## Takuu

STANLEY FATMAX on vakuutunut tuotteidensa korkeasta laadusta ja tarjoaa kuluttajille 12 kuukauden takuun, joka astuu voimaan ostopäivänä. Takuu on lisäys kuluttajan laillisiin oikeuksiin eikä vaikuta niihin. Tämä takuu on voimassa kaikissa EU- ja ETA-maissa sekä Isovsa-Britanniassa. Edellytyksenä takuun saamiselle on, että STANLEY FATMAX -ehdot ja että ostaja toimittaa ostotositteen jälleenmyyjälle tai valtuutetulle huoltoliikkeelle. STANLEY FATMAXin yhden vuoden takuun ehdot ja lähimmän valtuutetun korjauspalvelun yhteystiedot ovat saatavilla osoitteessa [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) tai ottamalla yhteyttä paikalliseen STANLEY FATMAX -toimipisteeseen tässä ohjekirjassa ilmoitettuihin osoitteisiin. Käy verkkosivuiltamme osoitteessa [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) ja rekisteröi uusi STANLEY FATMAX -tuotteesi saadaksesi tietoa uusista tuotteista ja erikoistarjouksista.

(Μετάφραση των πρωτότυπων  
οδηγιών)

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

## Προβλεπόμενη χρήση

Το κρουστικό κλειδί-καταβίδι STANLEY FATMAX SFMC F830 έχει σχεδιαστεί για εφαρμογές κρουστικής τοποθέτησης στοιχείων στερέωσης. Αυτή η συσκευή προορίζεται για επαγγελματική και ιδιωτική, μη επαγγελματική χρήση.

## Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία



**Προειδοποίηση! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις απεικονίσεις και τις προδιαγραφές που συνοδεύουν αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο.** Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών που αναφέρονται παρακάτω μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρή σωματική βλάβη.

**Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.** Ο όρος "ηλεκτρικό εργαλείο" που χρησιμοποιείται σε όλες τις παρακάτω προειδοποιήσεις, αναφέρεται είτε σε εργαλείο που λειτουργεί με ρεύμα δικτύου (ρεύματος - με καλώδιο) είτε σε εργαλείο που λειτουργεί με μπαταρία (μπαταρίας - χωρίς καλώδιο).

**1. Ασφάλεια στον χώρο εργασίας**

- α. Διατηρείτε τον χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο.** Οι ατακτοποιητοί ή σκοτεινοί χώροι γίνονται αιτίες ατυχημάτων.
- β. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, όπως είναι οι χώροι όπου υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία παράγουν σπινθήρες που μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των αναθυμιάσεων.
- γ. Κρατάτε παιδιά και παρευρισκόμενους μακριά όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο.** Παράγοντες που αποσπούν την προσοχή μπορεί να σας κάνουν να χάσετε τον έλεγχο.


**2. Ασφάλεια χρήσης ηλεκτρικού ρεύματος**

- α. Τα φισ των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζουν στην πρίζα. Ποτέ μην τροποποιήσετε το φισ, με κανέναν τρόπο. Μη χρησιμοποιείτε φισ προσαρμογής με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία.** Τα φισ που δεν έχουν υποστεί τροποποιήσεις και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- β. Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, σώματα καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία.** Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας αν το σώμα σας είναι γειωμένο.
- γ. Μην εκθέτετε ηλεκτρικά εργαλεία σε βροχή ή υγρές συνθήκες.** Η διείσδυση νερού σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- δ. Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο.** Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε από την πρίζα το ηλεκτρικό εργαλείο. Κρατάτε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδια, αιχμηρά άκρα ή κινούμενα μέρη. Τα καλώδια που έχουν υποστεί ζημιά ή είναι μπερδεμένα αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- ε. Όταν εργάζεστε με ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε πάντοτε καλώδιο προέκτασης κατάλληλο για εργασία σε εξωτερικούς χώρους.** Η χρήση καλωδίου κατάλληλου για εργασία σε εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- στ. Αν είναι αναπόφευκτη η χρήση ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρές συνθήκες, χρησιμοποιήστε παροχή ρεύματος που προστατεύεται με διάταξη προστασίας από ρεύμα διαρροής (ρελέ διαρροής - RCD). Η χρήση μιας διάταξης RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.**

**3. Ατομική ασφάλεια**

- α. Παραμένετε πάντα σε εγρήγορση, προσέχετε τι κάνετε και επιστρατεύετε την κοινή λογική, όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι/-η ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, οινοπνεύματος ή φαρμακευτικής αγωγής.**

- Μία μόνο στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση ηλεκτρικών εργαλείων μπορεί να είναι αιτία σοβαρού τραυματισμού.
- β. Χρησιμοποιείτε ατομικό εξοπλισμό προστασίας. Πάντα φοράτε μέσα προστασίας των ματιών.** Ο εξοπλισμός προστασίας, όπως μάσκα κατά της σκόνης, αντιολισθητικά υποδήματα ασφαλείας, κράνος ή προστατευτικά ακοής, όταν χρησιμοποιείται για τις κατάλληλες συνθήκες, θα μειώσει τους τραυματισμούς και τις σωματικές βλάβες.
- γ. Αποτρέπετε την ακούσια ενεργοποίηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης, πριν συνδέσετε το εργαλείο σε πηγή ρεύματος και/ή τοποθετήσετε πακέτο μπαταριών, καθώς και πριν πάρετε στα χέρια σας ή μεταφέρετε το εργαλείο.** Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάχτυλο πάνω στον διακόπτη ή η σύνδεση στο ρεύμα ηλεκτρικών εργαλείων με τον διακόπτη στη θέση ενεργοποίησης, ενέχει κινδύνους ατυχημάτων.
- δ. Αφαιρείτε κάθε κλειδί ρύθμισης ή μηχανικό κλειδί πριν ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Αν έχει μείνει οποιοδήποτε κλειδί συνδεδεμένο σε περιστρεφόμενο μέρος του ηλεκτρικού εργαλείου, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.
- ε. Μην τεντώνετε υπερβολικά. Διατηρείτε πάντα σωστή στήριξη στα πόδια σας και καλή ισορροπία.** Αυτό επιτρέπει καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απροσδόκητες καταστάσεις.
- στ. Φοράτε κατάλληλο ρουχισμό. Μη φοράτε ρούχα φαρδιάς εφαρμογής, ούτε κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά από κινούμενα μέρη.** Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα και τα μακριά μαλλιά μπορούν να πιαστούν σε κινούμενα μέρη.
- ζ. Αν παρέχονται διατάξεις για τη σύνδεση συστημάτων απομάκρυνσης και συλλογής της σκόνης, βεβαιωθείτε ότι αυτές είναι συνδεδεμένες και χρησιμοποιούνται σωστά.** Η χρήση διατάξεων συλλογής της σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που προέρχονται από τη σκόνη.
- η. Μην αφήνετε την εξοικείωση που έχετε αποκτήσει από τη συχνή χρήση εργαλείων να σας επιτρέψει να εφησυχάσετε ώστε να αγνοήσετε τις αρχές ασφαλούς χρήσης των εργαλείων.** Μια απρόσεκτη ενέργεια μπορεί να προκαλέσει βαρύ τραυματισμό μέσα σε κλάσματα του δευτερολέπτου.
- 4. Χρήση και φροντίδα ηλεκτρικών εργαλείων**
- α. Μην ασκείτε υπερβολική δύναμη στο ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για την εφαρμογή σας.** Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα εκτελέσει την εργασία καλύτερα και ασφαλέστερα στην ένταση χρήσης για την οποία σχεδιάστηκε.

- β. Μη χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο αν ο διακόπτης του δεν μπορεί να ο ενεργοποιηθεί και απενεργοποιηθεί.** Οποιοδήποτε ηλεκτρικό εργαλείο δεν μπορεί να ελεγχθεί μέσω του διακόπτη του, είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- γ. Αποσυνδέστε το φως από την πηγή ρεύματος και/ή αφαιρέστε το πακέτο μπαταριών από το ηλεκτρικό εργαλείο, πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε ρύθμιση, αλλαγή αξεσουάρ ή όταν πρόκειται να φυλάξετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Τέτοια προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν το κίνδυνο αθλήτης εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου.
- δ. Φυλάσσετε μακριά από παιδιά τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε. Μην αφήνετε να χρησιμοποιήσουν ηλεκτρικό εργαλείο άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτό ή άτομα που δεν έχουν διαβάσει αυτές τις οδηγίες χρήσης.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.
- ε. Συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα αξεσουάρ. Ελέγχετε για τυχόν κακή ευθυγράμμιση ή μάγκωμα των κινούμενων μερών, θραύση εξαρτημάτων και οποιαδήποτε άλλη κατάσταση μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Εάν το ηλεκτρικό εργαλείο έχει υποστεί ζημιά, επισκευάστε το πριν από τη χρήση.** Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από κακοσυντηρημένα ηλεκτρικά εργαλεία.
- στ. Διατηρείτε τα κοπτικά εργαλεία καθαρά.** Τα κατάλληλα συντηρημένα κοπτικά εργαλεία με αιχμηρές κοπτικές ακμές έχουν μικρότερες πιθανότητες να μαγκώσουν και ελέγχονται ευκολότερα.
- ζ. Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα αξεσουάρ και τα εξαρτήματα εργασίας του εργαλείου κλπ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη σας τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που θέλετε να εκτελέσετε.** Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για λειτουργίες διαφορετικές από αυτές που προορίζεται μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση.
- η. Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες κρατήματος στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδι και γράσο.** Οι ολισθηρές λαβές και επιφάνειες κρατήματος δεν επιτρέπουν τον ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του εργαλείου σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.
- 5. Χρήση και φροντίδα εργαλείων μπαταρίας**
- α. Επαναφορτίζετε μόνο με τον φορτιστή που καθορίζει ο κατασκευαστής.** Ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος για ένα τύπο πακέτου μπαταριών μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς αν χρησιμοποιηθεί με άλλο πακέτο μπαταριών.
- β. Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μόνο με τα ειδικά προβλεπόμενα πακέτα μπαταριών.**
- Η χρήση οποιωνδήποτε άλλων πακέτων μπαταριών μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.
- γ. Όταν ένα πακέτο μπαταριών δεν χρησιμοποιείται, διατηρείτε το μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα όπως συνδετήρες, νομίσματα, κλειδιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που μπορούν να δημιουργήσουν σύνδεση από τον ένα πόλο στον άλλο.** Αν βραχυκυκλωθούν οι πόλοι της μπαταρίας μπορεί να προκληθούν εγκαύματα ή πυρκαγιά.
- δ. Αν μια μπαταρία υποστεί κακομεταχείριση, μπορεί να διαρρέυσει υγρό. Αποφύγετε την επαφή. Αν κατά λάθος έρθετε σε επαφή, ξεπλύνετε με νερό. Σε περίπτωση που το υγρό έλθει σε επαφή με τα μάτια σας, ζητήστε επιπλέον και ιατρική βοήθεια.** Το υγρό που εξέρχεται από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμούς ή εγκαύματα.
- ε. Μη χρησιμοποιήσετε πακέτο μπαταριών ή εργαλείο που έχει υποστεί ζημιά ή τροποποίηση.** Οι μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά ή τροποποίηση μπορεί να έχουν απρόβλεπτη συμπεριφορά, με αποτέλεσμα φωτιά, έκρηξη ή κίνδυνο τραυματισμού.
- στ. Μην εκθέσετε ένα πακέτο μπαταριών ή εργαλείο σε φωτιά ή υπερβολική θερμοκρασία.** Η έκθεση σε φωτιά ή σε θερμοκρασία πάνω από 130 °C μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.
- ζ. Τηρείτε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μη φορτίζετε το πακέτο μπαταριών ή το εργαλείο εκτός των ορίων θερμοκρασίας που ορίζονται στις προδιαγραφές.** Η ακατάλληλη φόρτιση ή η φόρτιση σε θερμοκρασίες εκτός των προβλεπόμενων ορίων μπορεί να προξενήσει ζημιά στην μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο φωτιάς.
- 6. Σέρβις**
- α. Αναθέτετε το σέρβις του ηλεκτρικού εργαλείου σε εξειδικευμένο τεχνικό επισκευών που χρησιμοποιεί μόνο γνήσια ανταλλακτικά.** Έτσι θα εξασφαλίσετε τη διατήρηση της ασφάλειας του ηλεκτρικού εργαλείου.
- β. Ποτέ μην κάνετε σέρβις σε πακέτα μπαταριών που έχουν υποστεί ζημιά.** Το σέρβις των πακέτων μπαταριών πρέπει να γίνεται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένους παρόχους σέρβις.
- Πρόσθετες προειδοποιήσεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία**
-  **Προειδοποίηση!** Πρόσθετες προειδοποιήσεις ασφαλείας για κλειδιά και κρουστικά κλειδιά.
- ◆ **Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο από μονωμένες επιφάνειες κρατήματος, όταν εκτελείτε κάποια εργασία κατά την οποία το στοιχείο στερέωσης μπορεί να έρθει σε επαφή με αθέατα καλώδια.**

Αν το στοιχείο στερέωσης έρθει σε επαφή με καλώδιο υπό τάση, μπορεί να θεθούν υπό ηλεκτρική τάση και τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου και να προκληθεί ηλεκτροπληξία στον χειριστή.

- ◆ **Η προβλεπόμενη χρήση περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών.** Η χρήση οποιουδήποτε αξεσουάρ ή εξαρτήματος ή η εκτέλεση οποιασδήποτε λειτουργίας με αυτό το εργαλείο, εκτός από αυτές που συνιστώνται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών, ενδέχεται να εγκυμονεί κίνδυνο τραυματισμού ή/και υλικών ζημιών.

### Ασφάλεια των άλλων

- ◆ Αυτό το εργαλείο δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (στα οποία περιλαμβάνονται και τα παιδιά) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα χωρίς εμπειρία και γνώσεις, παρά μόνον εφόσον επιτηρούνται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση του εργαλείου από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- ◆ Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται, για να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

### Υπολειπόμενοι κίνδυνοι

Κατά τη χρήση του εργαλείου μπορεί να προκύψουν πρόσθετοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι, οι οποίοι ενδέχεται να μη συμπεριλαμβάνονται στις προειδοποιήσεις ασφαλείας που εσωκλείονται. Αυτοί οι κίνδυνοι μπορούν να προκύψουν από κακή χρήση, παρατεταμένη χρήση κλπ. Ακόμη και με την εφαρμογή των σχετικών κανονισμών ασφαλείας και την εφαρμογή διατάξεων ασφαλείας, ορισμένοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι δεν μπορούν να αποφευχθούν. Σ' αυτούς περιλαμβάνονται:

- ◆ Τραυματισμοί από την επαφή με οποιαδήποτε περιστρεφόμενα/κινούμενα μέρη.
- ◆ Τραυματισμοί κατά την αλλαγή οποιουδήποτε εξαρτημάτων, λεπίδων ή αξεσουάρ.
- ◆ Τραυματισμοί από παρατεταμένη χρήση ενός εργαλείου. Όταν χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε εργαλείο για παρατεταμένα χρονικά διαστήματα, μην παραλείπετε με κανένα τρόπο να κάνετε τακτικά διαλείμματα.
- ◆ Βλάβη της ακοής.
- ◆ Κίνδυνοι για την υγεία λόγω εισπνοής σκόνης που αναπτύσσεται κατά τη χρήση του εργαλείου (παραδείγματα: εργασία με ξύλο, ειδικά με ξύλο βελανιδιάς, οξιάς και MDF).

### Θόρυβος και κραδασμοί

Οι δηλωμένες τιμές εκπομπής θορύβου και κραδασμών που αναφέρονται στα τεχνικά χαρακτηριστικά και στη δήλωση συμμόρφωσης έχουν μετρηθεί σύμφωνα με τυποποιημένη μέθοδο δοκιμής που προβλέπεται από το πρότυπο EN62841 και μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο. Η δηλωμένη τιμή εκπομπών θορύβου και κραδασμών μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί σε έναν προκαταρκτικό προσδιορισμό της έκθεσης.

**Προειδοποίηση!** Στην πράξη, η τιμή εκπομπών θορύβου και κραδασμών κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να διαφέρει από την τιμή που δηλώθηκε, ανάλογα με τους τρόπους χρήσης του εργαλείου. Το επίπεδο κραδασμών μπορεί να αυξηθεί πάνω από το επίπεδο που έχει δηλωθεί. Κατά την αξιολόγηση της έκθεσης σε κραδασμούς για τον καθορισμό των μέτρων ασφαλείας που απαιτούνται από την 2002/44/ΕΚ για την προστασία των ατόμων που χρησιμοποιούν τακτικά ηλεκτρικά εργαλεία στην εργασία τους, μια εκτίμηση της έκθεσης σε κραδασμούς θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη της, επιπλέον του χρόνου που είναι πατημένη η σκανδάλη, τις πραγματικές συνθήκες χρήσης και τον τρόπο χρήση του εργαλείου, περιλαμβανομένου του συνυπολογισμού όλων των μερών του κύκλου λειτουργίας, όπως οι χρόνοι που το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο και όταν λειτουργεί χωρίς φορτίο.

### Ετικέτες πάνω στο εργαλείο

Το εργαλείο φέρει τα παρακάτω σύμβολα μαζί με τον κωδικό ημερομηνίας:



**Προειδοποίηση!** Για να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει το εγχειρίδιο οδηγιών.



Μην κοιτάζετε απ' ευθείας τη λάμπα όταν είναι σε λειτουργία

### Πρόσθετες οδηγίες ασφαλείας για μπαταρίες και φορτιστές (Δεν παρέχονται με το εργαλείο)

#### Μπαταρίες

- ◆ Μην επιχειρήσετε ποτέ να τις ανοίξετε για κανένα λόγο.
- ◆ Μην εκθέσετε την μπαταρία σε νερό.
- ◆ Μη φυλάσσετε μπαταρίες σε μέρη όπου η θερμοκρασία μπορεί να υπερβεί τους 40 °C.
- ◆ Φορτίζετε μόνο σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος μεταξύ 10 °C και 40 °C.
- ◆ Φορτίζετε μόνο με τον φορτιστή που παρέχεται με το εργαλείο.
- ◆ Κατά την απόρριψη των μπαταριών, ακολουθείτε τις οδηγίες που παρέχονται στην ενότητα "Προστασία του περιβάλλοντος".



Μην επιχειρήσετε να φορτίσετε μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά.

#### Φορτιστές

- ◆ Ο φορτιστής STANLEY FATMAX πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά και μόνο για τη φόρτιση της μπαταρίας του εργαλείου το οποίο συνοδεύει. Άλλες μπαταρίες ενδέχεται να εκραγούν, προκαλώντας τραυματισμό ατόμων και ζημιές. Ποτέ μην επιχειρήσετε να φορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- ◆ Φροντίζετε να αντικαθιστανται άμεσα τα καλώδια που παρουσιάζουν βλάβη.
- ◆ Μην εκθέσετε τον φορτιστή σε νερό.

- ◆ Μην ανοίξετε το φορτιστή.
- ◆ Μην εισάγετε οποιοδήποτε αντικείμενο μέσα στον φορτιστή.



Ο φορτιστής προορίζεται για χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους.



Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν τη χρήση.

### Ασφάλεια χρήσης ηλεκτρικού ρεύματος



Ο φορτιστής σας φέρει διπλή μόνωση. Επομένως, δεν απαιτείται αγωγός γείωσης. Ελέγχετε πάντα ότι η τάση ρεύματος δικτύου συμφωνεί με αυτήν που αναγράφεται στην πινακίδα στοιχείων. Ποτέ μην επιχειρήσετε να αντικαταστήσετε τη μονάδα φορτιστή με κανονικό φως ρεύματος δικτύου.

- ◆ Αν το καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών της Stanley Fat Max, ώστε να μην αποτελέσει κίνδυνο.

### Χαρακτηριστικά

Στη συσκευή αυτή διατίθενται ορισμένα ή όλα τα παρακάτω χαρακτηριστικά.

1. Σκανδάλη ρύθμισης ταχύτητας
2. Κομπτί επιλογής περιστροφής εμπρός/όπισθεν
3. Κολάρο τσοκ
4. Εξαγωνικό τσοκ ταχείας απελευθέρωσης 6,35 mm
5. Κομπτί απελευθέρωσης μπαταρίας
6. Μπαταρία
7. Φως εργασίας LED
8. Κύρια λαβή
9. Θέση σύνδεσης αξεσουάρ
10. Επιλογέας ταχύτητας

### Συναρμολόγηση

**Προειδοποίηση!** Πριν από τη συναρμολόγηση, αφαιρέστε την μπαταρία από το εργαλείο.

### Φόρτιση της μπαταρίας (Εικ. Α)

Η μπαταρία πρέπει να φορτιστεί πριν την πρώτη χρήση και να επαναφορτίζεται όταν δεν μπορεί πλέον να παρέχει επαρκή ισχύ σε εργασίες που πριν γίνόντουσαν εύκολα. Η μπαταρία μπορεί να θερμαίνεται κατά τη φόρτιση. Κάτι τέτοιο είναι φυσιολογικό και δεν υποδηλώνει πρόβλημα.

**Προειδοποίηση!** Μη φορτίζετε την μπαταρία σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος κάτω από 10 °C ή πάνω από 40 °C. Η συνιστώμενη θερμοκρασία φόρτισης είναι περίπου 24 °C.

**Σημείωση:** Ο φορτιστής δεν θα φορτίσει μια μπαταρία με θερμοκρασία στοιχείων κάτω από περίπου 10 °C ή πάνω από 40 °C.

Η μπαταρία θα πρέπει να παραμείνει στον φορτιστή και η φόρτιση θα αρχίσει αυτόματα μόλις η θερμοκρασία των στοιχείων αυξηθεί ή μειωθεί αντίστοιχα.

**Σημείωση:** Για να εξασφαλίσετε μέγιστη απόδοση και μέγιστη ωφέλιμη ζωή των πακέτων μπαταριών ιόντων λιθίου, φορτίστε πλήρως το πακέτο μπαταριών πριν την πρώτη χρήση.

- ◆ Συνδέστε τον φορτιστή (11) σε κατάλληλη πρίζα πριν εισάγετε το πακέτο μπαταριών (6).
- ◆ Η πράσινη λυχνία φόρτισης (11a) θα αναβοσβήνει συνεχώς υποδηλώνοντας ότι έχει αρχίσει η διαδικασία φόρτισης.
- ◆ Η φόρτιση έχει ολοκληρωθεί όταν η πράσινη λυχνία φόρτισης (11a) παραμένει μόνιμα αναμμένη. Τότε το πακέτο μπαταριών (6) είναι πλήρως φορτισμένο και μπορείτε να το αφαιρέσετε και να το χρησιμοποιήσετε ή να το αφήσετε τοποθετημένο στον φορτιστή (11).
- ◆ Φορτίζετε τις αποφορτισμένες μπαταρίες εντός 1 εβδομάδας. Η διάρκεια ζωής μιας μπαταρίας μειώνεται σημαντικά αν αποθηκευτεί σε αποφορτισμένη κατάσταση.

### Λειτουργίες LED φορτιστή

	<b>Φόρτιση:</b> Πράσινη LED - αναβοσβήνει	
	<b>Φόρτιση ολοκληρώθηκε:</b> Πράσινη LED - σταθερά αναμμένη	
	<b>Καυστέρηση θερμού/ψυχρού πακέτου μπαταριών:</b> Πράσινη LED - αναβοσβήνει Κόκκινη LED - σταθερά αναμμένη	

**Σημείωση:** Ο συμβατός φορτιστής (ή φορτιστές) δεν θα φορτίσει πακέτο μπαταριών που παρουσιάζει βλάβη. Ο φορτιστής θα υποδεικνύει βλάβη του πακέτου μπαταριών με το να μην ανάβει καμία λυχνία.

**Σημείωση:** Αυτό θα μπορούσε να σημαίνει και πρόβλημα με φορτιστή. Αν ο φορτιστής υποδηλώνει πρόβλημα, παραδώστε τον φορτιστή και το πακέτο μπαταριών για έλεγχο σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

### Παραμονή της μπαταρίας στον φορτιστή

Ο φορτιστής και το πακέτο μπαταριών μπορούν να παραμείνουν συνδεδεμένα ετ' άριστον με τη λυχνία LED αναμμένη. Ο φορτιστής θα διατηρεί το πακέτο μπαταριών σε βέλτιστη κατάσταση και πλήρως φορτισμένο.

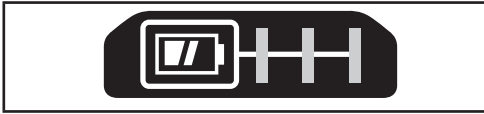


**Καθυστέρηση θερμού/ψυχρού πακέτου**

Αν ο φορτιστής ανιχνεύσει ότι μια μπαταρία βρίσκεται σε πολύ υψηλή ή πολύ χαμηλή θερμοκρασία, τότε ξεκινά αυτόματα μια Καθυστέρηση θερμού/ψυχρού πακέτου, η πράσινη LED (11a) αναβοσβήνει, ενώ η κόκκινη LED (11b) παραμένει αναμμένη συνεχώς, και η φόρτιση αναστέλλεται έως ότου η μπαταρία αποκτήσει κατάλληλη θερμοκρασία. Κατόπιν, ο φορτιστής αρχίζει αυτόματα τη φόρτιση του πακέτου. Αυτή η λειτουργία διασφαλίζει τη μέγιστη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.

**Ένδειξη κατάστασης φόρτισης μπαταρίας (Εικ. Β)**

Η μπαταρία περιλαμβάνει μια ένδειξη κατάστασης φόρτισης για να μπορείτε να εκτιμάτε εύκολα την υπολειπόμενη διάρκεια της μπαταρίας, όπως δείχνει η εικόνα Β. Πατώντας το κουμπί κατάστασης φόρτισης (6a) μπορείτε να δείτε εύκολα τη φόρτιση που απομένει στην μπαταρία, όπως παρουσιάζεται στην εικόνα Β.

**Εισαγωγή και αφαίρεση του πακέτου μπαταριών από το εργαλείο**

**Προειδοποίηση!** Πριν από την αφαίρεση ή την τοποθέτηση μπαταρίας, βεβαιωθείτε ότι το κουμπί ασφάλισης είναι συμπλεγμένο, για να αποφύγετε ενεργοποίηση του διακόπτη.

**Για να εγκαταστήσετε το πακέτο μπαταριών (Εικ. C)**

- ◆ Εισάγετε το πακέτο μπαταριών με σταθερή πίεση μέσα στο εργαλείο έως ακούσετε ήχο ασφάλισης, όπως δείχνει η εικόνα C. Βεβαιωθείτε ότι το πακέτο μπαταρίας έχει εδράσει πλήρως και έχει ασφαλίσει καλά στη θέση του.

**Για να αφαιρέσετε το πακέτο μπαταριών (Εικ. D)**

- ◆ Πιέστε το κουμπί απελευθέρωσης μπαταρίας (5) όπως δείχνει η εικόνα D και τραβήξτε το πακέτο μπαταριών έξω από το εργαλείο.

**Άγκιστρο ζώνης (προαιρετικός εξοπλισμός) (Εικ. E, F)**

**Προειδοποίηση!** Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, θέστε το κουμπί επιλογής περιστροφής εμπρός/όπισθεν στη θέση ασφάλισης ή απενεργοποιήστε το εργαλείο και αποσυνδέστε το πακέτο μπαταριών πριν πραγματοποιήσετε οποιοδήποτε ρυθμίσεις ή πριν αφαιρέσετε/ τοποθετήσετε προσαρτήματα ή αξεσουάρ. Τυχόν αβέλγητ εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

**Προειδοποίηση!** Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, χρησιμοποιείτε ΜΟΝΟ το άγκιστρο ζώνης (13) του εργαλείου για να αναρτάτε το εργαλείο από μια ζώνη εργασίας. ΜΗ χρησιμοποιείτε το άγκιστρο ζώνης (13) για πρόσδεση ή στερέωση του εργαλείου σε άτομο ή αντικείμενο κατά τη διάρκεια της χρήσης.

ΜΗ χρησιμοποιείτε το άγκιστρο ζώνης για να αναρτάτε το εργαλείο σε υπερυψωμένες θέσεις ή για να αναρτάτε αντικείμενα.

**Προειδοποίηση!** Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, να βεβαιώνετε ότι είναι καλά στερεωμένη η βίδα (12) που συγκρατεί το άγκιστρο ζώνης.

**Σημείωση:** Όταν προσαρτάτε ή αντικαθιστάτε το άγκιστρο ζώνης (13), χρησιμοποιείτε μόνο την παρεχόμενη βίδα (12). Φροντίστε να στερεώνετε τη βίδα με ασφάλεια.

Το άγκιστρο ζώνης (13) μπορεί να προσαρτηθεί σε οποιαδήποτε από τις δύο πλευρές του εργαλείου με χρήση μόνο της παρεχόμενης βίδας (12), για ευκολία χρήσης από αριστερόχειρες ή δεξιόχειρες χρήστες. Αν το άγκιστρο δεν είναι επιθυμητό μπορεί να αφαιρεθεί από το εργαλείο.

Για να αλλάξετε θέση στο άγκιστρο ζώνης, αφαιρέστε τη βίδα (12) που συγκρατεί στη θέση του το άγκιστρο ζώνης (13) και κατόπιν εγκαταστήστε το πάλι στην αντίθετη πλευρά. Βεβαιωθείτε ότι έχετε σφίξει καλά τη βίδα (12).

**Σημείωση:** Διατίθενται διάφορα άγκιστρα και διαμορφώσεις φύλαξης για ράγες τοίχου. Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε τον ιστότοπό μας [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3).

**Τσοκ ταχείας απελευθέρωσης 6,35 mm (Εικ. G, H)**

**Προειδοποίηση!** Χρησιμοποιείτε μόνο κρουστικά αξεσουάρ (κατάλληλα για κρουστική λειτουργία). Τα μη κρουστικά αξεσουάρ μπορεί να σπάσουν και να προκαλέσουν επικίνδυνη κατάσταση. Ελέγχετε τα αξεσουάρ πριν τη χρήση, για να διασφαλίζετε ότι δεν έχουν ρωγμές.

**Προειδοποίηση!** Τα είδη που λείπουν ή έχουν υποστεί ζημιά πρέπει να αντικαθιστανται πριν τη χρήση.

- ◆ Ασφαλίστε το εργαλείο τοποθετώντας στην κεντρική θέση τον συρόμενο επιλογέα περιστροφής εμπρός/όπισθεν (2).
- ◆ Για να εγκαταστήσετε ένα αξεσουάρ στο εξαγωνικό τσοκ ταχείας απελευθέρωσης, πιέστε σταθερά το αξεσουάρ πάνω στο εξαγωνικό τσοκ ταχείας απελευθέρωσης (4). Το εξαγωνικό τσοκ ταχείας απελευθέρωσης (4) συμπιέζεται για να επιτρέψει την είσοδο του αξεσουάρ. Μετά την εγκατάσταση του αξεσουάρ, το τσοκ εφαρμόζει πίεση για να βοηθά στην συγκράτηση του αξεσουάρ.
- ◆ Για να αφαιρέσετε ένα αξεσουάρ, κινήστε το κολάρ τσοκ (3) προς τα εμπρός, πιέστε το αξεσουάρ και τραβήξτε το σταθερά έξω όπως δείχνει η Εικόνα H.

**Σημείωση:** Το εργαλείο σας συνοδεύεται από δύο μαγνητικές υποδοχές εξαρτήματος εργασίας (14) για γρήγορη πρόσβαση και εξυπηρετική φύλαξη των μυτών και εξαγωνικών αξεσουάρ.

**Προειδοποίηση!** Αφαιρείτε τα αξεσουάρ από τις μαγνητικές υποδοχές εξαρτήματος εργασίας (14) κατά τη διάρκεια μεγάλων εφαρμογών.

**Επιλογέας ταχύτητας (Εικ. I)**

Το εργαλείο σας είναι εξοπλισμένο με επιλογέα ταχύτητας (10) ο οποίος σας επιτρέπει να επιλέξετε μία από τις τρεις λειτουργίες.

Επιλέξτε τον τρόπο λειτουργίας σύμφωνα με την εκάστοτε εφαρμογή και ρυθμίστε την ταχύτητα του εργαλείου με τη βοήθεια της σκανδάλης ρύθμισης ταχύτητας (1).

Τρόπος λειτουργίας 1	Ελαφρά κρούση	σ.α.λ.	0 - 1400
Τρόπος λειτουργίας 2	Κανονική κρούση	σ.α.λ.	0 - 2400
Τρόπος λειτουργίας 3	Κρούση με υψηλή ταχύτητα	σ.α.λ.	0 - 3200

**Σημείωση:** Μην αλλάζετε ταχύτητα με το εργαλείο σε λειτουργία. Πάντα επιτρέπεται στο εργαλείο να σταματήσει τελείως πριν αλλάξετε ταχύτητα.

- ◆ Για να επιλέξετε τρόπο λειτουργίας 1 (ελαφρά κρούση), κινήστε τον επιλογέα ταχύτητας (10) τελείως αριστερά (κοιτάζοντας από το πίσω μέρος του εργαλείου).
- ◆ Για να επιλέξετε ταχύτητα 2 (κανονική κρούση), κινήστε τον επιλογέα ταχύτητας στη μεσαία θέση.
- ◆ Για να επιλέξετε ταχύτητα 3 (κρούση υψηλής ταχύτητας), κινήστε τον επιλογέα ταχύτητας τελείως δεξιά (κοιτάζοντας από το πίσω μέρος του εργαλείου).  
Αν το εργαλείο δεν αλλάζει ταχύτητες, επιβεβαιώστε ότι ο διακόπτης επιλογής ταχύτητας έχει συμπληρωθεί πλήρως σε μία από τις τρεις θέσεις.

## Χρήση

**Προειδοποίηση!** Αφήνετε το εργαλείο να λειτουργεί με τον δικό του ρυθμό. Μην υπερφορτώνετε το εργαλείο.

## Επιλογή της κατεύθυνσης περιστροφής (Εικ. J)

Για σφίξιμο, χρησιμοποιήστε την προς τα εμπρός (δεξιόστροφη) περιστροφή. Για ξεβίδωμα χρησιμοποιείτε περιστροφή όπισθεν (αριστερόστροφη).

- ◆ Για επιλογή περιστροφής εμπρός, πιέστε τον συρόμενο επιλογέα περιστροφής εμπρός/όπισθεν (2) προς τα αριστερά.
- ◆ Για επιλογή περιστροφής όπισθεν, πιέστε τον συρόμενο επιλογέα περιστροφής εμπρός/όπισθεν προς τα δεξιά.
- ◆ Για να ασφαλίσετε το εργαλείο, θέστε τον συρόμενο επιλογέα περιστροφής εμπρός/όπισθεν στη μεσαία θέση.

## Χρήση

- ◆ Τοποθετήστε το αξεσουάρ στην κεφαλή του στοιχείου στερέωσης. Διατηρείτε το εργαλείο σε ευθεία με το στοιχείο στερέωσης.
- ◆ Πιέστε τη σκανδάλη ρύθμισης ταχύτητας (1) για να αρχίσει η λειτουργία. Ελευθερώστε τη σκανδάλη ρύθμισης ταχύτητας για να σταματήσει η λειτουργία. Πάντα ελέγχετε τη ροπή με ροποκλειδο, γιατί η ροπή σύσφιξης επηρεάζεται από πολλούς παράγοντες, περιλαμβανομένων των εξής:
  - ◆ **Τάση:** Η χαμηλή τάση, λόγω σχεδόν αποφορτισμένης μπαταρίας, θα μειώσει τη ροπή σύσφιξης.
  - ◆ **Μέγεθος αξεσουάρ:** Η χρήση αξεσουάρ λανθασμένου μεγέθους θα προκαλέσει μείωση της ροπής σύσφιξης.
  - ◆ **Μέγεθος μπουλονιού:** Για μεγαλύτερες διαμέτρους μπουλονιού γενικά απαιτείται υψηλότερη ροπή σύσφιξης.

Η ροπή σύσφιξης επίσης διαφέρει ανάλογα με το μήκος, την κλάση αντοχής και τον συντελεστή ροπής.

- ◆ **Μπουλόνι:** Βεβαιωθείτε ότι όλες οι σπείρες είναι απαλλαγμένες από σκουριά και άλλα κατάλοιπα ώστε να επιτρέπουν την κατάλληλη ροπή σύσφιξης.
- ◆ **Υλικό:** Ο τύπος του υλικού και το επιφανειακό τελείωμα του υλικού θα επηρεάσουν τη ροπή σύσφιξης.
- ◆ Χρόνος σύσφιξης: Ο μεγαλύτερος χρόνος σύσφιξης έχει ως αποτέλεσμα αυξημένη ροπή σύσφιξης. Η χρήση μεγαλύτερου χρόνου σύσφιξης από τον συνιστώμενο θα μπορούσε να προκαλέσει υπερβολική καταπόνηση των στοιχείων στερέωσης, καταστροφή του σπειρώματος ή ζημιά των στοιχείων στερέωσης.

## Φώτα εργασίας LED

Το φως εργασίας (7) ενεργοποιείται όταν πατάτε το διακόπτη σκανδάλης και απενεργοποιείται αυτόματα 20 δευτερόλεπτα μετά την απελευθέρωση του διακόπτη σκανδάλης. Όσο παραμένει πατημένος ο διακόπτης σκανδάλης, παραμένει αναμμένο και το φως εργασίας.

**Σημείωση:** Τα φώτα εργασίας προορίζονται για το φωτισμό της άμεσης επιφάνειας εργασίας και δεν προορίζονται για χρήση ως φακός.

## Συντήρηση

Αυτό το εργαλείο STANLEY FATMAX έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα με την ελάχιστη δυνατή συντήρηση. Η συνεχής ικανοποιητική λειτουργία του εργαλείου εξαρτάται από τη σωστή φροντίδα και τον τακτικό καθαρισμό του.

Ο φορτιστής σας δεν χρειάζεται καμία άλλη συντήρηση πέραν του τακτικού καθαρισμού.

**Προειδοποίηση!** Πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε συντήρηση στο εργαλείο, αφαιρέστε την μπαταρία από το εργαλείο. Αποσυνδέστε τον φορτιστή πριν τον καθαρίσετε.

- ◆ Καθαρίζετε τακτικά τα ανοίγματα αερισμού του εργαλείου και του φορτιστή σας χρησιμοποιώντας μια μαλακή βούρτσα ή στεγνό πανί.
- ◆ Καθαρίζετε τακτικά το περίβλημα μοτέρ με ένα ελαφρά υγρό πανί. Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά που χαράζουν ή περιέχουν διαλύτες.
- ◆ Ανοίγετε τακτικά το τσοκ και χτυπάτε το ελαφρά για να αφαιρέτε τυχόν σκόνη από το εσωτερικό του.

## Προστασία του περιβάλλοντος



Χωριστή συλλογή. Τα προϊόντα και οι μπαταρίες που επισημαίνονται με αυτό το σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα κανονικά οικιακά απορρίμματα.

Τα προϊόντα και οι μπαταρίες περιέχουν υλικά που μπορούν να ανακτηθούν ή να ανακυκλωθούν, ώστε να μειωθούν οι ανάγκες για πρώτες ύλες. Ανακυκλώνετε τα ηλεκτρικά προϊόντα και τις μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

Περισσότερες πληροφορίες διατίθενται στον ιστότοπο [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Τεχνικά χαρακτηριστικά

		SFMCF830 Τύπος 1
Τάση	$V_{DC}$	18 V
Ταχύτητα χωρίς φορτίο	min <sup>-1</sup>	0-1400/2400/3200
Κρούσεις	κρούσεις ανά λεπτό	0-4200
Μέγ. ροπή (Μέθοδος PTI)	Nm	203
Μέγεθος άκμονα	mm	6,35 mm
Βάρος	kg	0,9

Φορτιστής		SFMCB10	SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Τάση εισόδου	$V_{AC}$	230	230	230	230
Τάση εξόδου	$V_{DC}$	18	18	18	18
Ρεύμα	A	1,25	1,25	2	4

Μπαταρία		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Τάση	$V_{DC}$	18	18	18	18
Χωρητικότητα	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Τύπος		Li-Ion (iónτων λιθίου)	Li-Ion (iónτων λιθίου)	Li-Ion (iónτων λιθίου)	Li-Ion (iónτων λιθίου)
Βάρος	kg	0,37	0,37	0,67	0,67

### Στάθμη ηχητικής πίεσης κατά EN 62841:

Ηχητική πίεση ( $L_{pA}$ ) 101 dB(A), αβεβαιότητα (K) 3 dB(A)

Ηχητική ισχύς ( $L_{wA}$ ) 109 dB(A), αβεβαιότητα (K) 3 dB(A)

### Συνολικές τιμές κραδασμών (διανυσματικό άθροισμα τριών αξόνων) κατά EN 62841:

κρουστική σύσφιξη στοιχείων στερέωσης με τη μέγιστη ικανότητα του εργαλείου 16,1 m/s<sup>2</sup>, αβεβαιότητα (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

## ΕΚΚΡΕΜΕΙ Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ

ΟΔΗΓΙΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ



Κρουστικό κλειδί μπαταρίας - SFMCF830

Η STANLEY FATMAX δηλώνει ότι αυτά τα προϊόντα που περιγράφονται στα "τεχνικά χαρακτηριστικά" είναι σε συμμόρφωση με τα εξής: 2006/42/ΕΚ, EN 62841-1:2015 + A11:2022, EN 62841-2-2:2014+AC:2015.

Αυτά τα προϊόντα συμμορφώνονται επίσης με την Οδηγία 2014/30/ΕΕ και 2011/65/ΕΕ. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τη STANLEY FATMAX στην παρακάτω διεύθυνση ή ανατρέξτε στο πίσω μέρος του εγχειριδίου.

Για περισσότερες πληροφορίες, παρακαλείστε να επικοινωνήσετε με την STANLEY FATMAX στην παρακάτω διεύθυνση ή να ανατρέξετε στο πίσω μέρος του εγχειριδίου. Ο κάτωθι υπογεγραμμένος είναι υπεύθυνος για την κατάρτιση του τεχνικού φακέλου και δηλώνει τα παρόντα εκ μέρους της STANLEY FATMAX.

*Patrick Diepenbach*

Patrick Diepenbach  
Γενικός διευθυντής, Μπενελούξ  
STANLEY FATMAX,

Richard-Klinger-Strasse 11, 65510 Idstein, Germany  
(Γερμανία)  
04/03/2024

## Εγγύηση

Η STANLEY FATMAX είναι σίγουρη για την ποιότητα των προϊόντων της και προσφέρει στους καταναλωτές εγγύηση 12 μηνών από την ημερομηνία αγοράς. Αυτή η εγγύηση αποτελεί πρόσθετη παροχή και με κανένα τρόπο δεν παραβάλλει τα νόμιμα δικαιώματά σας. Η εγγύηση ισχύει εντός της επικράτειας των χωρών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελεύθερων Συναλλαγών καθώς και του Ηνωμένου Βασιλείου.

Για να υποβάλετε αξίωση βάσει της εγγύησης, η αξίωση θα πρέπει να είναι σύμφωνη με τους Όρους και τις Προϋποθέσεις της STANLEY FATMAX και θα χρειαστεί να υποβάλετε απόδειξη αγοράς στον πωλητή ή σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο επισκευών. Μπορείτε να αποκτήσετε τους Όρους και Προϋποθέσεις της εγγύησης 1 έτους της STANLEY FATMAX και να μάθετε την τοποθεσία του πλησιέστερου εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου επισκευών στο Internet στο [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), ή επικοινωνώντας με το τοπικό σας γραφείο STANLEY FATMAX στη διεύθυνση που υποδεικνύεται στο παρόν εγχειρίδιο.

Επισκεφθείτε τον ιστότοπό μας [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) για να καταχωρίσετε το καινούργιο προϊόν STANLEY FATMAX που αποκτήσατε και για να λαμβάνετε ενημερώσεις σχετικά με νέα προϊόντα και ειδικές προσφορές.

<b>België/Belgique</b>	Stanley Fat Max E. Walschaertstraat 14-16 2800 Mechelen Belgium	De. Tel. +32 70 220 065 Fr. Tel. +32 70 220 066 Fax +32 15 473 799 www.stanleytools.eu Enduser.be@SBDinc.com
<b>Danmark</b>	Stanley Fat Max Farveland 1B 2600 Glostrup	Tel. 70 20 15 10 Fax 70 22 49 10 www.stanleyworks.dk
<b>Deutschland</b>	Stanley Fat Max Richard Klinger Str. 11, D - 65510 Idstein	Tel. 06126 21-1 Fax 06126 21-2770
<b>Ελλάδα</b>	Stanley Fat Max. Στράβωνος 7 & Λεωφ. Βουλιαγμένης 159 Γλυφάδα 166 74 - Αθήνα	Τηλ. +30 210 8981-616 Φαξ +30 210 8983-285 www.stanleyworks.gr
<b>España</b>	Stanley Fat Max. Parc de Negocis "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadá, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel. 934 797 400 Fax 934 797 419 respuesta.postventa@sbdinc.com www.stanleyworks.es
<b>France</b>	Stanley Fat Max 62 chemin de la Bruyère 69570 Dardilly, France	Tel. 04 72 20 39 20 Fax 04 72 20 39 00 www.stanleyoutillage.fr
<b>Helvetia</b>	Stanley Fat Max In der Luberzen 40 8902 Urdorf	Tel. 01 730 67 47 Fax 01 730 70 67 www.stanleyworks.de
<b>Italia</b>	Stanley Fat Max Energypark-Building 03 sud, Via Monza 7/A 20871 Vimercate (MB)	Tel. 039-9590200 Fax 039-9590313 www.stanley.it
<b>Nederland</b>	Stanley Fat Max Joulehof 12, 4600 RG Bergen op Zoom	Tel. +31 164 283 065 Fax +31 164 283 200 Enduser.NL@SBDinc.com
<b>Norge</b>	Stanley Fat Max Postboks 4613, Nydalen 0405 Oslo	Tlf. 45 25 13 00 Fax 45 25 08 00
<b>Österreich</b>	Stanley Fat Max Oberlaaerstraße 248, A-1230 Wien	Tel. 01 66116-0 Fax 01 66116-614 www.stanleyworks.de
<b>Portugal</b>	Stanley Fat Max Centro de Escritórios de Sintra Avenida Almirante Gago Coutinho, 132/134, Edifício 142710-418 Sintra 2710-418 Lisboa	Tel. 214667500 Fax 214667575 resposta.posvenda@sbdinc.com
<b>Suomi</b>	Stanley Fat Max Tekniikantie 12, 02150 Espoo	Puh. 010 400 430 Faksi 0800 411 340 www.stanleyworks.fi
<b>Sverige</b>	Stanley Fat Max Box 94, 431 22 Mölndal	Tel. 031-68 61 00 Fax 031-68 60 08
<b>Türkiye</b> <a href="https://tr.blackanddecker.global">https://tr.blackanddecker.global</a> info-tr@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Turkey Alet Üretim Tic. Ltd.Şti. Nçerenköy Mahallesi Umut Sokak No: 10-12 / 82-83-84 Kat: 19 Ataşehir-İstanbul, Türkiye	Tel. +90 216 665 2900 Fax. +90 216 665 2901
<b>United Kingdom</b>	Stanley Fat Max Meadowfield Avenue Spennymoor, DL16 6YJ	Tel. +44 (0)1753 511234 Fax +44 (0)1753 551155 www.stanleytools.co.uk
<b>Middle East &amp; Africa</b>	Stanley Fat Max P.O.Box - 17164 Jebel Ali (South Zone), Dubai, UAE	Tel. +971 4 8127400 Fax +971 4 8127036 www.stanleyworks.ae